



SEGOVIA / 11

EVISEGO ha recibido ya 40 solicitudes para la adjudicación de las 55 viviendas para jóvenes



SEGOVIA / 15

El presidente de MRW, Francisco Martín Frías, Premio Cándido al Compromiso Social



SEGOVIA / 16

El novillero Rubén Pinar explicó en la Tertulia Taurina las claves de su éxito durante la temporada

### CULTURA

## La segunda edición de MUCES alza el telón con una firme apuesta por el cine europeo

► La Muestra ofrecerá 62 títulos y 112 proyecciones, una media de 18 diarias, hasta el próximo martes 20 ► La Alhóndiga acogió ayer el acto oficial de inauguración ► Hoy arrancan las sesiones de cine erótico y de cine fantástico y de terror

SEGOVIA6A8



## Castilla y León estrena Parlamento

Los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía inauguraron ayer el nuevo edificio que acoge las Cortes de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes, dos construcciones que han supuesto la inversión de casi 120 millones de euros. Durante el acto de inauguración, el Rey animó a los parlamentarios a recoger las opiniones, intereses e ilusiones de todos los castellanos y leoneses. / FOTO: IICAL CASTILLA Y LEÓN24 A 26

### ECONOMÍA

## El Estado financiará parte del plan de prejubilaciones de Proinserga

► Del montante económico total cercano a los cinco millones de euros, el Gobierno aportará unos dos millones ► El plan de jubilaciones afectará a 74 trabajadores

SEGOVIA9

### Y ADEMÁS...



AVE: Faltan 37 días

#### MEDIO AMBIENTE

### El censo de otoño registra 772 buitres en el Refugio de Montejo

El censo de otoño realizado por el Fondo del Refugio de Montejo de la Vega de la Serrezuela el pasado fin de semana registra un número de 772 buitres en este entorno. SEGOVIA22

#### URBANISMO

### Luz verde para el campo de golf de Segovia 21

La Comisión Territorial de Prevención Ambiental acordó ayer informar favorablemente el proyecto de un campo de golf de 18 hoyos en Segovia 21. SEGOVIA13

#### PALAZUELOS DE ERESMA

El pleno sube las tasas de agua y basura para lograr una "redistribución más justa" SEGOVIA21

#### AYUNTAMIENTO MADRID

Detenidos dieciséis funcionarios por cobrar comisiones para agilizar licencias NACIONAL28

### DE MARCHA

Spice Girls Más picantes

PAGINAS CENTRALES



HOY NEGOCIO  
Estilo de vida  
de LUNES a VIERNES GRATIS  
con EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### HOY GRATIS

25ª lámina  
Segovia. Plazuela e Iglesia de Santa Eulalia, entre 1932-1936



C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33

Calderas de hierro fundido de gasoleo o gas

CASPER, S.L.  
SANEAMIENTOS

www.casper.es

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

|TRIBUNA| JOSÉ CAVERO

**EL MUNDO**

Dice que "la condena a los autores de aquella zafia portada vuelve a perjudicar ahora doblemente a los Príncipes de Asturias. Primero, porque convierte de nuevo en noticia a la Casa Real, en España y fuera de nuestras fronteras, en relación a una caricatura de mal gusto".

**LA VANGUARDIA**

"El anuncio del Ministerio de Fomento de que la circulación de trenes por una de las vías de Bellvitge podría estar operativa el sábado parece precipitado. De entrada está condicionado a que las constructoras garanticen la seguridad de ese tramo y de las pruebas con trenes vacíos que se harán a partir de hoy. ¿Qué necesidad hay, por tanto, de avanzar una fecha para la recuperación parcial del servicio de cercanías cuando todavía no se tiene la certeza de que la seguridad está garantizada? La obsesión por las prisas parece presidir, todavía a estas alturas, la actuación de los responsables del Ministerio de Fomento".

**EL PAIS**

Afirma que "los científicos consideran incontrolable el calentamiento de la tierra. La concentración de CO2 en la atmósfera es la mayor en más de medio millón de años".

**LA RAZON**

Señala que "si al reciente espectáculo de la cumbre de Santiago de Chile, donde España sufrió insultos de países a los que ha tendido la mano hasta el punto de condonarles deudas de cientos de millones de euros, como Bolivia o Nicaragua, se añade la perplejidad en el vital espacio norteafricano".

**ABC**

En su editorial "Más paños calientes", dice que "aun cuando el Gobierno español crea tener motivos para no adoptar ahora medidas como la retirada del embajador en Caracas - que no sería ningún 'disparate', como lo ha calificado el PSOE-, lo cierto es que, a medida que pasa el tiempo y Venezuela ni presenta excusas ni cesa en sus ataques, será inevitable una reacción diplomática".

**Los precios, en la Estratosfera**

**D**EFINITIVAMENTE, las variables económicas están empezando a dar disgustos, al gobierno y a los españoles en general. En efecto, la progresiva desaceleración de la economía se da por hecha desde el gobierno, en boca del vicepresidente Solbes o por virtud de las distintas cifras que nos ha comenzado a proporcionar el Instituto de estadística. A saber:

- Solbes admite la ralentización económica en España prevista por la UE para los próximos años. La ralentización del sector de la vivienda provocará una moderación del crecimiento para 2008 y 2009, tal y como pronosticó la Comisión Europea.

- La economía española ce dos décimas en el tercer trimestre lastrada por el consumo. Creció un 3,8 por 100, según el dato adelantado del INE. La cifra supera en una décima a la prevista por el Banco de España. La menor demanda nacional se compensó en parte con el mejor com-

portamiento del sector exterior.

- Solbes admite que el PIB puede crecer en 2008 por debajo del 3,3 por 100 previsto en los presupuestos, y se inclina por el entorno del tres por ciento.

- Solbes afirma que la vivienda vuelve a la normalidad de manera no traumática tras algunos excesos, y descarta que sea necesario adoptar una política preventiva para evitar un ajuste brusco- La inflación mensual subió un 1,3 por 100 en octubre y elevó la tasa interanual al 3,6 por 100, la más alta desde agosto de 2006, por el fuerte encarecimiento de los alimentos, en especial el grupo de vestido y calzado, que subió el 9 por 100.

- Y un dato más, aparecido estos últimos días: En Navidades habrá menos regalos para poder pagar la alimentación. El gasto familiar se incrementará, según un estudio de Deloitte, pero los consumidores, afectados por la acelerada subida del precio de los alimentos, tendrán que des-

tinuar más dinero a las celebraciones alimenticias para poder celebrar las mismas fiestas que siempre.

Así están las cosas, en esta recta final de 2007, con las consideraciones que ello permite o alienta en las voces tanto del gobierno como de la oposición del PP. "Es lo que se esperaba, lo que estaba previsto, no hay novedad sustancial", dicen unos. Y los otros: la situación empeora por momentos, tendremos un final de año y un año nuevo más caro, de menor crecimiento, de problemas en el empleo, de perspectivas más inciertas... En fin, que no hay buenos datos, sino muy al contrario, datos de considerable preocupación, aunque todavía desde la buena situación de los trimestres anteriores, cuando se crecía al 4 por 100, la inflación apenas superaba el dos por ciento y cuando también crecía el empleo, hasta alentar la llegada de más inmigrantes extranjeros para atender servicios y empleos.

|ESCAÑO CERO| JULIA NAVARRO

**Érase una vez...**

**É**RASE UNA VEZ UN NAVEGANTE QUE, en 1492, financiado por la Corona de Castilla, llegó hasta el otro lado del Atlántico y se encontró con un continente al que más tarde llamaron América... Y érase una vez, en los últimos días, en que varios jefes de gobierno latinoamericanos se lamentan y arremeten contra aquel país que un día salió a su encuentro, España.


Reconozco que me irrita el discurso manido de algunos dirigentes latinoamericanos sobre supuestos efectos perversos de "la conquista" hace 500 años. Me irrita por lo que tiene de falsedad y, sobre todo, porque el problema que tiene Latinoamérica no es lo que hicieron los españoles hace quinientos años, que algunas cosas las hicieron bien, sino el victimismo en el que amparan sus propios defectos. Así que escuchando lo que dice Hugo Chaves, o lo que dice Evo Morales o Daniel Ortega, no cabe más que lamentar que estos dirigentes se enrosquen en el pasado porque no a lo que parece carecen de soluciones eficaces para sacar a sus países de la miseria.

Una miseria que nada tiene que ver con lo que sucedió hace quinientos años, sino con que América Latina tiene una clase oligárquica que se ha dedicado a robar y una clase política que ha nadado en la corrupción más absoluta. De manera que Hugo Chávez, Daniel Ortega y Evo Morales, más que enfascarse en discursos demagógicos sobre "la conquista" deberán de revisar qué es lo que han hecho sus gobernantes y sus clases empresariales, porque ahí es donde está el quid de la cuestión.

Echar la culpa a España de lo mal que están hoy es una solemne majadería, es como si los españoles nos lamentáramos de la invasión de Roma, de la de los cartagineses, los godos o los musulmanes, para justificar lo que hoy va mal en nuestro país. En realidad, el discurso de Chávez, de Morales y de Ortega es un discurso tramposo, amén de que es una táctica tan vieja como el mundo inventar un enemigo exterior para disimular el desastre de la gestión interna. No sé lo que pretende Hugo Chávez

pero parece que quiere ir a la confrontación pura y dura, además de enfangarse en ese discurso mentiroso sobre un supuesto "genocidio" provocado por los españoles hace 500 años, y acusar a las empresas españolas de depredadoras, lo mismo que hacen Morales y Ortega, y de refilón el nuevo presidente ecuatoriano Correa.

El gobierno español está teniendo una paciencia digna de Job, porque es consciente de que Latinoamérica viven muchos miles de españoles, porque han encontrado allí su hogar, porque independientemente de lo que digan sus mandatarios lo importante es mantener las relaciones entre los pueblos y, evidentemente, porque debe velar por los intereses de las empresas españolas. También es verdad que no lo tiene fácil para manejar esta crisis, porque habrá un momento en el que tendrá que decir basta. Eso sí, el Gobierno hace bien en manejar los tiempos y no dejar que ni la verborrea de Chávez, ni las prisas del PP, le lleven a cometer un error de cálculo.



**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

¿TIENE DIFICULTADES PARA OIR BIEN?  
ATALAYA TIENE LA SOLUCIÓN  
APARATOS PARA SORDOS A PARTIR DE 660 €

Internos  
Externos

Sonido digital, el más natural

RELOJERÍA  
JOYERÍA

**ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

|FRUTOS DE FRUTOS| MADRIGAL



|TRIBUNA| LUIS PÉREZ DE COSSÍO

## La hija inteligente

POR DESGRACIA, no es muy corriente que en las sucesivas generaciones familiares subsista la tendencia de una cierta igualdad, tanto en el físico como en la cosa de la inteligencia. Tampoco existe ninguna ley que demuestre que los hijos, los nietos y demás descendientes experimenten una predisposición que les haga ir mejorando respecto de sus ascendientes. Saltos, péndulos, en fin, que quitando la mejora general en perspectivas de vida, lo demás es imprevisible.

Nuestro presidente, Rodríguez Zapatero, tuvo un abuelo que después de participar en el restablecimiento del orden en el Principado de Asturias, a las órdenes del general Franco, que había sido enviado por el gobierno de la II República para sofocar el levantamiento popular, sirvió de guía espiritual de

su nieto. Pena es que ignore RZ la carta-testamento del capitán Lozano. Es este militar quien de forma exclusiva acapara el orgullo familiar. Los demás parece que no existen.

Sin embargo, existió otro abuelo (siempre se tienen cuatro) que apellidado Zapatero y pediatra de profesión, fue el motivo de que su madre, la de RZ, se trasladara a Valladolid, desde León donde vivía, para dar a luz a quien con el tiempo, y después de una vida de lo más normal, y de forma inexplicable, se encaramara nada más y nada menos que a la jefatura del Gobierno. Este prestigioso pediatra, a quien todavía se recuerda en la capital de la Comunidad Castellano-Leonesa, fue, ya digo, además de un prestigioso profesional una persona cabal. Era todo un caballero. A esta familia de los Zapatero pertenecía Emi-

lio, con el mismo apellido, quien fuera consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León y senador por la provincia de Valladolid. Doctor en medicina, dominador de varios idiomas, de una cultura envidiable, conversador excepcional y un entrañable amigo.

Con tan magníficos allegados, RZ, ya ven, tan anodino e insustancial. Sin embargo, cás-pita, una de sus hijas apunta maneras e inteligencia. Los medios de comunicación se han hecho eco recientemente de que a la llegada del presidente a la vuelta de la Cumbre Iberoamericana, y encontrándose su hija desayunando, le espetó: "pero por qué no te callas". RZ lo cuenta para decimos que ante esa frase es cuando reparó en la trascendencia que había tenido en España el rifirrafe de Santiago de Chile. Además de ser una ton-

tería inquietante, demuestra que la hija es bastante más inteligente que su progenitor. ¿Para qué sirven los doscientos asesores -se dice pronto- que hay en Moncloa? ¿Para qué Moratinos? Ya vemos que para nada, si no hubo ni uno siquiera que le tuviera informado de las consecuencias de la pelotera.

Menos mal que a pesar de ser un mal gobernante y un pésimo cómico, ha engendrado una hija (por lo menos una) que parece despierta, y que aprovechó el viaje para decir lo que seguro lleva tiempo queriendo decir a su padre: que se calle.

Confiamos en que el pueblo reaccione y, como debe ser en democracia, le mande callar de una vez, a través de las urnas, y vuelva al ostracismo del que nunca debió salir. Amén.

|TRIBUNA| ÁNGEL PABLO ROMÁN FRESNILLO (\*)

## Adiós, Silverio, adiós

LA MAÑANA SOLEADA DEL DOMINGO nos sorprendía con el fallecimiento del último de los maestros de la dulzaina, de uno de los viejos dulzaineros de nuestra tierra, me refiero al querido y admirado Mariano San Romualdo "Silverio", que nos dejaba bajo el amparo y la capa de San Martín de Tours, santo francés cuya fiesta celebrábamos ese mismo día, y santo que se caracterizó por partir su capa y compartirla con los más necesitados, algo que marcó también toda la vida de Silverio, hombre bueno, que no tenía nada suyo, y todo lo compartía con los demás, desde su trabajo, su sinceridad, su sabiduría, hasta su gran alegría, compartiendo y llevando por tantos y tantos lugares de todo el mundo estas nobles condiciones trabajo, sinceridad, alegría y sabiduría que demostraba siempre que entre sus manos tomaba uno de los amores de su vida, su querida dulzaina, y digo uno de sus amores porque su gran amor fue su mujer, nuestra querida Pepa, y por supuesto sus seis hijos Jose, Manín, Javi, Fernando, Jesús y Carlos, sin olvidar para nada a nueras, nietas, nietos y biznieta.

Sin duda Silverio era el gran patriarca de la familia

querida y conocida de Los Silverios, era el maestro, era el guía, que con sus nobles enseñanzas marcó a todos ellos, enseñándoles a tocar la dulzaina y el tambor, enseñándoles a bailar, y enseñándoles sobre todo a ser personas de bien como él fue en su aprovechada, larga y productiva vida. No en vano nuestro querido Mariano se despidió de todos nosotros con 93 años, siendo también, por supuesto, patriarca de todo el mundo del folklore.

Mariano San Romualdo "Silverio" era por título y merecimiento "El Dulzainero de Segovia", por ello en esa mañana del domingo 11, me han contado algunos vecinos, que tras las grandes puertas de La Alhóndiga se oían sollozos y después se pudo descubrir que también hubo grandes y pequeños lagrimones que habían echado otros hijos peculiares de Silverio, me refiero a nuestros gigantones y cabezudos, los cuales también se han quedado huérfanos por la pérdida de este hombre tan popular y ante todo tan célebre como era Silverio, porque alguien lo comentó en su multitudinario funeral, Silverio era célebre, pero no famoso, porque la fama es efímera, pero la celebridad nunca pasa

y se perdura en el tiempo.

También y bajo la advocación de otro querido santo San Millán, Patrón de Castilla y los castellanos, dimos tierra el lunes 12 de noviembre a Silverio, físicamente todos nos separábamos de él, pero por el contrario nos uníamos más si cabe al gran maestro Silverio, su espíritu nos inundaba y se hacía mucho más presente.

Querido Mariano, yo no tengo la pluma fácil y acertada de tu querida nieta Ana, pero no quería que pasaran mas días sin recordarte, y pedirte que desde donde puedas estar ahora tocando la Jota de los Platlillos, o la Entradilla, la Pinariega o la Jota de la Guitarra, y compartiendo toques con Agapito Marazuela, Luis Barreno, Mariano Contreras, Facundo Blanco y tantos otros, siempre nos ayudes y te acuerdes de todos nosotros. Fuiste nuestro Premio Nacional de Folklore, fuiste "El Dulzainero de Segovia", fuiste el Maestro, el Amigo, fuiste nuestro Mariano San Romualdo, fuiste, sin más, nuestro Silverio.

---

(\*) Componente de la Ronda Segoviana.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollos Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: F. PEÑALOSA

### Errores ortográficos

No sabemos qué ha pasado con el panel instalado en el inicio de la calle San Juan, en el que según el acontecimiento que se esté desarrollando en la ciudad pues se anuncia, y si no hay nada que poner, aparece la hora y la temperatura y punto. Estamos confundidos porque en esta ocasión el panel da la bienvenida a los visitantes, pero no sabemos en qué idioma. Será para ahorrar letras o por un error ortográfico, pero este vez se podía ver "bienvenios" o "bienvenids". ¿Qué habrá sucedido?

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



**TORREÓN DE LOZOYA**



TORREÓN DE LOZOYA. SEGOVIA

**Descalzas Reales**

Las Salas del Palacio del Torreón de Lozoya acoge hasta el próximo día 25 de noviembre la exposición "Descalzas Reales: El legado de la Toscana". (Foto: Juan Martín).

**FIESTAS**

**Fiestas en los pueblos**

El día 22 de noviembre, festividad de Santa Cecilia, es fiesta local en los municipios de Domingo García y Villaverde de Montejo.

UN PASEO POR LA PROVINCIA



**MUÑOZ HOSTELERÍA**  
SERVICIOS HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.  
www.hosteleriasegovia.com - e-mail: cialmunoz@jet.es



**CRISOL**  
GRUPO INTERNACIONAL CRISOL



Premio CECALE Oro 2003  
Premio Empresario Segoviano del año 2003

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela S-46  
Telfs. 921 42 97 62 - 921 42 96 02 - Fax 921 42 45 40  
Polígono Industrial - 40195 HONTORIA (Segovia)

**AGENDA4**

**HOY**

**15** noviembre de 2007  
Faltan 47 días para que finalice el año

**Santoral**

Santos: Eugenio, Alberto Magno y Leopoldo.

**TELÉFONOS DE URGENCIA**

**Servicios de seguridad**

- POLICÍA LOCAL . . . . .921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA . . . . .921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

**Servicios sanitarios**

- EMERGENCIAS . . . . .061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA . . . . .921440202
- URGENCIAS . . . . .921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA)
- (24 HORAS) . . . . .900100036

**Transportes**

- RADIO TAXI . . . . .921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE
- AUTOBUSES . . . . .921427707

**Otros**

- EMERGENCIAS . . . . .112
- TURISMO . . . . .921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88
- CORREOS . . . . .921461949

**Instituciones**

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO . . . . .921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN . . . . .921113300
- AYUNTAMIENTOS
- SEGOVIA . . . . .921419800
- AYLLÓN . . . . .921553000
- CANTALEJO . . . . .921520001
- CANTIMPALOS . . . . .921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR . . . . .921560002
- COCA . . . . .921586011
- EL ESPINAR . . . . .921181700
- FUENTEPELAYO . . . . .921574000
- MOZONCILLO . . . . .921577392
- NAVALMANZANO . . .921575002
- NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .921580036
- NAVAS DE ORO . . . . .921591000
- PALAZUELOS DE ERESMA . . . . .921449354
- RIAZA . . . . .921551016
- SAN ILDEFONSO . . . . .921470018

**EXPOSICIONES**

**Marta Pascual**  
Obras de Marta Pascual de Lucas en el bar Santana. Hasta hoy, 15 de noviembre.

BAR SANTANA

**Carteles**  
Obras seleccionadas en el Premio de Carteles Caja Madrid 2007, dedicado al Planeta Sano. Hasta el 26 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

**Javier Cuadrado**  
Muestra fotográfica de Javier Cuadrado en el Centro Cultural San José. Hasta el 7 de diciembre.

CENTRO CULTURAL SAN JOSÉ

**Marisol de Marcos**  
Exposición de acuarelas. Hasta el día 30.

GALERÍA NÉLIDA

**Lara Mazagatos**  
Fotografías de la segoviana Lara Mazagatos en la sala de exposiciones de Horizonte Cultural (plz. Conde Alpuente). Hasta el día 30.

HORIZONTE CULTURAL

**María García López**  
Dibujos de María García López. Hasta el 30.

LA TAHONA DE SAN LORENZO

**Lucía Huertas**  
Mañana, viernes, a las 20.30 h., inauguración de la muestra "...do antiquísimo de nós...", de Lucía Huertas. Hasta el 7 de enero.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

**'De Tiziano a Tapies'**  
Muestra "Aún aprendo. Últimas obras de Tiziano a Tapies". Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 13 de enero de 2008.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

**'100 años de juguetes II (1950-1975)'**  
La exposición "100 años de juguetes II (1950-1975)" puede visitarse en el Museo Rodera Robles. Hasta diciembre.

MUSEO RODERA ROBLES

**Universidad de Valladolid**  
Exposición fotográfica de FOCALE "Miradas desde el campus" en el Palacio de Mansilla (c/ Trinidad, 3). Hasta el 10 de diciembre.

PALACIO DE MANSILLA

**Francisco Leiro**  
"El jardín de las delicias", intervención de Francisco Leiro en el Romeral de San Marcos de Leandro Silva. Hasta el 25 de noviembre.

ROMERAL DE SAN MARCOS

**Aurelio Martín**  
"Líbano: la vida sobre un polvorín", muestra fotográfica de Aurelio Martín en la sala Juan Luis Misis. Hasta el 30 de noviembre.

SALA JUAN LUIS MISIS

**Varias exposiciones**  
**Mesa Esteban Drake** en la Sala de las Caballerizas hasta el 25 de noviembre.  
**"Descalzas Reales: El legado de la Toscana"**. Salas del Palacio. Hasta el 25 de noviembre.

TORREÓN DE LOZOYA

**Jorge Bodelón**  
'Mirada europea: destino, Egipto'. Fotografías del licenciado en Comunicación Audiovisual por la Universidad SEK Jorge Bodelón. Sala de Exposiciones. Hasta el 30 de noviembre.

UNIVERSIDAD SEK

**EMPRESAS**



**Formación continua.** La Federación de Asociaciones Castellanas y Leonesas (Faclae) y la Confederación Española de Empresarios de Formación ha celebrado en Valladolid una jornada informativa para las pymes en la que se ha puesto de manifiesto que la formación continua es un motor de mejora de la competitividad en las pequeñas y medianas empresas. Entre los participantes en esta jornada se encuentra el segoviano Raúl García. (Foto: El Adelantado)

**Arqueología**  
Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

**Paleolítico y visigodo**  
Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

**Real Fábrica de Cristales**  
"Vidrio Finlandés: 1930-1990. Colección de la Real Fábrica de Cristales" en la Sala del Raspamiento. Hasta el 25 de noviembre.

Y "La fragilidad en el tiempo. El vidrio en la antigüedad". Piezas de la época en el Imperio romano. Hasta el 25 de noviembre.

Muestra "Fábrica de La Granja" con motivo del 50 aniversario de la Fábrica de Cristal, actualmente SGD La Granja. Hasta abril de 2008

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

**Chus y Celia de Coca**  
Muestra "La visión genética" de Chus y Celia de Coca. Hasta hoy 15 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

**Isabel Alosete**  
Acuarelas de Isabel Alosete en Zaca hasta el 25 de noviembre.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

**Rosa y Celia Palomares**  
Acuarelas y óleos de Rosa y Celia Palomares, en la librería Atenea. Hasta el día 30.

LA LASTRILLA. LIBRERÍA ATENEA (EL SOTILLO)

**Didier Gasc**  
Muestra "Memorias", de Didier Gasc. Hasta el 30 de noviembre.

RIAZA. GALERÍA FONTANAR

**MÚSICA**

**Actuación infantil**  
Dentro de las actividades organizadas por la Junta de Castilla y León y la Diputación de Segovia en esta Campaña Escolar, hoy, 15 de noviembre, El Rap de la Tarara llega a las 11.00 h. al Salón Escénico Municipal de Palazuelos de Eresma para los alumnos del CP La Atalaya y el CRA La Sierra.

PALAZUELOS DE ERESMA

**Jazz**  
Actividades organizadas por Música en la Higuera. Mañana, viernes, a las 21.00 h., concierto de jazz a cargo de Marcelo Gueblón Cuarteto en el salón cultural de la localidad.

LA HIGUERA

**GASTRONOMÍA**

**Jornadas Gastronómicas**  
VII Jornadas Gastronómicas de las Setas. Hasta el 2 de diciembre en el restaurante el Portón de Javier, de Marugán.

MARUGÁN. PORTÓN JAVIER

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Situación de la mujer**  
Organizada por la asociación de mujeres de Santo Tomás, hoy, a las 18.00 h., conferencia sobre la situación de la mujer en el mundo a cargo de Juana Borrego.

SEGOVIA. SANTO TOMÁS

**Reflexiones sobre el cambio climático**  
Hoy, jueves, 15 de noviembre, CIMA, Científicos por el Medio Ambiente, presenta la campaña 'Ego', con conferencias relacionadas con el cambio climático. Desde las 18 horas en el Centro Asociado de la Uned en Segovia,

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

HOY: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).  
 MAÑANA: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto a la Casa de los Picos).

**EL ESPINAR** Hoy, despacho de la Av. Hontanilla, 18.

**OTRAS LOCALIDADES:**

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias situadas en las localidades de Cantalejo, Boceguillas y Navafría. De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de Torrecilla, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Bernardos y La Granja. De 10,00 a 20,00 h, farmacia de Villacastín.

**AUTOGARSA**  
 OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches  
 ☎ 921 425 512  
 SEGOVIA



**MES DEL ZAFIRA**  
  
**HASTA 4.800 € DE DESCUENTO**

plaza de Colmenares, 1.

SEGOVIA. CENTRO ASOCIADO DE LA UNED

**Mesa redonda sobre biología**

La Facultad de Ciencias Experimentales de la Universidad SEK celebra hoy, jueves, una mesa redonda que reunirá a cuatro antiguos alumnos pertenecientes a distintas promociones de Biología de la Universidad, que ya son auténticos profesionales de su disciplina. Comenzará a las 12.30 horas en la Sala Capitulat.

SEGOVIA. UNIVERSIDAD SEK

**Conferencia sobre el conflicto Palestino-Israelí**

El doctor Abraham Haim, de la Universidad de Tel-Aviv, abre hoy, día 15, el Programa Interuniversitario de la Experiencia de la Junta de Castilla y León en la extensión de Cuéllar. El acto inaugural se desarrollará a partir de las 17.00 horas en el Centro de Día de Cuéllar, presidido por el rector de la Universidad SEK, José Javier Sarría Odiaga.

CUÉLLAR

**Residencia Mixta**

Actividades organizadas en la Residencia Mixta de Personas Mayores. Mañana, viernes, celebración del 33 aniversario del centro con una comida especial a las 13.30 h.; y a las 17.00 h., actuación de la Banda Municipal de Nava de la Asunción en el hall del centro.

SEGOVIA. RESIDENCIA MIXTA

**Conferencia sobre la lactancia**

Mañana viernes, dentro del II Ciclo de Conferencias sobre la lactancia materna que organiza la Asociación de Madres para el Apoyo a la Lactancia Materna, en el Salón de Actos del campus de Segovia de la Universidad de Valladolid (Calle Trinidad, 3), sesión sobre 'Como seguir amamantando en momentos críticos', a cargo de la pediatra Ana Isabel Ripoll. A las 18.00 horas.

SEGOVIA. SALÓN DE ACTOS DE LA UVA

**Gala de la boda**

Mañana, a partir de las 19.00 h., apertura de stands y demostraciones en directo, preparación de centros de flores de mesa, stand Casa de Las Macetas y demostración cama masaje y stand tiendas Beds. El sábado, la apertura de las actividades tendrá lugar a las 18.00 h.

SEGOVIA. HOTEL LOS ARCOS

**Cena solidaria**

Mañana, a las 21.30 h., cena solidaria organizada por AMREF en El Rancho de la Aldegüela, de Torrecaballeros.

TORRECABALLEROS

**Educación ambiental**

Organiza la Delegación Territorial de la Junta en Segovia. El próximo sábado, día 17, taller de introducción a la alfarería destinado a la población infantil de Sepúlveda, Sebúlcor y Carrascal del Río en la Casa del Parque de las Hoces del Río Duratón.

SEPÚLVEDA

**FESTIVAL DE CINE**



Hasta el 20 de noviembre, Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia. Las entradas para la Muestra de Cine Europeo de Segovia pueden adquirirse en el Centro de Recepción de Visitantes, en el Azoguejo, y también por correo electrónico (info@turismodesegovia.com). Más información, en www.muces.es y en las páginas 6 a 8 de este diario.

**CONVOCATORIAS**

**Asamblea General de la AMPA 'Doctor Laguna'**

La AMPA 'Doctor Laguna' celebra hoy su Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria. Será en la biblioteca del I.E.S. Andrés Laguna de Segovia a partir de las 19.00 horas.

SEGOVIA. I.E.S. ANDRÉS LAGUNA

**I Premio Infantil Santa Cecilia**

Mañana finaliza el plazo de inscripción para participar en este certamen que convoca la Fundación Don Juan de Borbón. Pueden participar todos los pianistas que no superen la edad límite de cada grupo hasta el 24 noviembre de este año. Las pruebas de las eliminatorias se realizarán los días 24 y 25 de noviembre en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia.

SEGOVIA. CONSERVATORIO DE MÚSICA

**Curso de comunicación**

"Crudo, cocido y comunicado" es el título que recibe un curso intensivo de especialización sobre la comunicación en alimentación y gastronomía. Está dirigido y organizado por el Grupo de Análisis de la Comunicación, con el soporte técnico, logístico y mediático de la Cadena Cope. Se desarrollará hasta mañana día 16 de noviembre en el Palacio de la Floresta. Información y matrícula en COPE Segovia.

COPE SEGOVIA

**Clases de inglés gratuitas**

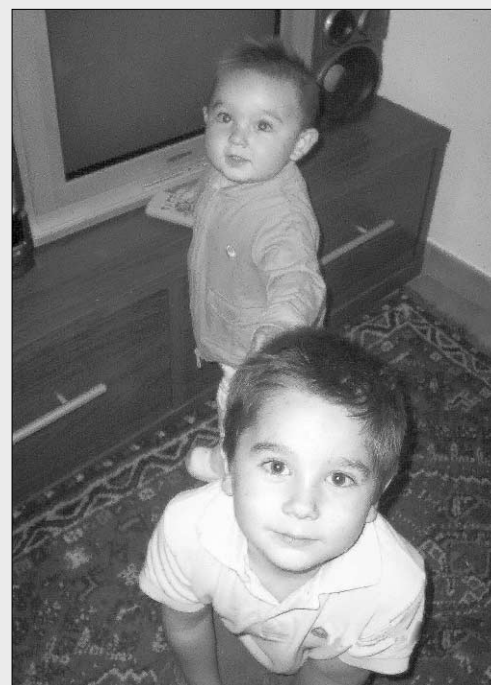
Cursos gratuitos de inglés y francés, subvencionados por la Junta y cofinanciados por el Fondo Social Europeo. Inscripciones para distintos niveles y los alumnos que terminen el curso obtendrán un diploma. Horario: De lunes a jueves, de 20,00 a 23,00 horas. Más información en Eurolingua, en la calle de Los Coches, 16 o en el teléfono 921413069.

SEGOVIA. EUROLINGUA

**REGISTRO CIVIL**

**Defunciones:** Ángela Calvo Matey (65 años), María Pilar Terrado Mayor (90), Juan Miguel Criado Moreno (59) y Félix Marquina Aparicio (80).

**AGENDA SOCIAL**



**Cumpleaños.** Aunque no te deje el mando de la tele... sin rencores. Espero que aceptes las felicitaciones de tu hermano Carlos y de toda tu familia en el día de tu cumpleaños. Un beso muy grande y cinco tirones de oreja para **Mario**.



**Podium.** El segoviano **Juan Carlos González Cabrera** (primero por la izq.) ocupó un puesto en el podium de la Castellana en la IX edición de la Carrera de las Empresas, en la que participaron más de 3.000 deportistas. Felicidades campeón!

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 horas.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. **CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 18,00 h. (Cerrada durante noviembre).

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Labo-

rales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábados, de 11,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 h y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 horas. Cerrado los lunes.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a sábado de 10,00 a 13,30 y de 15,00 a 17,00 h. Domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras.



**¿MUEBLES?  
 THERMOBEL**

LA MAYOR EXPOSICIÓN  
 DE CASTILLA

Salones clásicos, modernos y  
 de estilo rústico



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
 TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
 Abierto incluso sábados tarde

MUCES 2007

# La Muestra alza el telón con una firme apuesta por el cine europeo

**Oferta.** El festival ofrece hasta el próximo martes un total de 62 títulos y 112 proyecciones, con una media de 18 sesiones diarias, además de otras actividades.

ANA SAN ROMUALDO / SEGOVIA

La segunda edición de la Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia (MUCES 2007), inaugurada ayer en las salas de La Alhóndiga, alzó el telón con una firme apuesta por el cine europeo por parte de su director, Eliseo de Pablos, que defendió las cinematografías del viejo continente frente a la "abrumadora" presencia de producciones estadounidenses. Cine, europeo y en abundancia, ofrecerá MUCES hasta el próximo martes: un total de 62 películas y 112 proyecciones, con una media de 18 sesiones diarias, a las que hay que sumar conferencias, conciertos y exposiciones, entre otras actividades.

El alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, fue el encargado de inaugurar la Muestra, que según subrayó "permitirá ver algunas de las grandes películas del cine europeo actual, no estrenadas comercialmente en nuestro país", además de otras actividades como la recreación de un plató de cine en plena calle o el desarrollo de un taller de efectos especiales.

Arahuetes se refirió a los estrechos vínculos que Segovia ha mantenido con el cine desde poco después de su llegada a España, en 1896, ya que en 1898 ya se desarrolló en la ciudad el primero de los cerca de 400 rodajes que ha albergado desde entonces, entre

otros, los de "El Cid", "Doctor Zivago", "La caída del Imperio Romano" o las más recientes "El maestro de esgrima" o "13 rosas".

**EQUILIBRIO** Por su parte Eliseo de Pablos destacó el "equilibrio" que alcanza este año la programación, "con ejemplos de cinematografías próximas, con los últimos trabajos del inglés Ken Loach y los franceses Claude Chabrol y Claude Lelouch, pero también de cinematografías más lejanas a nosotros, con títulos procedentes de Rusia, Georgia, Polonia y Rumanía".

Un lugar especial, según resaltó De Pablos, es el que ocupa este año la República Checa, país invitado de la Muestra, que contará con la proyección de seis películas procedentes de este país, tanto clásicos como "Trenes rigurosamente vigilados", de Jiri Menzel, como las últimas obras de la cinematografía checa, como "Gran Hotel", de David Ondricek.

El acto contó con la intervención del embajador de la República Checa en España, Martin Osatka, que expresó su agradecimiento por la relevancia que la Muestra ha dado al cine de su país; y Manuel Llamas, en representación del Instituto de las Ciencias y las Artes Audiovisuales (ICAA) del Ministerio de Cultura, quien manifestó la voluntad del Ministerio



Dos operarios, ayer, instalando uno de los carteles de Antonio Hernando que integran la muestra "Miradas de cine", que puede verse en el



El embajador de la República Checa, Martin Osatka, y el alcalde, Pedro Arahuetes, entre otras autoridades. / F. PEÑALOSA

de continuar apoyando esta iniciativa en próximos años.

El acto de inauguración, que también contó con la asistencia del subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, una amplia re-

presentación de la corporación municipal, y varios patrocinadores, se cerró con un concierto de música de cine, a cargo de un conjunto de cámara de la Orquesta Sinfónica de Segovia.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la programación de la Muestra de Cine Europeo en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**MES DEL KM 0 SEAT**

VEHÍCULOS A ESTRENAR A PRECIOS DE VEHÍCULO DE OCASIÓN

Ejemplos: LEÓN 2. DTDI STYLANCE 19.200 €  
ALTEA XL 1.9 TDI STYLANCE 19.100 €  
TOLEDO 1.9 TDI REFERENCE 17.500 €

INFORMACIÓN SIN COMPROMISO 600 586 509

ALTEA 1.9 TDI GREEN: 16.700 €  
CÓRDOBA 1.9 TDI SPORTRIDER 13.900 €  
IBIZA 1.9 TDI SPORTRIDER 13.600 €

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT auto emoción



kiosco de la Plaza Mayor. / JUAN MARTÍN

|GRAN PANTALLA| ANDRÉS P. LLORENTE

## Dulces y penas

**A** LA SECCIÓN OFICIAL DEL FESTIVAL DE CANNES NO van películas pequeñas, sí películas, de escaso presupuesto, con posibilidad de dar la sorpresa. Esto fue lo que sucedió en su última edición. Contra todo pronóstico, la Palma de Oro fue para una modestísima producción rumana, que muchos corresponsales habían pasado por alto. Hay revistas especializadas, con amplio artículo sobre el festival, que no llevan comentario sobre "4 meses, 3 semanas, 2 días". Sin embargo, hoy en día es una película bien valorada por todo el mundo que, por supuesto, ha encontrado ya distribución en España: se estrenará.

Que sea una buena película (a la palma de Cannes hay que añadirle el importante Gran Premio Fipresci a la mejor película del año), no significa que sea divertida. Lo mismo sucedía con "Gravica" en la inauguración del pasado año. Ninguna gracia tiene enfrentarse al problema que generaba un aborto ilegal, en tiempos todavía del dictador Ceaucescu, en un país como Rumanía de escaso desarrollo económico. Por ello la película llega a angustiar y el espectador nunca está cómodo en su butaca con los dramáticos avatares de los dos jóvenes protagonistas.

Ahí radica el mérito de Cristian Mungiu: hacer revivir unos tiempos de hierro, cargados de gris patetismo. En recordarnos que la sordidez de aquel 1987, en Bucarest, no da para películas entrañables y divertidas, sino para que tomemos conciencia, especialmente los más jóvenes, de lo que cuesta conseguir un nivel de vida y de que merece la pena luchar por conservarlo y ampliarlo.

No es fácil ver, entonces, una película como la firmada por Mungiu, con aires de documental, abrupta en su fondo y contenida en sus formas. Un auténtico drama que trata, desde la sobriedad, una

represión y un miedo que traspasan la pantalla. Un verdadero drama que contiene secuencias difícilmente olvidables y que, sobre todo, nos hace temer por lo que elude, por lo que sus imágenes nunca nos muestran, pero es lo que acaba de dar sentido a tan triste historia.

"Intentamos concentrarnos en capturar la emoción y la verdad", nos aclara Cristian Mungiu.

"Caramel" es otra cosa, absolutamente diferente. Presentada en la Quincena de los Realizadores del Festival de Cannes, llegó a la Sección Zabaltegi del Festival de San Sebastián y allí consiguió el significativo Premio del Público, que viene a acreditarla como una película fácil de seguir y de entender, sin complicaciones argumentales.

Particularmente me parece un film algo empalagoso, si se me permite jugar con el título, de fácil final feliz e incluso con un tono parecido al de las telenovelas vespertinas, una especie de Corín Tellado de aire exótico. Refleja una ciudad feliz, Beirut, llena de sensualidad, de anhelos románticos. Un salón de belleza, un microcosmos femenino, un grupo de mujeres de varias generaciones que comparten vida y problemas, que hablan y se ofrecen ayuda, que se apoyan frente a las vicisitudes. Pero todo muy bonito y agradable.

"Caramel" está escrita, dirigida y protagonizada por la libanesa Nadine Labaki. No lo hace mal en su debut y está en su derecho de enfocar su historia mostrando especial cariño por sus protagonistas, aunque los hombres, por mero contraste, no salen tan bien parados. Lamentablemente, ese tono amable de "Caramel" hubiera sido imposible, si el rodaje se hubiese retrasado tan sólo una semana. A los pocos días estalló la guerra y las bombas causaron estragos en la ciudad.

### PROGRAMACIÓN JUEVES 15

16.15 horas  
Sala Caja Segovia  
**Rodada en Segovia**  
Proyección: 'El tulipán negro' de Christian Jacque (Italia, Francia y España 1963)

18.00 horas  
San Juan de los Caballeros  
Proyección: 'El triángulo ruso (Rusuli Samkudhedhi)' de Aleko Tsabadze (Georgia 2007)

18.00 horas  
Cine Box 3  
Proyección: 'Exodo' de Penny Woolcock (Reino Unido 2007)

18.00 horas  
Cine Box 4  
Proyección: 'Moliere' de Laurent Tirard (Francia 2006)

18.00 horas  
Museo Esteban Vicente  
**Rodada en Segovia**  
Proyección: 'El Maestro de Esgrima' de Pedro Olea (España 1991)

19.00 horas  
Palacio de la Mansilla  
Proyección: 'Venus Drowning' de Andrew Parkinson (Reino Unido 2005)

20.00 horas  
Sala Caja Segovia  
**Rodada en Segovia**  
Proyección: 'Golfus de Roma' de Richard Lester (Reino Unido 1966)

20.00 horas  
San Juan de los Caballeros  
Proyección: 'Bajo las estrellas' de Félix Viscarret (España 2007)

20.00 horas  
Cine Box 3  
Proyección: 'Caramel' de Nadine Labaki (Francia 2007)

20.00 horas

Cine Box 4  
Proyección: 'Exodo' de Penny Woolcock (Reino Unido 2007)

20.00 horas  
Sala Caja Segovia  
**Rodada en Segovia**  
Proyección: 'Cría Cuervos' de Carlos Saura (España 1975)

20.00 horas  
Universidad SEK  
**Retrospectiva cine Checo**  
Proyección: 'Escuela primaria' de J. Sverák (1991)

22.00 horas  
San Juan de los Caballeros  
Proyección: 'Los ángeles exterminadores' de de Jean-Claude Brissey (Francia 2006)

22.00 horas  
Cine Box 3  
**Cine fantástico y de terror**  
Proyección: 'Frostbitten' de Anders Banke (Suecia 2006)

22.00 horas  
Cine Box 4  
Proyección: 'El pequeño teniente' de Xavier Beauvois (Francia 2005)

22.00 horas  
Sala Caja Segovia  
**Filmografía J. Claude Lelouch**  
Proyección de 'Un hombre y una mujer 20 años después', Francia 1986

0.00 horas  
San Juan de los Caballeros  
**Cine fantástico y de terror**  
Proyección: 'Sileni' de Jan Svankmajer (Rep. Checa 2005)

0.00 horas  
Cine Box 3  
**Cine erótico**  
Proyección: 'Opium' de Janos Szasz (Hungría 2007)

### Exposiciones

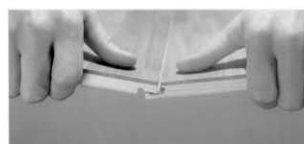
El kiosco de música de la Plaza Mayor es el escenario de la exposición 'Miradas de cine', integrada en la programación oficial de MUCES 2007 y que recoge ocho carteles exteriores publicitarios de cine firmados por Antonio Hernando, artista habitual en los grandes carteles de los cines de Gran Vía.

Assumpta Serna, Nick Nolte o Fernando Fernán Gómez son algunos de los actores protagonistas de esta exposición, que podrá visitarse hasta el próximo 2 de diciembre.

La segunda muestra de esta segunda edición de la Muestra de Cine Europeo está dedicada al cine checo, con una selección de carteles de este país, invitado especial de MUCES este año. Los carteles, fechados entre 1960 y 1989, permanecerán en las salas de La Alhóndiga hasta el próximo 11 de diciembre.

# AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 18 18



MUCES 2007

# Hoy arrancan las secciones de cine erótico y de cine fantástico

La Muestra programa para hoy 19 sesiones, once de ellas en la sección oficial

• Hoy se abre la sección 'Rodada en Segovia', con la proyección de las películas "El tulipán negro", "Golfus de Roma", "El maestro de esgrima" y "Cría cuervos"

A.S.R. / SEGOVIA

Ayer, miércoles, fue una jornada de inauguración y de calentamiento de motores para MUCES 2007, pero hoy jueves la Muestra se pone en marcha ya con toda la fuerza, programando un total de 19 proyecciones, de las que once son de la sección oficial, destacando el arranque de las secciones dedicadas al cine erótico y al cine fantástico y de terror.

Así, en la sección oficial, hoy

podrán verse "El triángulo ruso" y "Bajo las estrellas" (San Juan de los Caballeros); "Éxodo", "En este mundo libre", "Moliere", "Caramel" y "El pequeño teniente" (Cine Box). También en sección oficial, dentro del ciclo de cine erótico, hoy se proyectan "Los ángeles exterminadores" (San Juan de los Caballeros) y "Opium" (Cine Box); y en el ciclo de cine fantástico y de terror, "Sileni" (San Juan de los Caballeros) y "Frostbitten" (Cine Box).

En cuanto a las restantes secciones, hoy se abren también las secciones 'Rodada en Segovia', con cuatro proyecciones, "El tulipán negro", "Golfus de Roma", "El maestro de esgrima" y "Cría cuervos". Además, dentro de las películas en homenaje a Claude Lelouch, hoy podrá verse "Un



Imagen de la proyección de apertura de la Muestra, ayer por la noche, en San Juan de los Caballeros. / FERNANDO PEÑALOSA

hombre y una mujer 20 años después"; y en la retrospectiva de cine checo, "Escuela primaria", de J. Sverák. Además, fuera de concurso, otra película fantástica, "Venues drowning".

**OTRAS ACTIVIDADES** Al margen de las proyecciones, el festival desarrolla hoy dos actividades paralelas, comenzando por la primera sesión de 'La mirada necesaria',

con Jesús Bermejo Berros, que hablará sobre "El tiempo en el arte cinematográfico", con la proyección de "Las cosas de la vida", de Claude Sautet; será a las once y media de la mañana, en la Sala Caja Segovia. Además, a las seis de la tarde, en el Palacio de Mansilla, Jesús Palacios disertará sobre cine fantástico y de terror.

Durante estos días continúan desarrollándose los talleres en tor-

no al cine que organiza MUCES. Los talleres de técnicas cinematográficas, en La Alhóndiga, se extienden del 12 al 20 de noviembre; y los de guiones cinematográficos, también en La Alhóndiga, del 15 al 20. Además, la Casa Joven es escenario de un taller de efectos especiales, del 14 al 18 de noviembre; y otro de animación con plastilina, también del 14 al 18 de noviembre.

## PISO EN VENTA

- LA LASTRILLA -

Piso de 3 dormitorios, salón, baño, cocina, amueblado, con 2 terrazas, garaje. Situado en una urbanización con piscina y zonas verdes.

Ref.- P2558

### Triangulo

921 41 20 90

## Triangulo

Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

## PISO EN VENTA

- EL SALVADOR -

Piso de 90 m2 de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño completo. Exterior.

REF.- P2559

## PROMOCIÓN EN VALSAÍN

### DUPLIX CON GARAJE

De 1 a 4 dormitorios

Urbanización de lujo con spa, gimnasio y sauna

En un paraje inigualable

Pregunta en Triangulo

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

## ¿Vendes tu inmueble?

Triangulando.Com

Una nueva web de consulta si estás interesado en vender

www.triangulando.com

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com

Oficinas con personalidad



**ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.**

Gremio de los Caldereros  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 SEGOVIA

Tel. 921 43 19 74

glezmaseda@infonegocio.com





▶ LABORAL

# El Estado aportará unos dos millones a las prejubilaciones de Proinserga

El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales ha mostrado su disposición a participar, al menos, con el mismo montante económico que la Junta de Castilla y León

J.H. / SEGOVIA

El Estado aportará, al menos, el mismo montante económico que la Junta de Castilla y León para hacer efectivo el plan de prejubilaciones del grupo Proinserga en Segovia. Así se lo adelantó ayer al subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, el director general de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (MTAS), Raúl Riesco.

En cuanto a la cantidad económica que se destinará a este fin, el subdelegado del Gobierno explicó que la cuantía global prevista para el plan de prejubilaciones se eleva a unos cinco millones de euros, por lo que el Estado aportará alrededor de dos millones de euros.

Previamente, el subdelegado mantuvo ayer una reunión con representantes de los sindicatos UGT y CCOO, entre los que se encontraban los secretarios provinciales de estos sindicatos, José Centeno e Ignacio Velasco, y los representantes de la federación de agroalimentación de UGT, Juan José Rubio, y CCOO, Félix del Val, tras la que tuvo una conversación con Riesco. Se trataba del primer contacto que los sindicatos han mantenido con representantes del Gobierno de España desde que comenzó el conflicto laboral en Proinserga.

El plan de prejubilaciones, al que se pueden acoger los trabajadores de Proinserga de más de 55 años de edad, un total de 74, será sufragado por el Estado, la Junta de Castilla y el Fondo de Garantía Salarial (Fogasa).

Los trabajadores que se acogerán a las prejubilaciones son: 59 de la Choricera, 2 de Primayor Foods, 6 de Proinserga, 3 de los servicios veterinarios y 4 de las oficinas centrales.

Juan Luis Gordo trasladó a los sindicatos, en otra reunión por la tarde, el contenido de la conversación que mantuvo con el direc-



Un momento de la reunión mantenida entre el subdelegado y los representantes sindicales. /F. PEÑALOSA

tor general de Trabajo. En este sentido, mostró "la total disposición del Ministerio de Trabajo para ayudar en la búsqueda de una solución en el conflicto del grupo Proinserga".

El ministerio, tras haber contemplado con una visión conjunta y detallada el problema, muestra su interés por el caso y su disposición para, entre otras medidas, poner en marcha el plan de prejubilaciones.

Sobre este asunto, el subdelegado indicó que el Ministerio de Trabajo ha manifestado su deseo

de que el plan esté en marcha antes de final de año.

Además, y teniendo en cuenta que el 14 de diciembre concluye el plazo de suspensión de empleo de los trabajadores, los sindicatos solicitaron que estos tres meses no se contabilicen como parte del periodo del pago por desempleo, un asunto sobre el que el director de Trabajo mostró su conformidad.

**El 14 de diciembre concluye el plazo de suspensión de empleo de los trabajadores**

**AGRADECIMIENTO** Tanto el secretario provincial de CCOO como el de UGT agradecieron la la-

bor desarrollada por el subdelegado del Gobierno ante el Ministerio de Trabajo, "por la eficacia de los resultados satisfactorios". José Centeno quiso una vez más transmitir tranquilidad a los trabajadores, principalmente a los de La Choricera. Los sindicatos han convocado esta tarde a los trabajadores para informarles sobre la reunión mantenida ayer con el subdelegado del Gobierno y los resultados obtenidos.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la crisis del grupo empresarial segoviana Proinserga en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

▶ MEDIO AMBIENTE

## IU pide a la CHD que se limpien los restos de hormigón del Pontón Alto

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Izquierda Unida de Segovia ha demandado a la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), que aprovechando el bajo nivel actual del embalse del Pontón Alto y el futuro vaciado parcial, se proceda a limpiar los restos de hormigón del pantano.

En una carta que remiten a la CHD, señalan que en esta época del año, en que el nivel de agua del Pontón Alto es muy bajo, "aflojan en la margen izquierda del mismo, a la altura de la linde de los términos de San Ildefonso y Palazuelos, una importante masa de rocas, restos de hormigón e incluso unos postes de hormigón con la ferralla de sus armaduras al aire".

Desde IU, afirman que "esta improvisada escombrecera, originada durante la construcción de la presa, cauda un impacto paisajístico muy negativo y, lo que es más importante, constituye un grave riesgo para los bañistas, o los practicantes de piragüismo, wind-surf, que transitan por esa zona cuando el nivel del agua es más alto y no les permite apreciar la existencia de peligro".

En su opinión, todos esos restos deberían haberse retirado al finalizar las obras, "pero creemos que aún se está a tiempo de corregir esta situación y precisamente ahora sería el momento oportuno para realizar el acondicionamiento de esa zona eliminando el riesgo de que se produzca algún accidente que todos lamentaríamos".

IU considera que el embalse del Pontón Alto es una importante infraestructura, no sólo desde el punto de vista del abastecimiento, "sino que está cumpliendo también una importante función en el plano deportivo y recreativo, que debe mantenerse, regulándola adecuadamente".

# CONORSA

## CONSTRUCCIONES NORMALIZADAS, S.A. HORMIGONES ADAJA, S.A.

**Prefabricados de Hormigón  
Tubos de Hormigón  
Bordillos doble capa  
Adoquines doble capa  
Forjados y Ferrallas**

**Hormigones y Bombeos  
Áridos y Excavaciones  
Materiales de Construcción  
Azulejos y Pavimentos  
Fontanería y Calefacción**



FÁBRICA, ALMACÉN Y OFICINAS

Ctra. Moraleja, km. 1 - 40450 Nava de la Asunción (Segovia)  
Telfs. 921 58 01 94 - 921 58 01 18 - 600 97 37 12 . Fax 921 58 09 05

[www.conorsa.es](http://www.conorsa.es)

E-mail: [conorsa-hadaja@conorsa.es](mailto:conorsa-hadaja@conorsa.es)

PLANTA DE HORMIGÓN Y DELEGACIÓN

Ctra. Arévalo - Montuenga, km. 3. 05200 Arévalo (Ávila)  
Telf. 920 30 06 22. Fax 920 30 35 89  
Móviles 600 97 37 05 - 600 97 37 18

► MUNICIPAL

## El PP hace suyas las propuestas de la plataforma en defensa de la Estación de Autobuses

Los ediles reclaman que esta infraestructura se ubique en un lugar lo más céntrico posible

• Los concejales populares defenderán la creación de una "única, moderna y eficaz" estación en lugar del actual apeadero

mirá gran parte de las posiciones de la Plataforma durante el proceso de negociación con el Grupo Socialista sobre las características y ubicación de esta importante infraestructura.

La Plataforma en Defensa de la Estación de Autobuses, compuesto por la Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto", la Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado de Segovia, el Foro Cívico "Ciudadanos por Segovia" y la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos. Este colectivo, al igual que el Grupo Popular, defiende que exista una sola, eficaz y moderna estación de autobuses en Segovia, en lugar del actual apeadero y otra estación. La coe-

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento de Segovia, Beatriz Escudero, junto a los concejales Susana Moreno, Elena García Gil, Javier Jiménez Arribas, mantuvieron una reunión en la sede del Partido Popular con representantes de la plataforma vecinal en defensa de la estación de autobuses.

Como consecuencia de esta reunión, el Grupo Popular asu-



Escudero, a la izquierda, junto a algunas de las integrantes de la plataforma en la reunión./ELADELANTADO

xistencia de dos terminales obligaría a transbordos que restarían eficacia y comodidad al transporte público en una ciudad con las dimensiones y características de Segovia. Del mismo modo, el Grupo Popular prefiere que la estación de Segovia se encuentre en lugar lo más céntrico posible.

Beatriz Escudero felicitó a la Plataforma por su trabajo serio y

su constancia en defensa de los intereses de los segovianos y aseguró que la labor del Grupo Popular se empeñaría en defensa de los aspectos citados además de afirmar que estudiaría otros puntos de las reivindicaciones de la Plataforma.

El Grupo Popular se encuentra a la espera de que el Equipo de Gobierno inicie el proceso de negociación sobre la nueva estación de

autobuses de Segovia tal y como se comprometió durante el Pleno de octubre, hace ya cerca de 20 días.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la ubicación de la futura estación de autobuses en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► MUNICIPAL

## Escudero niega que la Junta supedite la ordenación urbanística del centro histórico a planes especiales

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La portavoz del PP en el Ayuntamiento de Segovia, Beatriz Escudero ha rebatido las manifestaciones realizadas por el alcalde de Segovia, Pedro Arahetes sobre el desarrollo urbanístico del centro histórico previsto en el futuro Plan General de Ordenación Urbana, en las que aseguraba que la Ley de Patrimonio obligaba a la redacción de planes especiales para el desarrollo de estos entornos.

En una nota de prensa, Escudero asegura que Arahetes "fal-

a la realidad cuando afirma que dejar todo el centro de la ciudad sujeto a la elaboración de futuros Planes Especiales sea una condición impuesta por la Junta en virtud del artículo 43 de la Ley de Patrimonio"

La portavoz asegura que el último Informe de la Junta sobre el PGOU de Segovia indica que el "Plan General tiene potestad suficiente para establecer los contenidos establecidos por la Ley de Patrimonio, o puede delegarlos en un Plan Especial; otra cosa es que

la Junta exige que las zonas de relevancia histórica de una ciudad como la nuestra, Patrimonio de la Humanidad, estén ordenadas con la suficiente seriedad en ese Plan General"

Para Escudero, esa seriedad "es la que no se encuentra aún en los documentos remitidos por Arahetes por lo que la solución para cumplir los plazos autoimpuestos es diferir el cumplimiento de los requisitos en el tiempo, seis años después, y referirlos a futuros Planes Especiales con las con-

secuencias que ello acarrea; por lo que no es un requisito obligado por la Junta, sino una consecuencia de la incapacidad de Pedro Arahetes para liderar el proceso de redacción del Plan".

**PLAN CARO** Asimismo, el PP asegura que en su momento, el PGOU era un "plan caro" respondía a una cualidad particular que debía cumplir: "definir la ordenación detallada de todo el suelo urbano, quedando para su ordenación a través de planeamiento de desa-

rollo los ámbitos imprescindibles".

Por lo tanto, asegura que "se puede afirmar desde este momento que el PGOU que Segovia tendrá no fue el que contrató y pagó el Ayuntamiento. Y tampoco cumplirá su principal misión que era originalmente la de sacar a la ciudad de la parálisis urbanística que ha padecido, al menos en el centro, durante los últimos años"; pero ofrece el apoyo de su grupo político para instar al equipo redactor a culminar el plan.

# PCC

PROMOCIONES  
CUATRO CARRETERO

Alfárez Provisional, 20, 1º A  
SEGOVIA

Teléf. 921 43 48 18

Fax: 921 43 63 52

## PROMOCIÓN Y VENTA DE VIVIENDAS ENTREGA INMEDIATA de apartamentos en ESPIRDO Y TIZNEROS

**ESPIRDO**  
APARTAMENTOS

de 1 y 2  
dormitorios

desde  
94.000 €



**TIZNEROS**  
APARTAMENTOS

de 1 y 2  
dormitorios

Áticos con  
terraza



► MUNICIPAL

# EVISEGO ha tramitado ya 40 solicitudes para las viviendas de la calle Los Bomberos

El alcalde visitó el piso piloto y aseguró que las obras concluirán el próximo mes de abril

• Los pisos, de 57 metros cuadrados, cuentan con dos dormitorios, dos baños, una sala de estar con cocina americana y calefacción y agua caliente individual eléctrica.

M.G./ SEGOVIA

El alcalde de Segovia, junto a los responsables de la Empresa Municipal de Vivienda y Suelo (EVISEGO) visitó ayer el piso piloto de la promoción de 55 viviendas en régimen de alquiler que el Ayuntamiento está construyendo en el edificio ubicado en la calle de Los Bomberos, frente al parque del Cementerio.

Tras recibir las explicaciones de los técnicos que han desarrollado el proyecto, Arahuetes valoró la "funcionalidad y practicidad" de las viviendas, que con una superficie media de 57 metros cuadrados ofrecen las condiciones de habitabilidad "óptimas" para sus futuros usuarios.

El alcalde manifestó que las obras van "a muy buen ritmo" y aseguró que el calendario previsto por la empresa adjudicataria señala el próximo mes de febrero como fecha para la entrega de los pisos.

En cuanto a la demanda de solicitudes, el alcalde aseguró que la Empresa Municipal de Vivienda ha tenido una gran actividad desde que el pasado 15 de octubre se abriera el periodo de solicitudes.

De este modo, un total de 345 personas han visitado las oficinas de EVISEGO en el barrio de La Albuera en demanda de informa-

ción, recibéndose además 176 llamadas telefónicas y 45 correos electrónicos para interesarse por esta promoción; mientras que la página web de EVISEGO ha recibido ya un total de 915 visitas.

Todo ello ha hecho posible hasta la fecha la concreción de 72 citas para entregar solicitudes, de las cuales 40 ya han sido tramitadas.

El alcalde señaló que una vez concluya el proceso de presentación de solicitudes el próximo 31 de diciembre, se espera recibir entre 80 y 100 solicitudes formalmente presentadas, cantidad que "consideramos muy razonable dadas las limitaciones de acceso a esta oferta de viviendas".

**JOVENES** El edificio de 55 viviendas que evisego adjudicará para su alquiler por un periodo de cinco años será principalmente para jóvenes de edades comprendidas entre los 18 y los 35 años, además de un cupo de seis viviendas para discapacitados y otras seis que el Ayuntamiento reservará para necesidades sociales.

Entre los requisitos que deben reunir los solicitantes se encuentran los de ser de nacionalidad española o de la Unión Europea, o bien tener un permiso de residencia con una duración superior a los cinco años; no poseer ninguna vivienda y que los ingresos familiares brutos anuales se encuentren entre los 12.000 y los 32.000 euros.

El plazo de presentación de solicitudes concluirá el 31 de diciembre, y los listados provisionales de candidatos se publicarán el 15 de



**Detalles.** Las viviendas construidas por el Ayuntamiento permitirán a los jóvenes tener acceso a un hogar por una renta mensual inferior a los 300 euros, y disfrutar de las comodidades de una cocina completamente amueblada con electrodomésticos, calefacción y agua caliente individual. En la foto de arriba, el alcalde comprueba los electrodomésticos en presencia de la edil del PP Susana Moreno. / FOTOS: JUAN MARTÍN

febrero de 2008, con una semana de plazo para posibles alegaciones. La relación definitiva de candidatos a la adjudicación se hará pública el 3 de marzo de 2008 y si el número de solicitudes supera al de viviendas, se realizará un sorteo público el 1 de abril.

**Ciudadano @delantado**  
 Opina sobre la oferta de viviendas para jóvenes en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

No importa marca. No importa estado. 

**OPERACIÓN CAMBIO**  
 ¡HASTA 200 €  
 POR SU VIEJA MOTOSIERRA!



Infórmese en:  
**INDUSTRIAS NUÑEZ** Ctra. San Rafael, 22  
 SEGOVIA  
 Tel: 921 42 20 63

**Valle Verde**  
 conjunto residencial

Excelentes vistas a Segovia y a la sierra.

## Magnífica promoción de viviendas

Chalets individuales y adosados.  
 Pisos en bloque de 3 y 4 dormitorios,  
 con 2 baños. Totalmente exteriores.

A sólo 4 km de Segovia y a 6 km del AVE

¡A LA VENTA ÚLTIMAS  
 VIVIENDAS DE LA PRIMERA FASE!

**GMS**  
 inmobiliaria

C/ José Zorrilla, 4 - SEGOVIA [www.grupogms.net](http://www.grupogms.net)

Tel.: 921 41 32 32

## ► CULTURA

## Ciudadano @delantado. El lector opina sobre...

## ►►Carlos Sanz será el nuevo gerente de Salud y Riesgo, director del Hospital General

►Gerentes del Hospital de Segovia. Vine a trabajar, como médico especialista, al hospital de Segovia (entonces residencia sanitaria) en los albores de la democracia: Agosto de 1978, hace ya más de 29 años. He conocido diez primero "directores a secas" y luego "directores gerentes": Jesús de la Vega, Luis Fuente, Juan Díaz-Otero, Juan Gala, Rosa Bermejo, Enrique Granada, Charlene Arnold, Dolores Casado, Juan Martínez-Cosset y Francisco Soriano. La "estancia media" de un director del hospital de Segovia es pues, en mi experiencia, menor de tres años. Así que el bueno y eficiente Paco Soriano ya la ha superado con creces. Le felicito por lo que, sin duda, supondrá una merecida mejora en su vida profesional y familiar. / SANTIA-GO GARCÍA C.

## ►►El Ayuntamiento reforzará la línea de Nueva Segovia con un autobús más por la tarde

►Me parece bien, pero... Me parece muy bien que Urbanos de Segovia amplíe la flota de autobuses y que los utilice para reforzar dos de las líneas más utilizadas del transporte. Pero a mí me gustaría saber si la concesionaria del transporte tiene vehículos suficientes para realizar los

trayectos planteados para llegar a la estación del AVE, porque ¿no pensarán utilizar los pequeños para ese trayecto, verdad? sería una desfachatez. Por favor ruego que se informe de si disponen de los medios adecuados gracias. PD: a ver si dicen los horarios de una vez ya, refiriéndome a lo de los trenes. / DANIEL

## ►►El vaciado parcial del embalse del Pontón Alto se iniciará el 23 de noviembre

►¿Vaciar?. Poco van a vaciar, más vale que aprovechen para limpiar la cantidad de mierda que tiene, y por cierto, la depuradora de La Granja sin funcionar ¿verdad?. / AMAPOLA

►Para regar el campo de golf. O sea, que es verdad que tienen que ir haciendo sitio para los metros cúbicos de agua que va a necesitar el campo de golf de Quitapesares... / REGANTE

## ►►Las obras de arreglo del colector del Clamores entran en su recta final

►A estudiar de nuevo. Esperemos que sea el último arreglo. Desde luego el dinero público da para mucho (sobre todo cuando se tira con pólvora ajena). Podían utilizar un poco en reciclar o pagar de nuevo la carrera (soy así de espléndido) a algunos de los técnicos y políticos responsables. / PEPITA JIMÉNEZ



Julia Otxoa, en la Sala Caja Segovia, momentos antes de su intervención en la Tertulia de los Martes. / JUAN MARTÍN

## De la poesía al relato, por culpa de los personajes

La escritora vasca Julia Otxoa participó en la Tertulia de los Martes y compartió con el público algunos de sus relatos y poemas

A.S.R. / SEGOVIA

Julia Otxoa (San Sebastián, 1953) fueron sus personajes, tercios en el empeño de crecer, los que la condujeron de la poesía a la narrativa. La escritora vasca, protagonista esta semana de una nueva sesión de la Tertulia de los Martes, comenzó en la Literatura escribiendo poesía, pero según comentó ella misma a los asistentes a la tertulia, de esos poemas iban surgiendo personajes que pedían un desarrollo más amplio que el que permitía su poesía; así, Otxoa pasó al microrrelato, y de ahí al relato de cierta entidad.

Ese proceso de tránsito emparentó, en el arte de contar, con la tradición oral que atesora la familia de Julia Otxoa, procedente de la Sierra de Urbasa, a caballo entre Navarra y Guipúzcoa; una de sus tías, al acabar la sesión de narración alrededor del fuego, y antes de irse a la cama, trazaba la señal de la cruz sobre las cenizas para ahuyentar al diablo, para irse a dormir con la protección divina, además de con el bálsamo de las palabras.

Esa magia, ese misterio, son para Julia Otxoa una de las líneas básicas de la Literatura, junto a la

alegría, que encuentra en escritores como Miguel de Cervantes, y también el juego, del que dan fe títulos tan sugerentes como los que la autora ha elegido para algunas de sus obras, "Un león en la cocina" o "Variaciones sobre un cuadro de Paul Klee".

Julia Otxoa, en cuya amplia obra no está ausente la tensión que no deja de sacudir su tierra, compartió con los asistentes a la Tertulia de los Martes algunos de sus relatos y también algún breve poema, algunos de ellos tan revelador como éste: "Sé que moriré extranjera".

COLECCIONABLE: LÁMINAS DE SEGOVIA: SEGOVIA Y LOS FOTÓGRAFOS VIAJEROS

VIGÉSIMO SEXTA LÁMINA

## Mañana viernes: Iglesia y monasterio del Parral



RAFAEL CANTALEJO / SEGOVIA

Desde mediados del siglo XV, el Monasterio del Parral fue un importante centro espiritual de la Orden de San Jerónimo. La vida de trabajo y oración durante tres siglos y medio, fueron parejas al deseo de algunas familias de la nobleza segoviana que eligieron la iglesia monacal para su última morada. Los problemas para los monjes comenzaron con la llegada de las tropas francesas de Napoleón en 1808 y el consiguiente saqueo de los bienes artísticos. Después vendría el

proceso desamortizador de los bienes eclesiásticos y la exclaustración de los jerónimos. Abandono total del inmenso edificio cuya arquitectura cargada de historia y belleza se arruinaba hasta el punto de que las autoridades se plantearan, como con otros edificios, su demolición. Por fortuna los desvelos de algunas personas que conocían el auténtico valor de aquellas ruinas detuvieron tan peregrina idea. El Estado también los consideró importante hasta el punto de declararlo Monumento Nacional en 1914 y que

comenzara una lenta restauración del conjunto. Cuando el fotógrafo Loty plasmó la imagen que vemos, ya los arquitectos Velázquez Bosco primero y Sáinz de los Terreros posteriormente rehicieron varias estancias que ya eran ocupadas de nuevo por unos cuantos monjes jerónimos. En la actualidad el monasterio está recuperado en un elevado porcentaje y constituye uno de los recintos más bellos de la ciudad tanto por su arquitectura como por su privilegiado enclave.

► URBANISMO

# Prevención Ambiental da luz verde al campo de golf de Segovia 21

CC.OO. y Centaurea subrayan que el proyecto queda condicionado a que la Confederación Hidrográfica del Duero conceda a la sociedad las aguas de la depuradora de La Granja

G. HERRERO / SEGOVIA

La Comisión Territorial de Prevención Ambiental acordó, en la mañana de ayer, informar favorablemente, a los solos efectos ambientales, el proyecto de construcción de un campo de golf promovido por Segovia 21 S.A. en Quitapesares.

Según la información que ayer facilitó la Delegación Territorial de la Junta, el campo de golf está proyectado para 18 hoyos. De la superficie afectada, 50 hectáreas precisarán riego, con una necesidad de agua anual estimada de 339.778 metros cúbicos. El riego se realizará con la reutilización de agua de la depuradora de La Granja. El agua de la EDAR se someterá a un tratamiento de filtración y desinfección y se almacenará en lagos ubicados en el campo de golf e interconectados por un sistema de cascadas, desde donde se usará para regar después de un periodo de aireación.

En una nota de prensa, la Delegación Territorial de la Junta señaló también que el Estudio de Impacto Ambiental presentado por los promotores incluye medidas correctoras y protectoras del entorno, con especial incidencia en la superficie arbolada, y un Plan de Vigilancia Ambiental.

**ADVERTENCIA** No obstante, la Comisión de Prevención Ambiental advierte en su informe que para el desarrollo del proyecto se precisa, entre otros, un informe de la Confederación Hidrográfica del Duero.

Este hecho fue interpretado ayer tanto por Comisiones Obreras como por Centaurea como un condicionante para llevar a cabo la construcción del campo de golf. "Entendemos que el proyecto está supeditado a que la CHD conceda a Segovia 21 el agua de la EDAR de La Granja", señaló, en rueda de



Un grupo de manifestantes se concentró el pasado domingo en las cercanías de la entrada de Quitapesares. / EL ADELANTADO

prensa, Carlos Bravo, portavoz de Centaurea.

Tanto Bravo como la delegada de CC.OO, María Antonia Sanz, que acudieron a la Comisión de Prevención Ambiental y votaron en contra del proyecto, no dudaron en calificar la reunión de "tormentosa", acentuando, entre otros asuntos, que el representante de la CHD negó "tajantemente" que su entidad hubiera aprobado el uso de las aguas residuales de La Granja para Segovia 21, tal y como había anunciado esta sociedad en

un reciente comunicado.

Bravo también criticó la "lamentable insistencia" del delegado territorial de la Junta, Luciano Munio, en tratar de evitar que se hablase de la descatalogación del Monte de Utilidad Pública en donde se ubicará el complejo Segovia 21.

Ahondando en el asunto, Bravo recordó que la finca de Quitapesares fue catalogada como M.U.P. en 1993, a petición de la Diputación Provincial, y que esa misma entidad solicitó su descatalogación en 2001. Para el portavoz de Centaurea, en la tramitación realizada para lograr la descatalogación de Quitapesares la legislación urbanística y medioambiental se ha incumplido "en numerosas ocasiones".

gación en 2001. Para el portavoz de Centaurea, en la tramitación realizada para lograr la descatalogación de Quitapesares la legislación urbanística y medioambiental se ha incumplido "en numerosas ocasiones".

**Ciudadano @delantado**

Opina sobre la construcción del campo de golf en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## Soto declarará

El abogado Carlos Carrasco-Muñoz de Vera emitió ayer una breve nota de prensa en la que señala que, con fecha 13 de noviembre, el Juzgado de Instrucción número 3 de Segovia ha citado a declarar al consejero delegado de Segovia 21, Atilano Soto, en el procedimiento que se sigue por supuestos delitos de malversación de caudales públicos, tráfico de influencias y falsedad en documento público. Soto, ex-presidente de la Diputación y actual presidente del consejo de administración de Caja Segovia, deberá declarar el próximo 22 de noviembre.

Fuentes de Segovia 21 calificaron de "previsible" la citación, entendiendo la misma como "normal en una diligencia judicial". "La declaración de Soto dará a Segovia 21 la oportunidad de defenderse en este proceso judicial de las falsas acusaciones que se están haciendo", señalaron las mismas fuentes.

La denuncia de Carlos Carrasco-Muñoz de Vera, por la vía penal, no es el único frente abierto que tienen los promotores de Segovia 21, puesto que tres entidades (la asociación La Vereda - Ecologistas en Acción, la asociación ecologista Centaurea y el Foro Cívico "Ciudadanos por Segovia") han presentado un recurso administrativo contra la descatalogación de Quitapesares como Monte de Utilidad Pública.

Los tres anteriores colectivos han señalado, en nota de prensa, que cuando los técnicos de la Delegación Territorial de Medio Ambiente de la Junta realizaron informes desfavorables a la exclusión de Quitapesares del catálogo de montes de utilidad pública, "la Diputación ideó una nueva estrategia para lograr el fin propuesto: ir descatalogando partes de la finca por separado".

Una vez conseguida esa descatalogación, según refieren los tres colectivos, la finca fue vendida a la sociedad Segovia 21 S.A. y, tras esa venta, el Ayuntamiento de Palazuelos aprobó un plan urbanístico para la zona "que multiplica el valor de los terrenos".



## Chevrolet Captiva.

Te hará feliz.  
O te devolvemos tu dinero.

**CAPTIVA** Si tu nuevo Chevrolet Captiva no te hace feliz te devolvemos tu dinero. Porque ahora, al comprar cualquier vehículo Chevrolet tienes un mes o 3.000 kilómetros para convencerte de tu compra. Y si no estás satisfecho, te devolvemos tu dinero para que te compres otro vehículo. Incluso de la competencia.

**NUEVO CHEVROLET CAPTIVA**  
Motores diesel de 127 CV y 150 CV  
Motores gasolina de 136 CV y 230 CV  
Desde 23.800€

**Osnam Motor, S.L.**  
Somosierra 1  
Segovia  
Tel.: 921 41 31 78

ES MÁS. 

**CHEVROLET**

PVP recomendado en Península y Baleares para Captiva 2.4 LS (IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever incluidos). Válido hasta fin de mes. Consumo mixto (l/100 km): 7.2-11.5. Emisión de CO<sub>2</sub> (g/km): 191-264. Garantía 3 años o 100.000 kms: El límite de kilómetros no se aplica los dos primeros años. (Ley de Garantías 23/2003).

# XVI Jornadas Gastronómicas de Caza

*Del 14 de noviembre  
al 2 de diciembre*



*Restaurante*  
**La Matita**

*Collado Hermoso · Segovia*

*Crta. de Soria, km. 162.*

*Teléfonos 921 40 30 77 - 921 40 31 40*



Diputación de Segovia

Ayuntamiento de  
Collado Hermoso



El jurado dio a conocer el nombre del premiado tras la deliberación./PEÑALOSA

► SOCIEDAD

# La Fundación Cándido premia al empresario caucense Francisco Martín Frías

El presidente de la Junta de Castilla y León Juan Vicente Herrera asistirá a la entrega de los premios el próximo 3 de diciembre

• El jurado valora la importante labor social de la empresa MRW presidida por Martín Frías, que en los últimos 14 años ha invertido 69 millones de euros en proyectos de acción social.

M.G./ SEGOVIA

El presidente de la empresa de transportes y mensajería MRW, Francisco Martín Frías, ha sido galardonado con el Premio Cándido Mesonero Mayor de Castilla al Compromiso y la Labor Social, por la labor social de esta empresa financiando proyectos dedicados a la infancia y los discapacitados.

El ganador del premio fue dado a conocer ayer tras la reunión del jurado calificador en la sede de la Fundación Cándido, presidido por el periodista Alvaro Renedo, y formado por miembros de los medios de comunicación y la restauración, —entre los que se encontraba el director de EL ADELANTADO, Jesús Martínez Calle— que tuvieron que deliberar entre las candidaturas presentadas a este premio.

En conferencia de prensa, Renedo ha señalado que Martín Frías

"es un empresario hecho a sí mismo, que ha conseguido situar a su empresa como referente en el mundo del transporte y la mensajería, sin olvidar la vertiente social y solidaria de su trabajo".

Asimismo, ha dicho que la labor de MRW "ha sabido internacionalizar el mensaje de compromiso social que trasluce en su actividad dentro de nuestro país, lo que le hace altamente elogiabile".

Nacido en Coca en 1941, Francisco Martín Frías inició su carrera empresarial en Cataluña, donde en 1979 creó con un grupo de socios la empresa MRW, de la que actualmente es presidente ejecutivo.

Desde la creación del departamento de Acción Social en la empresa en 1993, MRW ha invertido más de 69 millones de euros en distintos programas, y el pasado año destinó el 1,53 por ciento de su facturación a iniciativas de carácter solidario y asistencial.

Martín Frías, junto con el resto de los premiados este año por la Fundación Cándido, recibirán sus premios en una gala que tendrá lugar el próximo 3 de diciembre en el Hotel Cándido, y que será presidida por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.

**DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN**

**DIHOSE**

Aceites  
Conservas  
Vinos  
Licores

DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA

Tenemos a su disposición  
una gran variedad  
en Cestas y  
Lotes de Navidad

C/ Gremio del Cuero, Parc. 102-B  
Pol. Ind. Hontoria. 40195 HONTORIA (Segovia)  
Telf: 921 44 71 55. Fax: 921 44 71 54

**GESTIÓN 10**

**OPORTUNIDAD**

¡VEN TE CONVENCERÁ!  
ÚLTIMO DÚPLEX CÉNTRICO  
ASCENSOR. 2 DORMITORIOS  
EXCELENTES CALIDADES

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

**GESTIÓN 10**

**PISO DE LA SEMANA**

Nueva Universidad  
Piso 80m, 3 dormitorios. Exterior  
Cocina y baño amueblados

**177.000€**

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

**SUPERMERCADOS GIGANTE**

**Frutería**

- Aceite Oliva 0,4º o 1º Alteza, 1 Litro. **2,58€**
- Galletas María Dorada Alteza, Pack 4x200 Grs. **0,75€** (0,60 €/ kilo)
- Atún Claro Aceite Oliva Alteza, Pack 3x52 Grs., Esc. **1,39€** (8,91 €/ Kilo)
- Aceitunas Rellenas Anchoa Alteza, Lata 150 Grs. **0,45€** (3,00 €/ Kilo)
- Toallitas Infantiles Centra Line, Recambio, 144 Und. **2,59€** (0,01 €/ Unidad)
- Papel Higiénico Selex, 12 Rollos Dobles. **2,69€** (0,22 €/ Rollo)
- Naranjas Mesa, Calibre: 3-4, Calidad: Extra, Variedad: Navelina, Origen: Levante, €/Kg. **1,19€**
- Tomates Rama, Calibre: G, Calidad: Primera, Variedad: Pitenza, Origen: Murcia, €/Kg. **2,59€**

**Charcutería**

- Jamón Ahumado, €/Kg. **5,99€**
- Queso Flor de Esgueva, €/Kg. **11,99€**

**Avenida Obispo Quesada, 15 (Segovia)**  
Ofertas válidas hasta el 17 de Noviembre de 2007

**DEHECHIZO**  
COCINA ACTUAL EN SEGOVIA

UN LUGAR PARA SABOREAR  
CADA MOMENTO CON LA VISTA  
Y EL PALADAR CON SUS  
CLIENTES O COMPAÑEROS

WWW.HOTELESCONHECHIZO.COM

**MENÚS  
DEGUSTACIÓN  
CARTA**



ENTRADA POR CAMINO DEL MOLINO, 16  
BARRIO DE ABAJO  
40181 CARRASCAL DE LA CUESTA (SEGOVIA)  
RESERVAS 921 06 90 12

**K'OCINA CASTILLA**  
la arquitectura de la cocina



**NUEVAS EXPOSICIONES:**  
AVDA. DE SEGOVIA ESQUINA AVDA. DE HONTORIA, NAVE 27-A,  
40.195 (FRENTE A ÚTILES) POLÍGONO DE HONTORIA (SEGOVIA )  
TLF: 921 44 71 61 / FAX: 921 44 71 63  
E-mail: cocinascastilla@terra.es

segunda muestra  
de Cine Europeo

**Cine Europeo**

CIUDAD DE SEGOVIA

14 al 20  
noviembre  
2007



Logo of the organizing institutions: Ayuntamiento de Segovia, Caja Segovia, Luc de Castilla, Fundación MAPFRE, and MUCES.

▶ EL ALBERO

# Rubén Pinar, el más destacado novillero de 2007, invitado en la Tertulia Taurina de Segovia

“Mi mejor faena la cuajé ante un novillo de La Guadamilla, al que corté un rabo”

PABLO PASTOR/ SEGOVIA

El novillero de alternativa Rubén Pinar, la máxima figura del segundo escalafón tras finalizar la temporada con 51 novilladas picadas, corte de 101 orejas y 8 rabos y los más acreditados trofeos conseguidos en plazas de primer orden, fue el invitado especial de la 187 Tertulia Taurina de Segovia, celebrada ayer en mesón Patricia, sede de la misma.

Vino acompañado por su apoderado, el que fuera popular matador de toros Gabriel de la Casa y su progenitor Juan Pinar, albaceteño y de alguna forma propulsor del joven torero.

“Comencé en la escuela taurina de Albacete donde permanecí un año, después me fui a tierras andaluzas y hace tres años, con catorce, comencé a torear novilladas. Este año romí hacia lo bueno de manera muy notorias, pues sumé 51 novilladas y alcancé el éxito en plazas de la importancia de Dax, Mont de Marsan, Valencia, Madrid, Pamplona, Almería, Albacete.... He conseguido premios tan significativos como el del Foro Cultural Taurino al novillero triunfador de la temporada, premio Cossío de la Real Federación Taurina de España, premio Hotel Ercilla de Bilbao al novillero revelación de la temporada, premio al triunfador del Certámen Nacional de novilleros de Las Ventas, premio 6 TOROS 6 al novillero triunfador de la temporada 2007, premio al triunfador de la feria de Arnedo 2007, con sus dos premios también al mejor toreo de capa y mejor estocada. Todo ello ha sido muy gratificante y representa un estímulo cara a la próxima temporada y a mi propia trayectoria”.

**¿Dónde conseguiste la mejor faena?**

“Fue en Villa del Prado a un novillo de La Guadamilla, segundo de mi lote al que corté las dos orejas y el rabo”.

**¿Cómo andas con la espada?**

“De manera un tanto irregular, pero últimamente les fui cogiendo el sitio a los novillos, matándolos algunas veces en la suerte de recibir”.

**¿Renuncias a muchas cosas**



Rubén Pinar, junto a Gabriel de la Casa, con el óleo de Tablada./ F. PEÑALOSA

**propias de la juventud por querer ser torero?**

“Sin duda alguna, pero no me quejo y no me pesa en absoluto. Mis ratos de ocio los ocupo viendo vídeos de toros y leyendo revistas taurinas, aunque casi siempre estoy entrenando o toreado de salón. Se que tengo que emplearme a fonso en todos los sentidos si quiero ser figura del toreo, y en eso estoy”.

**¿Cogidas en esas cincuenta y una novilladas?**

“Dos, una en Albacete que fue cornada y otra en Collado Mediano con fractura de un abductor. Algunas volteretas si he sufrido pero de menor consideración”.

**Se comenta que tomarás la alternativa en el 2008.**

“Sí, lo que no tenemos decidido si hacia mediados de temporada o ha finales de agosto en la feria de Almería. Queremos comenzar pronto a torear novilladas en las primeras ferias del año para ir cuajando y adquiriendo mayor técnica. Luego veremos que circunstancias se presentan y en su momento tomaremos una decisión en firme”.

**¿Cómo van las cosas con Gabriel de la Casa?**

“Van de forma positiva. Nos complementamos y yo procuro asimilar las expertas enseñanzas del maestro. Ya me he enterado que fue el matador de toros que actuó más veces como tal en la plaza de toros de Segovia, que esta plaza tiene una antigüedad de doscientos seis años y que a Gabriel le indultaron un toro de Amelia Pérez-Tabernerero llamado "Navajito" en 1970. Espero poder torear en esa emblemática plaza cuando ya sea matador de toros”.

Los novilleros que han pasado por esta Tertulia Taurina de Segovia, llegaron todos a matador de toros y en su mayoría a figuras del toreo. Te relaciono: El Juli, Cristina Sánchez, Jesulín de Ubrique, Niño de la Taurina, Ángel Teruel hijo, Palomo Linares hijo, El Cordobés hijo, Dámaso González hijo, Oliva Soto, Alvaro Justo, etc., todos como novilleros. De matadores de toros, prácticamente la totalidad del escalafón de sus respectivas épocas. Así que, Rubén, tienes que cumplir con la tradición. Ojalá que así sea.



C/Gremios Segovianos, Parc. 16-A 40195 Pol. Ind. Hontoria (SEGOVIA)  
Tel. 921 443 625 Fax. 921 443 304 ceisa@ceisa.biz

**CEISA**  
EVELIO HERRERO, S.L.

**TODO EN MUEBLES DE COCINA**  
**GRAN EXPOSICIÓN**



**CUARTOS DE BAÑO**

**ESTUDIO Y DISEÑO**

**AZULEJOS Y PAVIMENTOS**



► EDUCACIÓN

# La gastronomía local, a debate en el curso 'Crudo, cocido y comunicado'

La primera jornada de esta iniciativa contó también con la participación de dos fotógrafos especialistas y una proyección sobre 'Publicidad Alimentaria'

• El vicerrector de la UVA, Jesús Nieto, el director de Obra Social y Comunicación de Caja Segovia, Malaquías del Pozo y el diputado provincial José Carlos Monsalve, abrieron ayer un curso intensivo sobre comunicación en alimentación y gastronomía

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

'La gastronomía como fuente de Turismo' fue el título de la conferencia inaugural, del curso 'Crudo, cocido y Comunicado', que organiza Grupo de Análisis de la Comunicación y la cadena Cope, y se está desarrollando desde ayer en el Palacio de La Floresta de Segovia. El encargado de esta primera ponencia fue el diputado provincial de Cultura y Turismo, José Carlos Monsalve, quien habló, entre otros temas, de la importancia de potenciar la gastronomía como reclamo turístico, incluyendo tanto la cocina tradicional como la moderna o de diseño.

Antes, en el acto de inauguración del curso, el vicerrector de la Universidad de Valladolid (UVA), Jesús Nieto, recordó que es la tercera edición de los cursos organizados por el Grupo de Análisis de la Comunicación, iniciativa, dijo, "que se ha institucionalizado" y que ha abordado ya la comunicación en aspectos como el deporte (hace dos años) o en la moda (el año pasado).

Nieto destacó el apoyo de instituciones públicas y entidades co-



Representantes de las entidades organizadoras y patrocinadoras en el acto de inauguración del curso. / FERNANDO PEÑALOSA

mo Caja Segovia a esta iniciativa "de gran interés para el campus de la UVA en Segovia y especialmente para los alumnos de nuestra titulación estrella (Publicidad y Relaciones Públicas), un esfuerzo que merece la pena".

Por otro lado, señaló "la oportunidad del tema", ya que la alimentación es "uno de los aspectos más relevantes de la sociedad" y dentro del ámbito de la comunicación es abordado tanto desde un punto de vista informativo como desde el publicitario o el de los negocios. Incidió, por otro lado, en la importancia de la gastro-

nomía segoviana "a nivel nacional e incluso internacional".

Por su parte, el responsable de Comunicación de Caja Segovia, Malaquías del Pozo, mostró su satisfacción por la gran asistencia de jóvenes estudiantes a este curso (más de medio centenar inscritos) y resaltó el uso de la comunicación "como herramienta de gestión que las empresas deben mimar en la sociedad del siglo XXI".

Esta primera jornada contó también con la intervención de los fotógrafos Jorge Martín y Pablo Díaz, especialistas en fotografía de alimentación, y con una proyec-

ción de publicidad alimentaria.

**MESA REDONDA** Por la tarde estaba prevista la celebración de una mesa redonda sobre 'Alimentos locales, comunicaciones globales', a cargo de Marisa Duque, de la Fundación Dionisio Duque; Cándido López, de Fundación Cándido; María Jesús Maderuelo, de Alimentos de Segovia, y Félix Moracho, de la empresa segoviana Huercasa".

Cuando este curso, en el que colabora EL ADELANTADO, finalice el viernes por la noche habrán intervenido en él más de veinte personalidades y especialistas.

► AYUNTAMIENTO

## El alcalde recoge las demandas de la Asociación Autónoma Postpolio

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, recogió ayer las demandas de la Asociación Autónoma Postpolio de Castilla y León en una reunión que mantuvo con sus representantes, Manuel Calvo, Francisco Brañas y Jesús Martín.

Esta asociación, que tiene su sede a efectos fiscales en Segovia, reclama un tratamiento específico adecuado a los miles de castellanos y leoneses que en su día fueron víctimas del virus de la poliomeilitis.

Los representantes expusieron al alcalde que "según las últimas investigaciones médicas mundiales", pasado un período entre 20 y 40 años de su aparición, los afectados presentan una sintomatología común y generalizada "que no viene siendo tratada de un modo adecuado por parte del sector médico".

Con este primer contacto con Arahuetes la Asociación Síndrome Postpolio pretende abrir una línea de mayor conocimiento en el municipio de las problemáticas de la diversidad funcional (discapacidad), a través de la acción plena y directa de las personas afectadas basándose en su lema fundamental de 'Nada sobre nosotros sin nosotros'.

Por otro lado, también persigue mantener más contactos a lo largo del tiempo, para que exista un conocimiento y un debate social, tanto del síndrome postpolio como de la diversidad funcional en general por parte del municipio segoviano.

**¿LE GUSTARÍA ENCONTRAR UN HOGAR DIFERENTE?, VISITE NUESTRO CHALET PILOTO, HAGA SU RESERVA ANTES DEL 31-DIC-07 Y LE AMUEBLAMOS LA COCINA HASTA UN IMPORTE DE #10.000# €**

HOGARES EXCLUSIVOS SITUADOS EN UNA ZONA BIEN COMUNICADA CON LA FUTURA ESTACIÓN DEL AVE. LUMINOSIDAD, GRANDES ESPACIOS EN SU INTERIOR, DOMÓTICA Y SEGURIDAD, OFRECIENDO EL MÁXIMO LUJO Y CONFORT A UN PRECIO INIGUALABLE. NO SE LO PIENSE MÁS!!!

**PINFER**  
PROMOCIONES DE CALIDAD  
[www.promocionespinfer.es](http://www.promocionespinfer.es)

**TLEF 921 43 78 16**



**OPORTUNIDAD**  
INMOBILIARIA **MANSINO**  
Simbolo de eficacia  
APARTAMENTO EN ESPIRDO, GARAJE Y TRASTERO. ¡DESCUENTO 6000 €!

INMOBILIARIA **MANSINO**  
Simbolo de eficacia  
COMPRA PISO EN MANSINO INMOBILIARIA ¡MÁS BARATO!

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*  
**Válidos y asistidos**  
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
Médico, Enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, peluquería, etc.  
tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## A LA ESPERA DEL AVE

ANA LÁZARO MANSO • Periodista

Esta segoviana de 28 años es una cara conocida en la provincia porque desde 2002 y hasta el año pasado trabajó en Canal 4. Por motivos laborales reside en Madrid desde el verano de 2006 pero su objetivo es fijar de nuevo su residencia en Segovia y viajar a Madrid diariamente en el AVE.

## «El AVE de Segovia será como el metro»

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Los horarios de esta profesión hacen que sea muy complicado compaginar cualquier medio de transporte público, para ir y volver, porque no sabes a qué hora terminas la jornada laboral”, explica Ana Lázaro, redactora de Unipress Televisión (productora de Antena 3) para el canal del Ayuntamiento de Madrid ‘Esmadrid’ Televisión.

Esta periodista segoviana asegura que, incluso viviendo en Madrid, tarda una hora y diez minutos desde que sale de su casa en el barrio del Pilar, —“cuando empecé a trabajar busqué un piso en la zona norte, próxima a mi lugar de trabajo”— hasta que llega a la sede de la productora, en San Sebastián de los Reyes. “Me muevo en transporte público: un autobús hasta la parada de metro del barrio, metro hasta Plaza de Castilla, y de nuevo autobús”, comenta.

“Me gustaría residir en Segovia y creo que el AVE puede ser la oportunidad, pero todo depende de la frecuencia de trenes, los horarios, los precios; confío en que haya un abono mensual asequible para mi bolsillo y poder ir y venir todos los días”, explica.

Lázaro es consciente de que en este momento son muchos los comentarios, especulaciones, sobre

las características de la nueva línea de Alta Velocidad ferroviaria Madrid-Segovia-Valladolid. “Sé que el AVE Madrid-Toledo tiene un problema, y es que se llena todos los días en las horas punta, con lo cual hay que coger el billete con bastante antelación. Como ocurra lo mismo con la línea de Segovia, para mí va a ser muy complicado por las características de mi trabajo, sin horario fijo de salida”, indica.

En cualquier caso, Ana ha hecho sus cálculos: “Si las previsiones se cumplen y el AVE hace el trayecto Segovia-Chamartín en 22 minutos, desde ahí a San Sebastián de los Reyes tardaría otra media hora en metro; es decir, residiendo fuera de Madrid llegaría en menos tiempo el trabajo que ahora. Con el AVE, sería como coger el metro, como salir de mi casa en Madrid y, en menos de una hora, estar ya trabajando. Ganaría mucho tiempo”.

Esta joven profesional tiene claro que vivir en Segovia es calidad de vida. Afirma que “cuando vives en Madrid de das cuenta de que tu vida se reduce a ir a trabajar, volver a casa y dormir. Madrid tiene muchas alternativas de ocio pero sólo puedes disfrutarlas, como mucho, los fines de semana. A diario, entre desplazamientos y



Ana Lázaro en la estación de autobuses de Segovia el pasado viernes. / KAMARERO

horas de trabajo no te da tiempo a mucho más”.

Sin embargo, añade, “en Segovia si quieres estar con tus amigos tomando unas cañas en la Plaza Mayor, en diez o quince minutos puedes hacerlo”. Residir en Segovia es para ella “tranquilidad, poder estar con tu familia, hacer planes con los amigos o ir al cine o a cenar con tu pareja cuando llegas del trabajo. Cuando estás fuera es cuando empiezas a valorar estas cosas”, concluye.

**TEMORES** Entre sus temores, “que las frecuencias sean las típicas de mañana, mediodía y noche” y que “haya una asistencia masiva y me

quede sin billete. Imagina que hay un tren que sale a las ocho de la tarde, llegas a menos diez y te dicen que te quedas en tierra, que no hay billetes”, argumenta.

Entre las alternativas descarta el autobús de línea. “Tomo el autobús los lunes por la mañana y los viernes por la tarde. Los lunes salgo a las 7.30 horas y llego a Moncloa a las 9.30, a veces un poco antes y otras un poco después. Desde allí tengo que coger un metro a Plaza de Castilla y luego autobús hasta el trabajo. En resumen, tengo que levantarme como tarde a las siete menos cuarto de la mañana para llegar al trabajo a las diez. Llegas cansada y todavía queda toda la

«Si hay un abono en torno a los 250 euros mensuales, me compensaría pero si fuera superior a los 300, a lo mejor no»

«Como mal menor tampoco me parecería mal un tren lanzadera, que tarde un poco más y sea más barato»

«Lo primero que hago cuando llego al trabajo es mirar El Adelantado para ver si hay alguna noticia del AVE»

jornada laboral por delante”, dice.

Ana Lázaro hace un llamamiento a las Administraciones Públicas para “que tengan en cuenta la situación de los segovianos que de manera forzosa tenemos que salir fuera a trabajar porque aquí hay pocas opciones. Tendrían que ‘echar una mano’ para que las tarifas del AVE sean asequibles para quienes nos hemos tenido que marchar y que, por lo menos, podamos tener en Segovia nuestra residencia”. Confía también en que el AVE, el desarrollo que puede generar esta infraestructura, “no termine con la magia que tiene Segovia, y que no se encarezca mucho más la vivienda”.

tu tienda de iluminación

# DISLUZ

Avenida de Hontoria parcela 86, Nave 1 Pol. Ind. de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Tel.: 921 447 067 Fax: 921 447 068  
E-mail: disluz@disluz.com

**Lámparas**  
**Infantil**  
**Clásica**  
**Moderna**  
**Rústica**



900 m<sup>2</sup> de exposición

www.disluz.com

ABIERTO SÁBADO POR LA TARDE

Empresa Homologada en la D.G.P. Con el núm. 3.227

# Drin

SEGURIDAD

921 412 848

E-mail: oficina@drinseguridad.com  
www.drinseguridad.com

**EMPRESA DE SEGURIDAD**  
**LÍDER EN SEGOVIA**

Teléfono 24h.

**Camino de Valseca, 4**  
**La Lastrilla (Segovia)**

**CENTRAL DE ALARMAS**





## Fiesta de convivencia de los centros de mayores.

La Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León celebró ayer con medio millar de mayores procedentes de los centros de toda la provincia dependientes de esta entidad la ya tradicional merienda-espectáculo anual. Esta fiesta de convivencia tuvo lugar en un restaurante de la capital y las personas mayores que asistieron procedían de los centros Hogar Centro, Hogar San José, Hogar de Cuéllar, Hogar de El Espinar, Hogar de Cantalejo, Hogar de Carbonero el Mayor, Residencia Asistida y Residencia Mixta y Hogar Anexo. En el espectáculo actuó el cantante Carlos Vargas, acompañado del Ballet de María Luisa, María de los Ángeles, intérprete de canción española y el humorista Mario Locatelli./ FOTO: JUAN MARTÍN

► CULTURA

# Imágenes de la vida universitaria, en la muestra 'Miradas desde el campus'

El fotógrafo de El Adelantado, Juan Martín, colabora con esta exposición de la UVA

G. A. / SEGOVIA

'Miradas desde el campus. La Universidad de Valladolid' es el título de una exposición de 43 fotografías que puede visitarse en el Palacio de Mansilla de Segovia hasta el 10 de diciembre. En la inauguración, ayer por la tarde, participaron el vicerrector de la UVA Jesús Nieto, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio y el fotógrafo segoviano Juan Martín.

Esta muestra recoge imágenes tomadas por trece profesionales gráficos de la región, entre ellos el fotógrafo de El Adelantado Juan Martín, quien explicó que se trata del resultado de la colaboración entre la Asociación de Reporteros Gráficos de Castilla y León (FOCALE) y la Universidad de Valladolid. "Es la primera vez que la asociación, como colectivo, hace un trabajo por encargo de una entidad como la UVA", explicó.

**EN SEGOVIA** Seis de las 43 fotografías han sido tomadas en el campus de Segovia, una de ellas por Juan Martín y el resto corresponden a los campus de Valladolid, la mayoría, Palencia y Soria.

La exposición pretende mostrar a la sociedad la realidad de la institución universitaria a través de imágenes que recogen varios aspectos de la vida universitaria, sus actividades, los actos académicos, los edificios universitarios, los campus, la vida de los estudiantes, etc.

Por ejemplo, entre las fotografías correspondientes al campus de Segovia se encuentra una del profesor y ex vicerrector Santiago Hidalgo dando una clase y



El delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Municio (en el centro) junto a representantes de la UVA./ KAMARERO

otra que recoge una bonita visión de San Juan de los Caballeros desde el patio de la Escuela de Magisterio de Segovia.

Un botellón, las habitaciones de las viviendas universitarias del campus de Valladolid, alumnos Erasmus de nacionalidad japonesa, jazz o teatro en las sedes universitarias, actos académicos como la toma de posesión del rector, son algunos de los momentos inmortalizados en las fotografías.

Después del de Valladolid, el campus de Segovia es el que más

fotografías aporta a esta visión del mundo universitario.

De los trece autores de las 43 fotografías que se exponen en Segovia, la mayoría son profesionales de medios de comunicación: reporteros gráficos de agencias de noticias, medios escritos y el resto de gabinetes de comunicación y uno es el fotógrafo de la Universidad de Valladolid.

Martín ha señalado que FOCALE no descarta otras colaboraciones similares e informó del interés del presidente de las Cortes

de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, por reunir en una exposición fotografías tomadas en el órgano legislativo de la Comunidad Autónoma.

La muestra 'Miradas desde el campus' pudo contemplarse el pasado mes de octubre en el Museo de la UVA de Valladolid, y en Segovia la institución universitaria ha elegido el Patio Gótico del Palacio de Mansilla, sede del Vicerrectorado del campus segoviano, donde puede visitarse de 9 a 21 horas hasta el 10 de diciembre.

► AYUNTAMIENTO

## Matchmind hará el Plan Director de Sistemas del Círculo de las Artes de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA Matchmind, holding de capital 100% español dedicado a ofrecer servicios profesionales de consultoría de gestión y tecnología de la información, ha sido seleccionado por el Ayuntamiento de Segovia para realizar el Plan Director de Sistemas del Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT).

Este proyecto parte del acuerdo suscrito entre el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y el Ayuntamiento segoviano con el objetivo de colaborar para promover e impulsar la implantación de la sociedad de la información en el municipio y los beneficiarios son todos los ciudadanos, empresas e instituciones locales.

Según los términos del convenio entre ambas administraciones, el presupuesto para las actuaciones previstas asciende en total a 785.000 euros, 585.000 de los cuales son aportados por el Ministerio de Industria y el resto por el Ayuntamiento de Segovia.

Las actuaciones previstas del citado Plan Director comenzaron en el mes de agosto y su finalización estaba prevista para el mes de octubre.

En un comunicado de prensa, Matchmind destaca, frente a otras empresas de la competencia, su capacidad "para anticiparse al futuro del mercado de consultoría con un modelo de negocio que vincula sus beneficios por contrato al grado de satisfacción de sus clientes".

► TURISMO



El diputado José Carlos Monsalve, entre Ángel Carreras (izquierda) y Francisco Javier Herrera (derecha). / F. PEÑALOSA

# La ocupación media de las casas rurales ronda el 70% durante los fines de semana

Aturacse organizó ayer una jornada explicativa de la clasificación de "Espigas", a la que ha solicitado adherirse una decena de alojamientos

G. HERRERO / SEGOVIA

Las casas rurales de la provincia de Segovia registran un índice de ocupación cercano al 70% durante los fines de semana, reveló ayer Ángel Carreras, presidente de la Aturacse (Asociación de Turismo Rural y Activo de Segovia), una entidad que aglutina a 65 alojamientos y empresas de aventura. Además, Carreras añadió que los centros de turismo rural y las posadas llegan a tener hasta un 50% de sus habitaciones ocupadas entre semana gracias, principalmente, a pequeñas reuniones de empresa.

Carreras hizo estas declaraciones en una jornada informativa que se celebró ayer en la Diputación de Segovia sobre el sistema de clasificación "Espigas", y a la que acudió el presidente de Asetur (Asociación Española de Turismo Rural), Francisco Javier Herrera.

**ENCLAVE PRIVILEGIADO** Preguntado por la situación del turismo rural en Segovia, Herrera ase-

guró que tiene "todos los ingredientes que la gente busca", enumerando a continuación que se halla a escasa distancia de Madrid, al tiempo que cuenta "con magníficos paisajes y una gastronomía exquisita".

Para Herrera, el turismo rural resulta "un producto novedoso y atractivo" para el residente en una urbe, que busca "no ser tratado como un número, que es lo que ocurre en los grandes hoteles de playa". El presidente de Asetur insistió en la necesidad de que los propietarios de las casas rurales "hagan bien su trabajo", destacando que en el mismo debe ser prioritaria una esmerada atención al cliente.

Sobre el impacto que tiene Internet en las casas rurales, Herrera no dudó en afirmar que "nos ha venido mejor que a las grandes cadenas hoteleras", puesto que los alojamientos en el campo no tienen fondos para llevar a cabo grandes campañas publicitarias. Finalmen-

te, pronosticó que las empresas que no se adapten a la demanda "irán muriendo", aunque "surgirán otras nuevas", ya que, a su juicio, el turismo rural "es todavía un sector en expansión".

**ESPIGAS** Por su parte, Luis Rodríguez, responsable del área de Calidad de Asetur, explicó el sistema de clasificación "Espigas", que pretende clarificar la tipología de alojamientos, tanto por equipamiento como por servicios, asemejándola al de las estrellas de los hoteles. Rodríguez avanzó que una decena de alojamientos de Segovia ha solicitado adherirse al sistema, que entrará en funcionamiento antes del término de 2007.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la calidad del turismo rural en la provincia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## sorteosms adelantado

### gastronomía

Gana 1 cena para 2 personas para disfrutar el sábado 17 de noviembre



### La Tejera de Fausto

Crta La Salceda a Sepúlveda, km 7  
40173 Requijada (Segovia)  
Telfs. 921 127 087

### adelantado tejera al 5410

Fecha sorteo: jueves 15 de noviembre, a las 12 horas.  
Número premiados: 1 (2 comensales para una cena)

### fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido

Caja Segovia F.S. - Lobelle Santiago

Sábado 1 de Diciembre  
Pabellón Pedro Delgado



### adelantado caja al 5410

Fecha sorteo: viernes 30 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

### gastronomía

Gana 1 Cena ó Comida para 2 personas, durante las VII Jornadas Gastronomicas de las Setas, que tendrán lugar del 9 de Noviembre al 2 de Diciembre, en



Rte. El Portón de Javier

Marugán (Segovia)  
Tel. 921 19 61 41

### adelantado porton al 5410

Fecha sorteo: viernes 30 de noviembre a las 12 h., a disfrutar sábado 1 ó domingo 2 de diciembre  
Número premiados: 1 (para dos personas)

### fútbol

Gana 1 entrada para el partido de

Gimnástica Segoviana- Los Gatos de Iscar

Domingo 25 de noviembre  
Estadio Municipal de La Albuera

### adelantado sego al 5410

Fecha sorteo: viernes 23 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA).

**PISOS BUEN PRECIO**  
Valverde del Majano

**Castelycas**  
Servicios Inmobiliarios

**SEGOVIA CAPITAL PISOS CÉNTRICOS**

**SUELO EXCELENTE CON LICENCIA**  
Revenga  
Otero de Herreros

**ALQUILA LOCALES CÉNTRICOS**  
300 m<sup>2</sup>

**LA ENCINA VIVIENDAS UNIFAMILIARES**  
Excelentes calidades  
BERNUY DE PORREROS

Paseo Ezequiel González, 24, 2º D 40002. SEGOVIA  
Telfs. 647 604 755 // 610 252 048 • E-mail: [castelycas@hotmail.com](mailto:castelycas@hotmail.com)

► PALAZUELOS DE ERESMA

# El pleno sube la tasa de agua, por tramos, entre el 5 y el 18%

Durante la sesión plenaria también se aprobó un incremento de la ordenanza de basura, aplicándose según el tipo de la vivienda y establecimiento

JUANA HITTA / PALAZUELOS DE ERESMA

El último pleno municipal de Palazuelos de Eresma aprobó con los votos a favor de IU y PSOE, y el rechazo de PP y AINP, una subida en las tasas de agua y basura, cuyo objetivo, según palabras del alcalde, Domingo Asenjo, "es lograr una redistribución más justa".

En cuanto a la tasa del agua, el alcalde explicó que se han incrementado los tramos más bajos en un 5% y los más altos, entre el 15 y el 18%.

La tasa de basura se ha modificado, según el tipo de la vivienda y el establecimiento en que se aplique. Así, una vivienda normal abonará 40 euros al año, un bar 80, los locales industriales y comerciales 80, las oficinas y despachos 40, y los restaurantes 150. En cuanto a los hoteles y casas rurales, deberán abonar una cantidad en base al número de habitaciones: hasta 10 habitaciones 150 euros al año, de 11 a 30 habitaciones 370 euros, de 31 a 50 habitaciones 590, y más de 50 habitaciones 850 euros.

Domingo Asenjo señaló que el Ayuntamiento ha tratado de establecer unos criterios para conseguir una redistribución más justa, "ya que antes cobrábamos igual a todos los establecimientos".

Otra de las ordenanzas fiscales que también ha variado es la del uso de instalaciones deportivas. El



El pleno ha modificado las tasas de agua, basura, instalaciones deportivas y expedición de documentos. /KAMARERO

único cambio introducido corresponde a la utilización de la nueva pista de tenis, para la que se han fijado unos precios de 2 euros por hora de uso y de 3 euros por hora, cuando se utiliza con luz eléctrica. "Es una manera de controlar el uso que se le da a la pista de tenis, más que el establecer un precio", señaló el alcalde de Palazuelos de Eres-

ma.

El resto de instalaciones deportivas, como el campo de fútbol, tendrán el mismo precio que hasta ahora.

#### EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS

La anterior ordenanza fue aprobada por unanimidad de todos los grupos políticos, así como la

de expedición de documentos y la de licencia de apertura de establecimientos. "En estos casos también se han modificado los costes dependiendo del tamaño del informe o de la licencia que se solicite, con el fin de conseguir un mayor equilibrio", concluyó Domingo Asenjo.

► MELQUE DE CERCOS

## El municipio proyecta un área de recreo en el monte de utilidad pública

EL ADELANTADO / MELQUE DE CERCOS

El delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Municio, recibió hace unos días al alcalde de Melque de Cercos, Ángel Pescador, y al presidente de la Mancomunidad del Zorita (MANZO), Fernando García. El encuentro con el primer edil de Melque de Cercos giró en torno a la posibilidad de realizar mejoras en el monte de utilidad pública del municipio, con la creación de un punto de agua que sirviera para incrementar las condiciones de seguridad y de gestión del propio monte y, al mismo tiempo, permitiera la ubicación de una zona de esparcimiento. El municipio tiene interés en poner en marcha un área de recreo y uso público, regulada y vigilada, como ya existen en otros montes de utilidad pública de la provincia.

El nuevo presidente de la Mancomunidad del Zorita, Fernando García, mantuvo con el delegado territorial una primera toma de contacto de carácter institucional desde su acceso a la presidencia de esta entidad local que reúne a 15 municipios (Abades, Anaya, Bercial, Cobos de Segovia, Juarros de Riomoros, Labajos, Lastras del Pozo, Marazoleja, Marazuela, Martín Miguel, Marugán, Monterrubio, Muñopedro, Sangarcía y Valverde del Majano).

► CARBONERO EL MAYOR

# La Mina presenta su última obra en la Muestra de Teatro

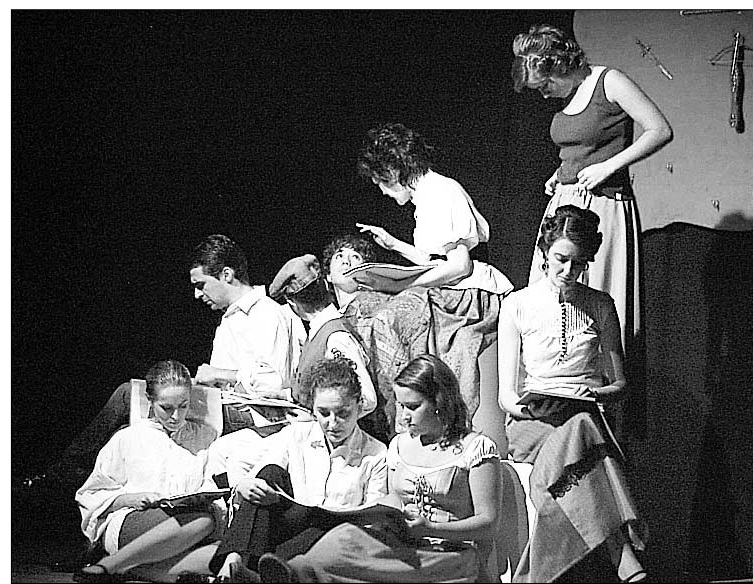
EL ADELANTADO / CARBONERO EL MAYOR

El próximo domingo 18 de noviembre a partir de las ocho de la tarde y dentro de la X Muestra Provincial de Teatro Aficionado que organiza la Diputación Provincial de Segovia en el Frontón Cinema de Nava de la Asunción, el grupo de teatro de la localidad presentará su último montaje teatral "La Viuda es Sueño" de los autores es-

pañoles Tono y Llopis Establier. El montaje, que ya se estrenó con motivo de la Semana Cultural de la localidad en el mes de septiembre, cuenta con un reparto de diez actores de diversas edades, entre los que destacan por ser su primera experiencia en este campo los nombres de Celia Cobas, Sara Casado y David Arévalo.

"La viuda es sueño" es una comedia en tres actos, que se estrenó

en el Infanta Isabel de Madrid en 1952, escrita por Tono y Jorge Llopis, describe el despertar de una viuda, Socorro Zamorano y Vallefrío, después de un sueño que le dura 108 años lo que produce que se den divertidísimas escenas y situaciones en las que se mezclan todos los personajes con ese fino humor tan característico de los autores de aquella generación del 27.



El grupo La Mina, en plena representación. /EL ADELANTADO

**JSE**  
GRUPO  
Inmobiliario  
Tlf: 921 40 66 55  
C/ DEL OLMO 4,  
S. CRISTOBAL DE SEGOVIA  
40197 - SEGOVIA  
www.jsfgrupo.es

**EN TRES CASAS**  
OBRA NUEVA - UNIFAMILIARES  
JARDIN DOMOTICA **ESTILO RUSTICO** Desde 270.000€  
ASPIRACION CENTRAL **Venga a visitarnos sin compromiso**  
PRIMERAS CALIDADES

CARBONERO EL MAYOR

## Presentan el nuevo combustible Repsol Agrodiesel 10

EL ADELANTADO / CARBONERO EL MAYOR.

La compañía Repsol presentó ayer en el centro cultural Los Caños de Carbonero el Mayor su nuevo combustible Agrodiesel 10, fabricado para maquinaria agrícola. Este nuevo producto optimiza la combustión, manteniendo las prestaciones de estreno de la maquinaria; alarga la vida útil de la maquinaria, porque protege el motor de la corrosión y conserva en condiciones adecuadas el sistema de alimentación e inyección de combustible; minimiza los costes de mantenimiento de la maquinaria porque mantiene limpio el sistema de inyección y minimiza la colmatación de filtros; y ofrece una mayor fiabili-

dad de la maquinaria agrícola maximizando el tiempo de operación.

El nuevo combustible fue presentado ante unas 120 personas. En la actualidad sólo se distribuye en Castilla y León y los agricultores ya empiezan a familiarizarse con el producto.

El Repsol Agrodiesel 10 está indicado para toda la maquinaria agrícola en general, y especialmente indicado para maquinaria de última generación. Puede ser utilizado en combinación con otros gasóleos, y se puede encontrar en distribuidores Repsol y Campsa seleccionados. Todos ellos disponen de contadores volumétricos homologados que pasan anualmente una revisión calibrada.



Un momento de la charla de Carbonero./ F.B.

► MONTEJO DE LA VEGA

# El censo de otoño del Refugio registra 772 buitres

Se confirma el descenso producido en los últimos años

J.H. / MONTEJO DE LA VEGA

El censo de otoño realizado por el Fondo del Refugio de Montejo de la Vega de la Serrezuela el pasado fin de semana registra un número de 772 buitres en este entorno, una cantidad similar a la del año pasado. Se trata de los primeros datos provisionales recogidos por el Fondo, que a juicio del ornitólogo Fidel José Fernández, "confirman el descenso preocupante de buitres que se ha producido en los últimos años en el Refugio de Montejo, aunque se mantienen en relación a los del año pasado".

Así, el año pasado al amanecer se vieron 745 buitres y al atardecer 803. Los censos de 2005 y 2004 sumaron 955 y 1.117 buitres, respectivamente. Según explicó Fidel José Fernández, "puede que esté ocurriendo lo mismo que en Aragón, que los buitres se están concentrando allí donde hay comida". En este sentido, en el Refugio de Montejo existen en estos momentos tres muladares: Montejo, Campo de San Pedro y Ayllón. Hace unos años había ocho, que han ido desapareciendo, debido a la normativa al respecto.

El censo de otoño del Refugio fue dirigido por el biólogo Juan Prieto. Entre las novedades que también se pudieron contemplar destacan especies "raras" como: chocha perdiz, trepariscos, ascensores alpinos, agachadizas y un porrón moñudo. También se han registrado otras 14 especies de



El número de buitres va descendiendo en Montejo. /G.H.

aves rapaces, por lo menos, desde un esmerejón hasta un buitre negro.

Los más de 80 ornitólogos que participaron en el censo de Montejo, también estudiaron las especies acuáticas del embalse de Linares y las charcas de Burgos. Entre los mamíferos pudieron ver a garduñas y murciélagos; entre los anfibios, a todo tipo de sapos; y hasta una culebra viperina.

Además del censo, el Fondo para el Refugio de Montejo celebró

su reunión anual en la que se presentó la hoja informativa 31, de 314 páginas, dedicada a los dos naturalistas David Gómez y Daniel Magnenat, recientemente fallecidos.

Durante la reunión también recibieron un merecido homenaje los guardas del parque de Montejo, padre e hijo, Hoticiano y Jesús, con la lectura de las cartas oficiales enviadas por la vicedecana de Ambientales de la UNED, dedicadas a ambos guardas.

## El proyecto del aeropuerto en Cantimpalos genera un amplio debate en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

### A FAVOR

► **A favor del aeropuerto.** Yo soy un vecino de la localidad de Cantimpalos, desde hace 26 años. Ahora sólo voy los fines de semana, porque no hay disponibilidad de trabajo, ya no solo en el pueblo, sino en Segovia. Mi posición ante esta iniciativa es de apoyo, ya que considero que se crearan nuevos puestos de trabajo, no solo de los de aquí sino de los de fuera, pero no solo en la gestión del aeropuerto, sino también en hostelería, etc. (...) Si el proyecto se desarrolla con coherencia, considero que no tiene que haber ningún tipo de desventaja como las mencionadas de los ruidos, para eso está la ley, para proteger a los vecinos.

Me parece estupendo que la gente opine y se manifieste, pero creo que hay mucha gente influenciada y que se deja guiar sin más.

Me parece que en otros casos eran mucho más necesarias las movilizaciones, por ejemplo, en las instalaciones de las antenas de telefonía, una de ellas a escasos metros del Colegio Público, en pleno casco urbano, o también, aunque no directamente vinculado a nuestro pueblo, pero sí a nuestra provincia, la creación de la AP-61, cuando debería de haberse creado una Autovía, pues ya se contaba con un peaje para llegar a Madrid.

Un proyecto como este llevará aparejado además muchos fines políticos, especulación con los terrenos y demás, por lo que en mi opinión, más que una negativa tan rotunda como la que se quiere reflejar, sería conve-

niente que se explicasen muy bien los términos del proyecto, y las medidas que se plantean para el bienestar de los vecinos de la zona. En poco tiempo el pueblo ha ido perdiendo gente joven, cada vez hay menos niños en el colegio, muchos como yo nos fuimos a estudiar y trabajar a Madrid, y si dejamos pasar una oportunidad como ésta seguiremos siendo un pueblo más, sin infraestructuras, con envejecimiento de la población, muy agrícola, con un déficit tecnológico, con escasa población en los inviernos y zona de veraneo. / CANTIMPALENSE

► **Todavía en alpargatas.** Yo si estoy a favor del aeropuerto. Yo sí. Al igual que estoy a favor de la autopista Madrid-Segovia, o la Segovia-Valladolid, o la línea de AVE Madrid-Valladolid. Sí al progreso, sí a dejar de ser una provincia olvidada en el ostracismo, en la despoblación y en la falta de inversiones. Sí a que las infraestructuras lleguen a Segovia, y que permita explotar las posibilidades de desarrollo de esta provincia. Y desde luego no a la demagogia, y a los que quieren que sigamos yendo aún con alpargatas. Me niego a que el futuro de nuestra provincia lo decidan cuatro iluminados que precisamente son los que más se hacen oír. / AGUEDERO



### EN CONTRA

► **No soy ecologista, soy egoísta.** No me importa la flora, la fauna ni el ambiente. Me importo yo, y por eso estoy en contra del aeropuerto. Con el aeropuerto de Barajas al lado y la estación del Ave, a mi el aeropuerto de Cantimpalos no me aporta nada, y me quita mucho. Soy pues egoísta. Como los promotores, aunque no lo planteen así. Entiendo su posición. La que no entiendo es la de los que sin sacar nada, van a tener efectos negativos, y están a favor. Una reflexión para acabar. ¿No es paradójico que los que promueven y apoyan estas iniciativas sobre la base de la creación de puestos de trabajo (que serán inmigrantes, para la construcción del 'complejo', puesto que los cualificados vendrán de fuera)? Creo que lo que los madrileños envidian de Segovia es su (todavía) existente calidad de vida, basada en buena parte en la ausencia de los efectos negativos que tienen actividades como el aeropuerto en Madrid. ¿No es suficientemente ilustrativo esto? / E.

► **Sin demagogia, por favor.** Respecto a quienes critican el posicionamiento del no al aeropuerto y las acciones que llevan a cabo con comentarios como el de "hacer ruido cuando aún no saben si se hace o no, si trae

ventajas o no"... decirles que el momento de oponerse y parar el proyecto es ahora. Si se les deja avanzar nos encontraremos el proyecto aprobado y la obra en marcha y entonces será demasiado tarde. A ver si nos enteramos de que vivir en un pueblo, como vivir en una ciudad, tiene sus pros y sus contras. (...). Quien piense que mucha de la gente en contra actúa por puro egoísmo, porque "le ha tocado", adelante, a mí no me ofende en absoluto. Los que tan a favor están y tanto les preocupa el "progreso" de los pueblos y los parabienes que va a traer a ésta, nuestra provincia, que luchen por ello. Eso sí, sin demagogia, por favor. Gracias. / VERSUS

► **¿Qué beneficios puede traer un aeropuerto a nuestro pueblo? Ninguno.** Seamos claros, quince vuelos diarios? Por favor, es un aeropuerto privado, serán muchos más vuelos. Ruido y contaminación serán una lacra diaria, que nos obligarán a padecer a costa del beneficio de unos pocos. Lo que más siento es que la alcaldesa de Cantimpalos desoiga el clamor de "su" pueblo y no luche por nuestro estilo de vida, que es el que deseamos. / PALOMA

► **Transparencia.** Para decidir hay que tener la información por ambas partes, sin milongas. Aún no he oído argumentos convincentes por parte de quienes defienden la construcción del aeropuerto. Les espero Señores. Intenten convencerme. / CLER

► CUÉLLAR

# El concejo y cabildo eclesiástico en el S XIII centran la muestra del archivo

La exposición es promovida por la Fundación del Archivo Histórico de la Casa Ducal de Alburquerque y permanecerá abierta en la sala Cronista Herrera del 17 al 27 de noviembre

• La Fundación del Archivo Histórico de la Casa Ducal de Alburquerque abrirá el sábado su exposición anual dedicada al Concejo y Cabildo de Cuéllar en el siglo XIII que podrá visitarse hasta el día 27.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
 “El concejo y el cabildo eclesiástico de Cuéllar en el siglo XIII” es el título de la exposición que el próximo sábado 17 de noviembre abrirá sus puertas en el centro cultural Cronista Herrera de Caja Segovia en la villa. La muestra ha sido organizada por la Fundación Archivo Histórico de la Casa Ducal de Alburquerque y permanecerá abierta hasta el 27 de noviembre. Los visitantes podrán observar más de una veintena de documentos pertenecientes al archivo parroquial, entre ellos donaciones postmortem, indicaciones de cómo se deben enterrar y cómo deben hacerse las misas tras la muerte, también hay breves y bulas pontificias sobre diferentes aspectos de lo que se ha quejado el cabildo eclesiástico... y otros documentos del archivo municipal como privilegios reales en asuntos referidos al concejo y a la Comu-



La sala Cronista Herrera acogerá de nuevo esta muestra organizada por la Fundación del archivo Ducal./GABRIEL GÓMEZ

nidad de Villa y Tierra.

La archivera de la Casa Ducal, Julia Montalvillo, señaló que se decorará la sala con trajes de la época y se instalarán paneles con historia, mapas y cronologías del siglo XIII. Asimismo explicó que el tema de la muestra se escogió en

febrero en la reunión anual del patronato y como apoyo a la candidatura del municipio como sede de las Edades de Hombre.

Como en ediciones anteriores de esta muestra anual de la Fundación se ha invitado a visitarla a los institutos de secundaria del

municipio y la comarca y a los archivos nacionales y regionales.

La exposición podrá visitarse de 18.30 a 20.30 horas y la Fundación cuenta con la colaboración de la parroquia del municipio, el Ayuntamiento, la Diputación Provincial y Caja Segovia.



FÉLIX BLANCO

## Suelo industrial

Cuéllar tiene y debe tener futuro, progreso y desarrollo. Para ello hay que tener previstas las condiciones necesarias al objeto de facilitar la instalación de empresas, que son las que generan empleo con puestos de trabajo, ingresos económicos y todo el proceso que lleva implícito una economía dinámica. Para que esto se cumpla, es indispensable tener preparado suelo industrial, por lo que es urgente disponer de un nuevo polígono, a ser posible, de grandes dimensiones, en torno a trescientos mil metros cuadrados de superficie, urbanizado y con todos los servicios precisos para la instalación de nuevas empresas, que creen puestos de trabajo, teniendo en cuenta que las parcelas de nueva creación deben tener las dimensiones suficientes para que se puedan instalar no sólo pequeñas, sino también grandes empresas. La ubicación hay que estudiarla de manera que el nuevo polígono sea amplio, pues los creados en los últimos años como Contodo, Malriega, El Silo, etc; se han quedado pequeños en un breve espacio de tiempo, motivo por el cual el nuevo suelo industrial, con sus equipamientos, debe tener mayor dimensión que los anteriores, acompañado de precios de venta competitivos, que facilite la llegada de nuevas industrias. La situación actual para atraer nuevas empresas es más favorable que en épocas anteriores pues con la terminación de la autovía Valladolid-Segovia, las distancias en forma de tiempo se acortan, no sólo con las dos capitales, sino que, desde Cuéllar, se habilitan alternativas para un transporte más rápido a diferentes capitales de la geografía nacional, tanto al norte por Valladolid, como al sur por Segovia y Madrid; por ello, una buena ubicación sería la zona norte, salida a Valladolid, o la continuación de Contodo hasta el primitivo de La Vega.

## El edil de Festejos participa en las XIII Jornadas de Espectáculos Taurinos

**N.P. / CUÉLLAR**  
 El concejal de Festejos, Juan Pablo de Benito, participará hoy en una mesa redonda enmarcada en las XIII Jornadas de Espectáculos Taurinos de Castilla y León que se desarrollan en Salamanca. “La seguridad de los espectadores y participantes en los espectáculos taurinos populares” es el título de la mesa redonda en la que junto al edil cuellarano inter-

vendrán representantes de Ciudad Rodrigo (Salamanca), San Sebastián de los Reyes (Madrid) y Pamplona (Navarra), así como un técnico del Colegio Oficial de Arquitectos de Valladolid. Previamente el Director de Turismo y Fiestas de San Sebastián de los Reyes, Emilio Esteban Gordo, dará una conferencia sobre los aspectos técnicos en la seguridad de los espectáculos taurinos populares.



Juan Pablo de Benito participará hoy en una mesa redonda./GABRIEL GÓMEZ



**Calidad y bienestar para las personas mayores**

**VALDIHUERTOS**  
 Centro de mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar  
 Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29  
 valdihuertos@valdihuertos.com

VISITA REAL

INAUGURACIÓN DE LAS CORTES

# El Rey anima a las Cortes a recoger las opiniones, intereses e ilusiones de todos los castellanos y leoneses

Don Juan Carlos destaca, en la inauguración de la nueva sede del Parlamento regional, la modernidad y dinamismo de la región, unido a su rica historia y patrimonio cultural

• El Monarca destaca de la nueva sede de la Cámara autonómica su «imponente diseño», la «armónica distribución» de los espacios y las modernas tecnologías que contiene.

ICAL / VALLADOLID

Su Majestad el Rey Don Juan destacó ayer la modernidad y dinamismo que caracterizan a la Comunidad de Castilla y León y subrayó que, a estos principios, se une «una rica historia y un admirable patrimonio». Así lo manifestó en las palabras que dirigió, ante unos 200 invitados, durante la inauguración oficial de la nueva sede de las Cortes de Castilla y León, situada en la ciudad de Valladolid.

Don Juan Carlos afirmó que ayer era un día para ensalzar la labor del Parlamento regional y recordó que desde 1983, año en el que se constituyó en el monasterio de las Claras de Tordesillas (Valladolid) la primera asamblea autonómica que emana del Estatuto, han ejercido sus funciones con «la autoridad, prestigio y lealtad», que se derivan de su «representatividad democrática, rigurosa labor legislativa y cercanía al ciudadano».

El monarca, que trasladó las palabras de inauguración en la entrada principal de la nueva sede acompañado por la Reina Doña Sofía y las principales autoridades de la Comunidad, evocó que la provisionalidad del «entrañable» Castillo de Fuensaldaña, sede de la institución desde 1983 y que ambos visitaron en 1984. Pero añadió que la función legislativa requería, a comienzos del siglo XXI, unas instalaciones que estuvieran dotadas de «eficacia, seguridad y prestancia», para una «Comunidad Autónoma activa y moderna», como volvió a definir a Castilla y León.

**IMPONENTE DISEÑO.** El Rey también tuvo palabras de elogio para la sede del Parlamento, situada en la zona de Villa del Prado de Valladolid, de la que destacó su «imponente diseño», la «armónica distribución» de los espacios y las modernas tecnologías. Todo ello, afirmó, asegura «la adecuación de esta Cámara a la voluntad de participación, al sentir y aspiraciones de los ciudadanos a las que sirven y representan».

Don Juan Carlos agradeció y



Los Reyes conversan con el presidente de las Cortes, junto al ministro Molina, Herrera, Alejo, De la Riva y Ramos. / ICAL

animó a las Cortes en el ejercicio de sus funciones legislativas, desde la representación de las distintas opiniones, intereses e ilusiones de todos. «Unas tareas que redundan en la constante mejora del bienestar y progreso de los castellanos y leoneses, desde el respeto al marco de convivencia en democracia y li-

bertad que los españoles compartimos», remarcó.

El Rey agradeció la acogida tributada por las autoridades y personal de las Cortes, a la que afirmó que corresponden con «nuestro mayor afecto y reconocimiento», desde el respeto a las virtudes y valores que inspiran a los ciudadanos en su

amor a Castilla y León y a España entera. Igualmente, tuvo palabras de felicitación «muy sincera» por el valioso trabajo de ejecución de la nueva sede de las Cortes y, de manera especial, se dirigió su presidente, José Manuel Fernández Santiago, a los procuradores que conforman la asamblea, a los letrados

BLOC DE NOTAS

«Es mejor que el de Madrid»

«Es mejor que el de Madrid». Expresivo, como siempre, el Rey resumió el asombro con el que descubrió la nueva sede de las Cortes en un día en que Castilla y León, por boca de sus representantes, rindió un sentido homenaje a la Corona. Puntuales, los Reyes llegaron a las 11.30 horas. Al pie del coche oficial ya esperaban las autoridades regionales, quienes les acompañaron en el recorrido junto con el ministro de Cultura a las Cortes. La comitiva, tras saludar a los miembros de la Mesa de las Cortes, visitó el salón de Plenos, donde Don Juan Carlos dijo con expresión de asombro: «Es mejor que el de Madrid», ante el majestuoso hemicycle de vidrio serigrafado que provocó la risa de los presentes, un buen humor que les acompañó durante toda la visita. La Reina se interesó por los distintos aspectos de la sala, mientras el Rey empezaba a probar alguno de los adelantos técnicos. Sin embargo, toda la atención se centró en el mosaico del siglo IV que preside el Hemicycle. Luego, Sus Majestades visitaron otras dependencias y saludaron a los empleados, hasta detenerse en el despacho del presidente de las Cortes, donde estrenaron el nuevo libro de honor. En la sala de recepciones recibieron una edición facsimilar del Libro de los Caballeros de la Orden de Santiago. Fue un momento para la admiración del arte: las obras de Cuadrado Lomas y Díaz Caneja del despacho de la Presidencia de las Cortes, como antes lo hicieron con un mural de Vela Zanetti. También la curiosidad de la Reina la llevó a entrar en el despacho que el presidente de la Junta tiene en las Cortes y que se encontraba vacío, lo que obligó a Herrera a apresurarse para invitarla a pasar. El recorrido por las estancias dio paso al acto más solemne: el descubrimiento de la placa que dejará constancia de su paso por las Cortes.

y al resto de personal al servicio.

Después, el Rey descubrió la placa colocada en una pared de la entrada principal en la que figura: *Sus Majestades los Reyes Don Juan Carlos I y Doña Sofía inauguraron esta sede de las Cortes de Castilla y León, en Valladolid, el 14 de noviembre de 2007.*



VISITA REAL

INAUGURACIÓN DE LAS CORTES



El presidente de las Cortes explica las características del Hemiciclo a los Reyes en presencia de Molina, Herrera, Villalba, Ramos, León de la Riva y Alejo, entre otros. / ICAI

## Fernández Santiago ensalza al Rey por su defensa de la libertad en todo lugar

El presidente de las Cortes agradece la presencia de los Reyes en la inauguración de la sede y subraya la coincidencia de este acto con la inminente aprobación de la reforma estatutaria

• El máximo responsable del Legislativo autonómico recalca que la Monarquía representa «la consolidación y la pervivencia de los valores democráticos en España».

ICAI / VALLADOLID

El presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, expresó ayer a los Reyes, durante la inauguración oficial de la nueva sede del Parlamento de la Comunidad, el «sentimiento de orgullo» y «el cabal reconocimiento hacia la Corona por la defensa en todo lugar de la libertad y la concordia democrática de la que disfruta España».

Fernández Santiago manifestó, justo antes de que el Rey descubriera la placa de inauguración de la sede parlamentaria, que es evidente la garantía de la Monarquía Parlamentaria, que representan Don Juan Carlos y Doña Sofía, «en la consolidación y la pervivencia de los valores democráticos en España». Estos valores han procurado la unidad política «sin uniformismo, la solidaridad sin privilegios y la diversidad sin imposiciones», remarcó el presidente de las Cortes.

La inauguración de la nueva sede se produce cuando se está a punto de aprobar la tercera reforma del Estatuto de Autonomía de Castilla y León por las Cortes Ge-



Los Reyes y Herrera escuchan el discurso de Fernández Santiago en el acto. / ICAI

[""]

«La nueva sede simboliza el empuje y la confianza de una sociedad que cree en sus propias posibilidades de futuro»

nerales, hecho que se producirá el 21 de noviembre en el Senado, después de la ratificación ya por el Congreso, subrayó Fernández Santiago durante su alocución en presencia de 200 invitados a la inauguración.

**EL VALOR DEL ESTATUTO.** El presidente del Parlamento autonómico también recordó que en estos 25 años, desde que el Rey promulgara el Estatuto de Autonomía el 25 de febrero de 1983, la

«carta magna regional» se percibe por la sociedad como «una auténtica oportunidad de progreso, capaz de reforzar nuestra cohesión y solidaridad». José Manuel Fernández Santiago añadió también que de «su mano» Castilla y León ha realizado «un aprendizaje activo» de la democracia así como del «valor fundamental del acuerdo, la negociación y el pacto».

En cuanto a la nueva sede, Fernández Santiago la describió como un proyecto de vanguardia,

moderno y vital, que quiere simbolizar el empuje y la confianza de una sociedad, «la nuestra que cree en sus propias posibilidades de futuro».

**EDIFICIO PARA EL DEBATE.** En el plano arquitectónico, la nueva sede reúne características que permiten verla «como un hecho de arte», definió el presidente de las Cortes, quien afirmó que es un edificio «capaz de producir emociones». Aseguró que más allá de las líneas y los espacios se convierte en una casa abierta, en un punto de encuentro de las distintas opciones políticas, donde «la libertad y el debate constituyen elementos esenciales para dar respuesta eficaz a los problemas reales de las personas».

Por último, expresó el agradecimiento por esta visita de Castilla y León, «tierra que se honra una vez más con vuestra presencia». «Una tierra donde la manifestación de los sentimientos se hace principalmente con la palabra, y con palabras y en castellano os decimos gracias», concluyó.

Antes de los mensajes del Rey y del presidente de las Cortes, con los que finalizó la visita de sus Majestades a la nueva sede del Parlamento, Don Juan Carlos y Doña Sofía realizaron un recorrido por el edificio, con especial atención al hemiciclo, un cubo atravesado por la luz natural desde su vidrio serigrafiado, que causó admiración a los Reyes.

LAS DECLARACIONES

► CARLOS F. CARRIEDO  
PORTAVOZ DEL PP

«Se mostraron encantados del cambio experimentado en 25 años»

El portavoz de los 'populares' en las Cortes, Carlos Fernández Carriedo, aseguró que los Reyes se mostraron «encantados» de estar en Castilla y León, del trabajo que se hace en la Comunidad y también «del cambio experimentado» por Castilla y León en los últimos 25 años.

► ÁNGEL VILLALBA  
PORTAVOZ DEL PSOE

«Conocen perfectamente todos los problemas de la Comunidad»

El portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Ángel Villalba, quien calificó a los Reyes de «muy simpáticos y atentos» ya que «han saludado, uno por uno» a todos los procuradores. No obstante, lo que más valoró fue que los Monarcas «conocen perfectamente todos los problemas de esta Comunidad».

► JOAQUÍN OTERO  
PORTAVOZ G. MIXTO

«Los Monarcas tienen un carácter afable, cercano y entrañable»

El portavoz del Grupo Mixto aseguró que la presencia de los Monarcas es «un motivo de gratitud» y destacó su carácter «afable, cercano e, incluso, entrañable». Calificó el acto como de «respaldo a un Parlamento democráticamente elegido» y, por otro, «un respaldo de éste a la Monarquía».

► MARÍA J. SALGUEIRO  
CONSEJERA DE CULTURA

«Es un día importante para Castilla y León por la presencia de los Reyes»

La consejera de Cultura aseguró que «es un día importante» por la presencia de los Reyes en la inauguración de las Cortes, «donde estamos representados todos los castellanos y leoneses y pilar de nuestro sistema democrático» y del centro Miguel Delibes, «el espacio cultural por excelencia de Castilla y León».

VISITA REAL

INAUGURACIÓN DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

# Herrera destaca el papel de la Corona en la consolidación de la democracia

El presidente de la Junta valoró la presencia de los Reyes en las Cortes y el Centro Cultural Miguel Delibes, que representa «nuestro compromiso a favor de la educación y la cultura»

• El máximo representante del Ejecutivo mostró su «enorme orgullo» y su «agradecimiento a la labor» desarrollada de Sus Majestades desde la Transición Española.

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, quiso mostrar ayer el «respeto, cariño y agradecimiento» de los castellanos y leoneses a la Corona y destacó el papel de la Monarquía en la consolidación de la democracia en España, «un tiempo especialmente intenso, brillante y feliz dentro de nuestra historia como españoles».

En una breve intervención tras la visita que los Reyes de España realizaron al Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid, el jefe del Ejecutivo regional valoró la presencia de los Monarcas en la inauguración de las Cortes, «que simboliza a una Comunidad autónoma madura dentro de las comunidades españolas que se dirige a sus 25 años de existencia

「」

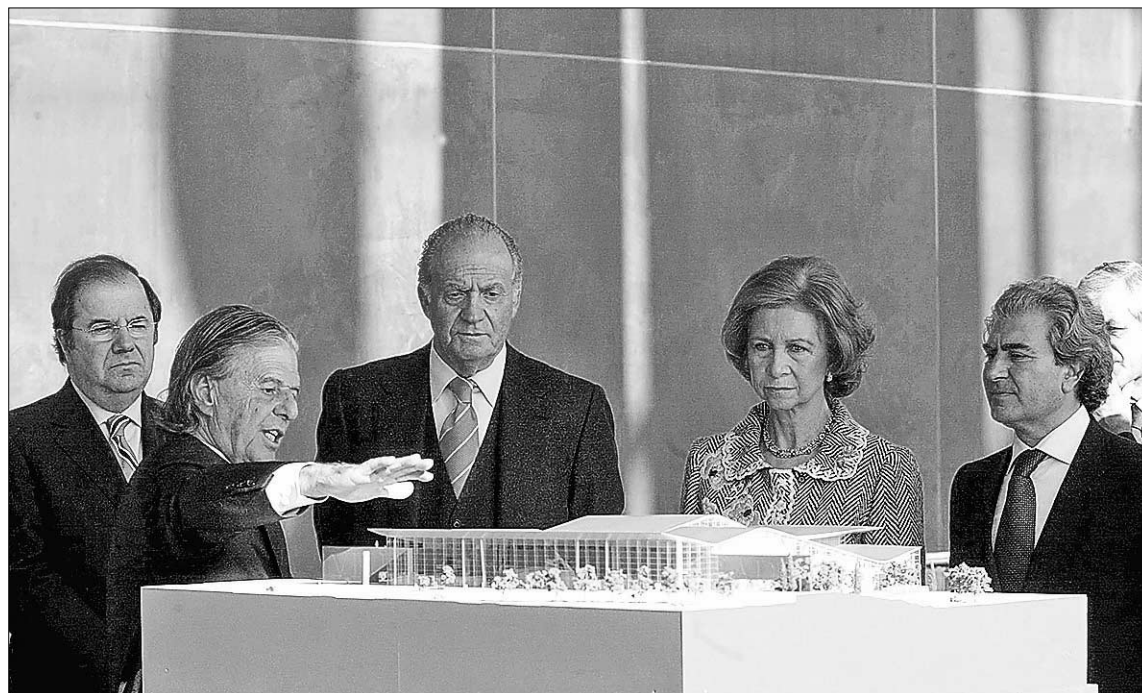
«Gracias, porque todos los castellanos y leoneses pensamos que estos edificios son fruto de un tiempo intenso, brillante y feliz»

con un Estatuto renovado», y en el propio centro cultural, que representa «nuestro compromiso y esfuerzo a favor de la educación, la cultura y las artes». En este sentido, Herrera, quien recordó que el espacio lleva el nombre de «uno de los escritores más importantes y notables de la historia de la lengua y literaturas españolas», explicó que el centro cultural Miguel Delibes es un «lugar vivo donde todos los días aprenden, enseñan y ensayan más de un millar de personas».

**ÉPOCA «BRILLANTE».** «Gracias –prosiguió Herrera– porque todos los castellanos y leoneses pensamos que éstos son dos frutos más de una época y un tiempo especialmente intenso, brillante y feliz dentro de nuestra historia como españoles que nace en una



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, muestra su respeto a Su Majestad el Rey en presencia de Doña Sofia. / ICAL



Bofill enseña a Don Juan Carlos y Doña Sofia, Herrera (i) y Molina la maqueta del centro cultural. / RUBÉN CACHO (ICAL)

Transición que Su Majestad impulsa y que se fundamenta en la Constitución de 1978 de la que nace la propia existencia de la Comunidad de Castilla y León». Todo ello, sostuvo el presidente del Ejecutivo autonómico, tiene como símbolo fundamental de representación institucional a la Monarquía Parlamentaria, por la que mostró su «enorme orgullo» y su «agradecimiento a la labor» desarrollada.

El presidente de la Junta, Juan Vicente, Herrera acompañó a los Reyes de España durante la visita que realizaron ayer a Valladolid para inaugurar de forma oficial la nueva sede de las Cortes de Castilla y León y el centro cultural Miguel Delibes de la capital, en un acto con el que contaron con cientos de invitados.

BLOC DE NOTAS

## Música y emoción

El centro Cultural Miguel Delibes fue la segunda parada de los Monarcas. Allí, el Rey saludó a los consejeros que tuvieron que ver con su puesta en marcha: el vicepresidente segundo, Tomás Villanueva, que lo empezó; Silvia Clemente y Francisco Javier Álvarez Guisasola, que lo desarrollaron y María José Salgueiro, que lo gestiona en la actualidad. Los Reyes recibieron en el vestíbulo del arquitecto Ricardo Bofill, que ya no se separaría de la pareja real. A ellos se unieron Miguel y Elisa Delibes de Castro, hijos del escritor.

En la Sala de Cámara los alumnos del conservatorio profesional de música ensayaban dirigidos por Mario Garrote Soto, el director del centro, y en el auditorio principal la Orquesta Sinfónica de Castilla y León interpretó el poema sinfónico *Mi patria*. La Reina, gran amante de la música clásica, reconoció en él a uno de los auditorios más grandes de Europa. Posteriormente, Sus Majestades visitaron la sala de teatro experimental Álvaro Valentín y el resto de las aulas de danza e interpretación, donde los alumnos se hicieron una foto con los Reyes. El acto terminó con el descubrimiento de una nueva placa conmemorativa y el tradicional vino de la tierra.

LAS DECLARACIONES

► JAVIER AMOEDO  
PROC. DEL COMÚN

«Es una enorme satisfacción para esta institución y para la Comunidad la presencia de los Reyes»

► PEDRO MARTÍN  
PTE. CONSEJO CUENTAS

«Es una jornada especial porque se inaugura el Parlamento cuando está comenzando una nueva andadura»

► MARIO AMILIVIA  
CONSEJO CONSULTIVO

«Estoy satisfecho por poder estrenar mi cargo de forma oficial en un acto de estas características»

► JESÚS TERCIADO  
PRESIDENTE DE CECAL

«Don Juan Carlos ha sabido plasmar con sus palabras el conocimiento que tiene de Castilla y León»

► ANTONIO MÉNDEZ  
PTE. CÁMARA DE BURGOS

«He podido agradecerle, en nombre de los empresarios, su defensa de los españoles en la Cumbre Iberoamericana»

► JOSÉ LUIS DÍEZ HOCES  
PRESIDENTE DEL CES

«Es de valorar el esfuerzo que ha hecho la Casa Real al acudir a esta inauguración»

COMENTARIO EDITORIAL

# Monarquía de valores

Su Majestad el Rey animó ayer a las Cortes de Castilla y León, depositarias de la más alta representación de los ciudadanos de la Comunidad, a ser el foro de encuentro de las opiniones, intereses e ilusiones de todos durante el acto de inauguración de la nueva sede del Legislativo regional. Se trata, sin duda, de una llamada oportuna del Monarca a situar los Parlamentos en el centro de la vida política como un espacio primordial del debate público en un momento en el que, con demasiada frecuencia, los desencuentros desbordan los cauces institucionales. Ese ha sido precisamente el gran mérito de la Corona: el de haber impulsado, desde el papel moderador que le otorga la Constitución, la carga de responsabilidad de cada una de las instituciones que nos dimos los españoles en 1978. En este tiempo, su adecuado funcionamiento, en lo esencial, ha sido la garantía de nuestras libertades y de la igualdad de todos los españoles.

Por ello, son precisamente quienes pretenden socavar este régimen, los mismos que ponen en cuestión la institución monárquica. Frente a estas propuestas desestabilizadoras y sin alternativas factibles, la sociedad española

tiene la obligación moral de defender el conjunto de derechos, libertades y obligaciones que ha permitido el periodo de mayor progreso de nuestra historia y cuyo desarrollo se ha promovido precisamente del contraste de opiniones, de intereses y de ilusiones de todos, desde el respeto a la diferencia y a la diversidad.

Se trata de valores universales -que en estas tierras calaron pronto como

pone de manifiesto, por ejemplo, la obra de Vitoria- y de ahí que la institución que los encarna sea incómoda para quienes sitúan por encima de los propios derechos huma-

nos y de la realidad del pluralismo supuestos derechos colectivos e hipotéticos agravios históricos que no llevan sino al totalitarismo populista.

Por ello, igual de oportuna que la llamada del Monarca, fue la decidida intervención de los máximos representantes institucionales de Castilla y León, los presidentes de la Junta y de las Cortes, haciendo explícito el apoyo de los ciudadanos de Castilla y León a la

labor de la Corona como el síntoma de una sociedad madura políticamente y tiene en sus elementos identitarios más tradicionales, en la responsabilidad de sus instituciones, en la modernidad reflejada ayer en los dos edificios que inauguraron los Reyes de España, y en el dinamismo de una sociedad cada vez más viva los pilares sobre los que quiere transitar por la senda del progreso, la igualdad y la solidaridad de todos los españoles.

Esa fue ayer la mejor noticia. Toda la sociedad -representada en la pluralidad de las doscientas personas que arroparon a los reyes y que entroncaban el espíritu pionero de nuestros primeros gobernantes autonómicos con la esperanza en el futuro- hizo suyo las palabras de agradecimiento a la institución

monárquica e hizo suyo el desafío expresado por el Rey para lograr una sociedad más justa que, en un día de símbolos como el de ayer, estuvo representado en el otro edificio inaugurado: un centro cultural donde la cultura y la educación van de la mano en un esfuerzo por sostener nuestra prosperidad futura, precisamente, en el mundo de los valores. He ahí nuestro hecho diferencial.

«Se trata de una llamada del Rey para situar los Parlamentos en el centro de la vida política»

«La sociedad hizo suyo el desafío de Don Juan Carlos para lograr una sociedad más justa»



OTRO GALLO CANTARÍA  
IGNACIO FERNÁNDEZ

## La Radio

Los «Cossío», que se entregan esta noche, premios de periodistas para periodistas (gran valor añadido en una profesión cuyos bomberos solemos pisarnos la manguera) premian esta noche la trayectoria profesional de Pepe Castrillo. Seguramente sea la mejor noticia que tenga a mano en un año muy triste para él, en que ha perdido una de sus dos madres, la más querida, de manera que esta noche le constará que la radio sigue viva y recibe un premio (que dedicará al cielo, seguro).

Cuando nos conocimos Castrillo y yo estrenábamos la radio de los ochenta, en que la Frecuencia Modulada, que antes repetía sin más la onda media de La Voz de Palencia, de la REM, pasó a ser FM, y era estereofónica, todo un lujo. «Antena 3» y la SER cambiaron Palencia entonces decisivamente y él, con su equipo, en una trinchera, y yo, en el mío, desde otra, considerábamos, en el fondo, que peleábamos en el mismo bando, aunque bajo distintos estandartes: el bando de la radio, la gata capaz de introducirse en los más sutiles intersticios de la vida, entonces una radio de importación, porque esos programas nunca se habían visto en Palencia, nunca se habían pasado llamadas a antena, ni se había polemizado, era otra cosa.

Luego, nos fuimos buscando el sur, y coincidimos en Andalucía, yo en Sevilla, él en Málaga, aromas de sur que, al final, nos devolvieron a esta Valladolid de ahora, donde seguimos coincidiendo. ¿En qué cosa? Supongo que en el amor absoluto a la radio, el medio excelso de la palabra, el origen de todo. Esa es la fuerza de Castrillo, que madrugaba más que nadie, que a las siete ya estaba dando la murga y nos obligaba a los de enfrente a no cerrar el ojo en ningún momento. Allí donde hay un transistor, en la esquina del corazón, o del taller, en un rincón del hogar, o de la cama, en el coche, de amanecida, trasnochando, hay un corazón de vida que palpita con la superioridad enorme que exhibe frente a otros medios. Yo me alegro que hoy le den el premio a Castrillo por amigo, por colega y porque se premia en él para siempre la radio de siempre. Enhorabuena y, te recuerdo el lema: hazme el favor de ser feliz, compañero.

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



LA PRUEBA DEL NUEVE

## Distancias cortas

La visita de los Reyes resultó ser ayer todo un acontecimiento, pues con la que está cayendo en torno a la Familia Real todos se esmeraron más si cabe para levantar el ánimo y felicitar a Su Majestad por su valiente intervención en la Cumbre Iberoamericana. Esto provocó la presencia incluso de periodistas -si se les puede llamar así- de programas como 'Aquí hay tomate' o 'Caiga quien caiga'. Sin embargo, el público aguantó a pie de valla para vitorear a los Monarcas, aunque simplemente pudieron hacerlo unos cuantos con la Reina Doña Sofía, quien saludó cariñosamente y se acercó a los ciudadanos. El Rey parecía más serio y, acaso un poco triste, aunque en las distancias cortas se ganó, como siempre, el cariño y aprecio de todos. Don Juan Carlos bromeó con el presidente de la Junta en el largo rato que estuvieron juntos y también prolongó su saludo con los miembros del Partido Socialista. Incluso con los periodistas estuvo afable y conversó de sus gustos musicales y otras aficiones. Tan a gusto parecieron encontrarse los Reyes en la capital castellana y leonesa -seguro que sintieron el aprecio y la gratitud de todos- que prolongaron su estancia hasta pasadas las dos y media de la tarde, una hora más de lo previsto.

EL PAISANO

LAS FRASES

MARÍA SAN GIL  
Presidenta del PP del País Vasco

«La herencia que deja el Gobierno de Zapatero es un nacionalismo más radicalizado y una banda terrorista reforzada, rearmada y reorganizada»

JAVIER HERRERA  
Presidente de la Asociación Española de Turismo Rural

«El turismo rural aún no ha tocado techo, ya que tiene todavía una vida muy corta, de sólo 15 años»

PERSONAJES DEL DÍA

## Don Juan Carlos y Doña Sofía

REYES DE ESPAÑA



Los Reyes se acercaron ayer a Valladolid para inaugurar la nueva sede de las Cortes y el Centro Cultural Miguel Delibes. Allí, los castellanos y leoneses trasladaron su cariño y respeto a los Monarcas.

► UNA RED DELICTIVA SALPICA AL GOBIERNO 'POPULAR' DE LA CAPITAL ESPAÑOLA



Un cámara de televisión espera novedades a las puertas del Área de Gobierno, Urbanismo y Vivienda del Consistorio madrileño, una de las que fue registrada. / EFE

## Ruiz Gallardón desvincula del escándalo a los cargos políticos y promete firmeza

AGENCIAS / MADRID

Nada apunta a que el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, ni alguno de los demás responsables políticos del Consistorio tengan implicación en la trama de corrupción destapada ayer. No obstante, el regidor puso especial interés en dejarlo claro y proclamó que «ninguna actuación irregular por parte de las personas que tienen la obligación de estar siempre a la atención de los ciudadanos con objetividad, claridad y sin ningún tipo de favoritismo será consentida».

El *popular* también realizó una defensa del colectivo de los trabajadores bajo su mando para defender la máxima de que *un garbanzo negro no estropea todo el cocido*. «Este tipo de actuaciones no pueden poner en cuestión el trabajo de los miles de funcionarios que prestan, con honradez, dedicación y vocación de servicio, su trabajo a los madrileños», proclamó el municipal antes de concretar que se trata «de un colectivo de más de 20.000 personas».

Respecto a la redada, Gallardón quiso dejar también claro que fue una operación «conjunta» con el juzgado encargado de la investigación.

# Destapan una trama de corrupción en el Ayuntamiento de Madrid

La Guardia Civil detiene a 16 funcionarios que cobraban unos 20.000 euros a cambio de agilizar los trámites para la concesión de licencias de apertura de locales comerciales

• La red, en la que también podría haber implicados ajenos al Consistorio capitalino, lograba que la conclusión de un expediente pasara de dos años a apenas cinco días.

OTR-PRESS / MADRID

En lo que promete ser un asunto pleno de sorpresas y con fuerte carga política, ayer saltó a la luz pública una trama de corrupción en el Ayuntamiento de Madrid. Fruto de una investigación que había comenzado «después del verano», según explicó el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, decenas de agentes de la Guardia Civil registraron las delegaciones de Urbanismo y de Medio Ambiente del Consistorio capitalino en busca de pruebas que inculpen a un numeroso grupo de funcionarios que, a cambio de una suculenta comisión, que podría rondar los 20.000 euros, agilizarían supuestamente la tramitación de licencias municipales de apertura de locales. Tan eficaces resultaban sus gestiones que podían resumir a menos de una semana un calvario burocrático de dos años.

En el marco de la redada, bautizada por la Benemérita con el festivo nombre de *Guateque*, hay al menos 16 funcionarios detenidos, aunque también podrían estar implicadas otra serie de perso-



nas ajenas al Ayuntamiento. A todos ellos se les imputan los delitos de prevaricación, cohecho y tráfico de influencias.

La circunstancia de que el juez encargado se llame José Santiago Torres generó en un principio la confusión de que el asunto podía estar vinculado con el *caso malaya*, que instruye Miguel Ángel Torres. Tal circunstancia fue desmentida de inmediato por el vicescalde de la primera ciudad española, Manuel Cobo, que también negó la vinculación de la trama con la abogada Montserrat Corulla, implicada en el escándalo marbellí y rela-

cionada personalmente con el primer edil capitalino, Alberto Ruiz Gallardón, y cuya foto fue exhibida por los socialistas en un debate electoral durante la campaña de los comicios locales de mayo.

El *popular* Cobo explicó que los funcionarios investigados se comprometían a acelerar las licencias de apertura de locales «de todo tipo», hasta el punto de que en cinco días resolvían un expediente cuya tramitación normal podía tardar al menos 24 meses.

La investigación comenzó a raíz de la denuncia presentada por un particular ante la Guardia Civil

y, aunque el número dos del Consistorio se escudó en el secreto de sumario para no cuantificar la comisión obtenida por la red en cada gestión, la cifra más probable ronda los 20.000 euros.

Cobo también quiso dejar claro que en la investigación no aparece implicado ningún cargo político, y que los registros de ayer no pillaron por sorpresa al Ayuntamiento, sino que el Consistorio ha «participado» desde el principio de la operación. Fruto de tales pesquisas, los agentes se incautaron de diversos ordenadores y múltiples cajas de documentos, aunque no precintaron ningún despacho.

Tampoco quiso dar muchos detalles de la *operación Guateque* el fiscal jefe de Madrid, Manuel Moix, quien detalló que la redada «sigue abierta», por lo que podrían producirse más detenciones al margen de las 16 ya efectivas. Moix señaló que «el número de personas investigadas es bastante alto» y que a su departamento no le consta que haya ningún cargo político implicado.

Tales afirmaciones no casan demasiado bien con lo manifestado por Rubalcaba, quien afirmó con cierto misterio que la investigación «afecta a una serie de funcionarios y a gente que no lo es». En todo caso, tanto Interior como el Ministerio Público y el propio Consistorio coincidieron en que en el caso no hay ningún componente de delito urbanístico.

**RESPONSABILIDADES.** No obstante, pese a lo aparentemente *apolítico* de la trama, el PSOE se apresuró a exigir responsabilidades y, a través de su portavoz municipal en la urbe capitalina, David Lucas, señaló que el partido estará «pendiente» de la posible conexión con la *operación Malaya*, un vínculo que ayer ya quedó del todo descartado. El propio alcalde así lo manifestó expresamente antes de explicar que la institución que dirige ha conocido en todo momento el desarrollo de las investigaciones.

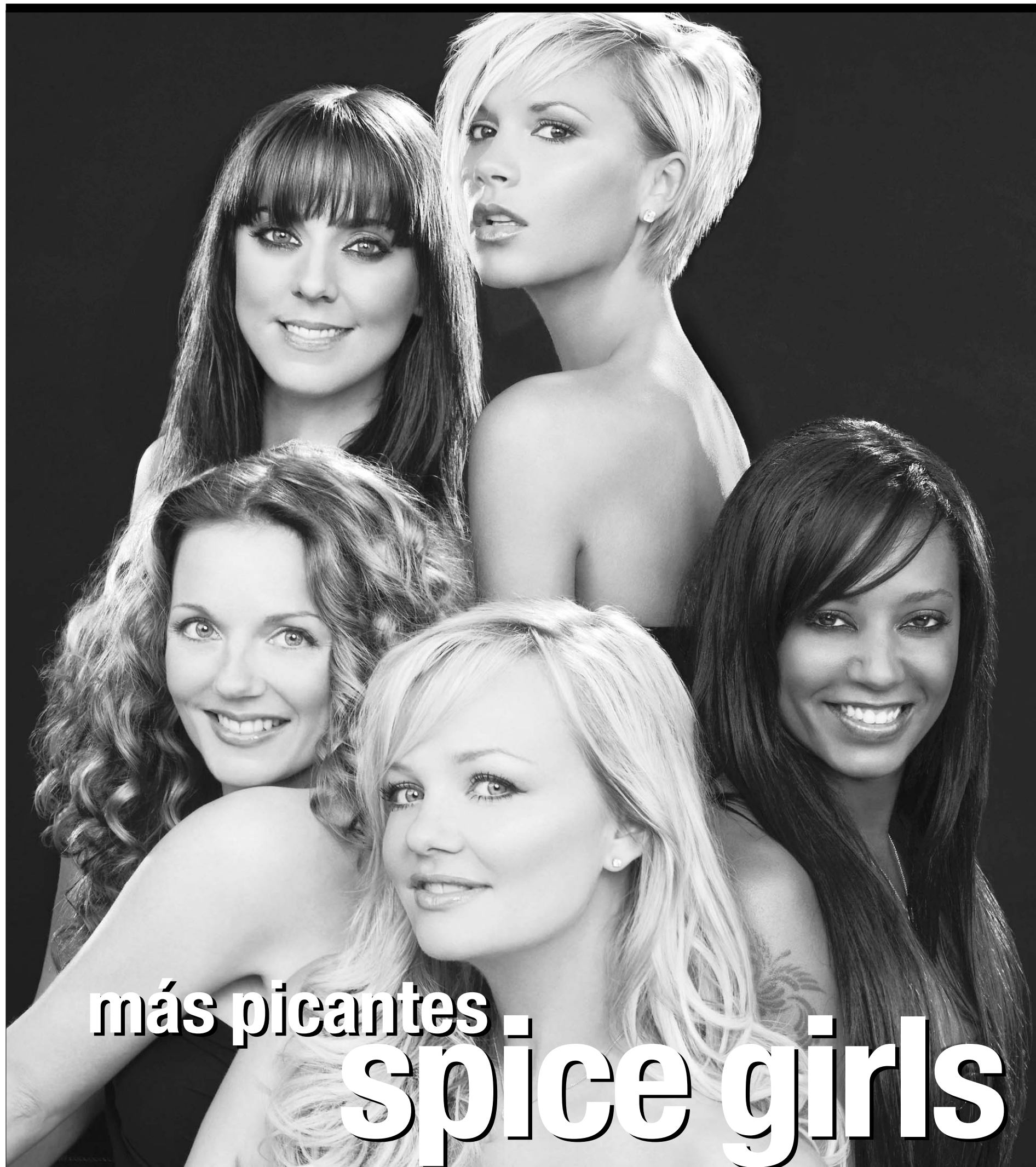
Así, afirmó que desde «antes del verano», cuando se iniciaron las pesquisas, «se ha producido una tramitación conjunta con el juzgado para facilitar toda la información necesaria y determinar la responsabilidad de las personas imputadas como consecuencia de esta investigación».

Más contundente aún fue el portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento, Ángel Pérez, que señaló personalmente a la figura del alcalde como «el culpable de la maraña administrativa que propicia la corrupción».

«Es difícilmente creíble decir que la corrupción ha venido y nadie sabe cómo ha sido», ironizó el izquierdista como conclusión.

# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA · JUEVES 15 DE NOVIEMBRE · NÚMERO 165



más picantes  
**spice girls**

George Clooney  
Encanto canalla

Chambao  
Mensaje de esperanza

Sigue en De Marcha  
'En clave de blog'

Queen / Nuevo doble CD en directo

# MONARQUÍA A SALVO

'QUEEN ROCK MONTREAL' REVIVE LA GLORIA DE FREDDY MERCURY Y LOS SUYOS EN UN MEMORABLE CONCIERTO QUE VE LA LUZ EN AUDIO Y VÍDEO

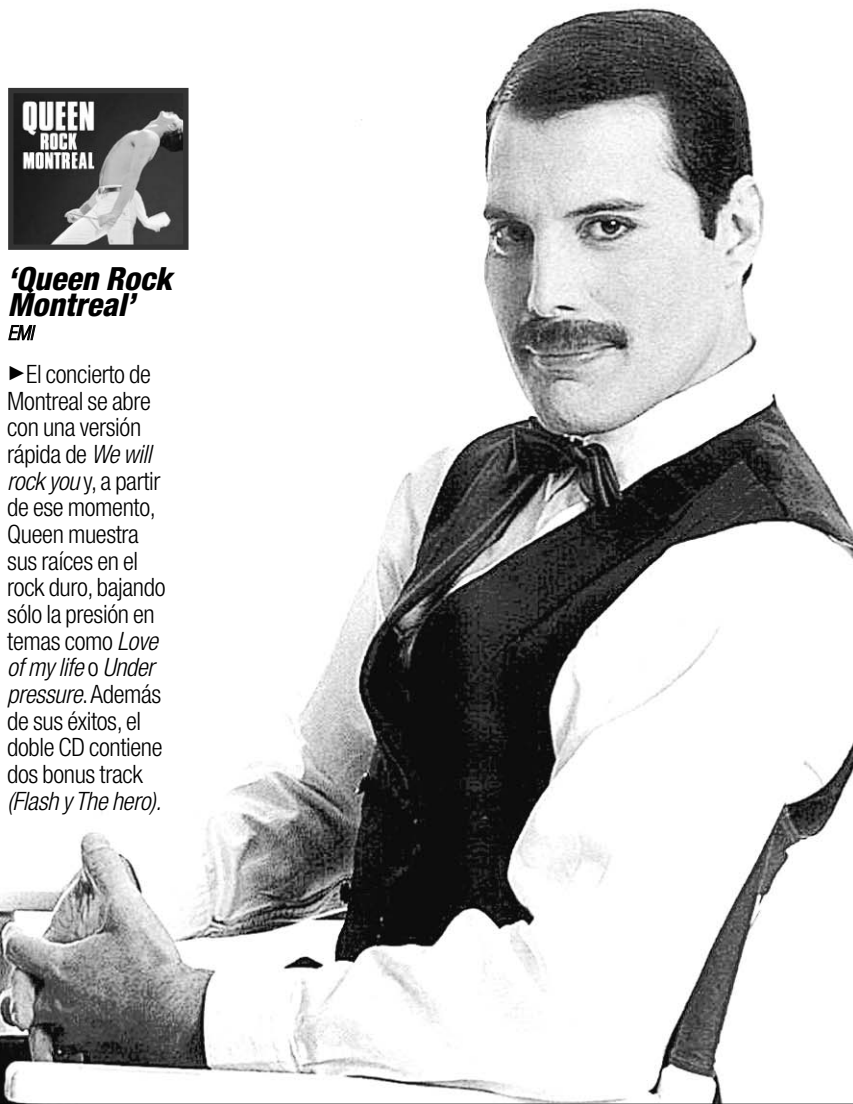
Hola Montreal. Hace tiempo que no nos vemos. ¿Quieres volverte loco?". Así abrió Freddie Mercury el 24 de noviembre de 1981 el primero de los dos conciertos celebrados en el Forum de Montreal (Canadá) ante 18.000 espectadores. Es el concierto que se publica ahora en el doble CD *Queen Rock Montreal* (también se edita en DVD) y que ofrece lo mejor de Queen grabado en su mejor época. Cuando Queen volvió por cuarta vez

al Forum de Montreal, ya se había convertido en la mayor banda del planeta. Su álbum *The Game* acababa de ser número 1 en medio mundo con canciones como *Another one bites the dusty* en Estados Unidos la banda realizó su mayor gira con 46 conciertos, todos con el cartel de "No hay entradas", incluyendo cuatro noches en el Madison Square Garden de Nueva York. Con esta exhaustiva colección de himnos, la monarquía está definitivamente salvada. ■



'Queen Rock Montreal'  
EMI

► El concierto de Montreal se abre con una versión rápida de *We will rock you*, a partir de ese momento, Queen muestra sus raíces en el rock duro, bajando sólo la presión en temas como *Love of my life* o *Under pressure*. Además de sus éxitos, el doble CD contiene dos bonus track (*Flash* y *The hero*).



# DISCOS MÚSICA



CORCOBADO

## 'Canciones insolubles'

GASA

POP-ROCK

► Bastante lleva Corcobado navegado, escrito, resistido, como para merecerse de una vez la atención de los medios masivos o, como mínimo, de los aficionados a la música más desprejuiciados. Esta edición de sus mejores canciones en solitario (1989-2006), desde *Orquesta de perros a La navaja automática de tu voz* o *Cicatrices en el cielo*, demuestra que hemos tenido demasiado olvidado a uno de nuestros poetas pop más personales, hondos y valientes.



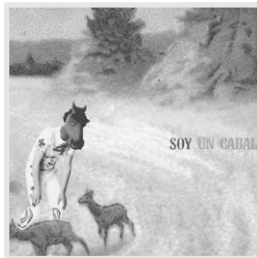
TRIÁNGULO DE AMOR BIZARRO

## 'El hombre del siglo V'

MUSHROOM PILLOW

POP ROCK

► Desde Galicia llegaba hace un par de temporadas una de las bandas más convincentes de la escena indie-pop ibérica, la misma que ahora vuelve a sacar a la luz un generoso repertorio de 14 temas en un nuevo disco que acaba de ver la luz. Con influencias evidentes que van de Pixies o Jesus & Mary Chain a Sons and Daughters, Blues Xplosion o Two Gallants, no deja de sorprender el derroche de energía y la mezcla de frío y calor que cruza su trabajo.



SOY UN CABALLO

## 'Les heures de raison'

MATAMORE

POP

► Aurélie Muller (Melon Galia, Raymondo) y Thomas Van Cottom (Venus) han inventado la terapia definitiva contra el estrés, la mala vida de las avenidas colapsadas y el estrépito de los motores: su pop-folk *made in Bélgica* sedante, cruzado sus destinos en Soy Un Caballo, dúo belga de pop-folk acariciante, cargado de evocaciones oníricas, con unas guitarras cadenciosas, su puntito de bossa y una voz de caramelo. Un plan perfecto para no salir de la cama en todo el domingo, preferiblemente si el cielo está nublado.



EL PUCHERO DEL HORTELANO

## 'Harumaki'

AFICIONES

FUSIÓN

► Siempre que pensamos que las secuelas del buenrollismo manonegro va remitiendo, aparece otro grupo dispuesto a enarbolar la bandera del cosmopolitismo mezclando aires flamencos con pop, rock y lo que vaya saltando. Este grupo lleva ya una estimable andadura, a ratos recuerda más a Tabletom, Mártires o Kiko Veneno que a El Bicho o al terror de los aeropuertos Melendi, y aunque no aportan la menor innovación suenan frescos y sus letras están curradas. Bien por ellos.



MONSTER MAGNET

## '4 way diablo'

SPV

HEAVY

► Qué sano chute de energía, qué instantánea manera de recuperar la fe en el *rock and roll* supone escuchar cualquier disco de los Monster Magnet. Llevaban algún tiempo un poco perdidos de vista, pero por suerte vuelven al primer plano de la actualidad con 12 canciones fragantes a gasolina y cuero de la cosecha de Dave Wyndorf, así como una vibrante versión del *Light years from home* de los Rolling Stones, todo ello grabado casi del tirón y con una gran pegada.

## PISTAS

### 'Muchachito, bombo, infierno' en directo

El viernes día 30 a medianoche y en la Sala Cabaret, sigue la oferta musical con Muchachito, bombo, infierno. El grupo lo componen Lere, al contrabajo, Josu, con la trompeta, Tito Carlos, piano, Héctor Bellino, con la caja y batería suplente, y Jairo, que además de cantar toca la guitarra y el bombo negro. El grupo nació en 2004 con la promesa de hacer ver al público que la música "es una terapia para no volverse mala persona". La entrada para esta lección a buena persona está fijada en 15 euros.

## Enrique Iglesias reúne sus éxitos

El cantante Enrique Iglesias prepara su primer *Grandes Éxitos*. Aunque no se conoce el título, el álbum se publicará en varios formatos: uno en CD y otro en CD y DVD. La colección incluirá los grandes éxitos en español del artista madrileño afincado en Miami, y dos canciones inéditas, según ha confirmado Universal Music. Hits como *Héroe*, *Experiencia religiosa* o *Escapar* integrarán este disco que saldrá a principios de 2008.

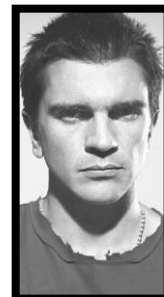
## en breve

### Bosé edita el DVD de la gira 'Papitour'

El próximo 27 de noviembre saldrá a la venta el DVD de la gira *Papitour* de Miguel Bosé. El trabajo, que se editará en dos formatos (DVD+CD y DVD), recoge el concierto que el artista ofreció el pasado 21 de junio en Madrid, uno de los más espectaculares de su gira. El álbum contiene duetos con Alaska, Ana Torroja, Bimba Bosé, Leonor Watling y Rafa Sánchez y temas como *Sereno*, *Duende*, *Nena*, *Sevilla* o *Morena mía*.

### Juanes hará un disco de temas infantiles

El cantante colombiano Juanes tiene previsto sacar al mercado un disco de canciones infantiles antes de que termine este año. El álbum, que se lanzará en Medellín, se llamará *Un, dos, tres, por mí y por todos*, y contendrá canciones típicas. El artista ha recogido las voces de los niños campesinos de Antioquia, su región natal, y otras partes de Colombia para hacer un disco de temas interpretados por los niños.



### Estopa lanzará en marzo 'Allenrock'

Los hermanos David y José Muñoz, componentes de Estopa, podrían lanzar al mercado su quinto trabajo discográfico, *Allenrock*, el próximo mes de marzo. El dúo de Cornellá ya se encuentra inmerso en el estudio de grabación registrando las nuevas melodías. Como adelantaron los propios artistas, el trabajo incluirá la canción *Showtime*, que grabaron con motivo del Eurobasket 2007.



El regreso al mercado musical y al escenario de las cinco componentes del grupo Spice Girls no está siendo un camino de rosas.

**Spice Girls /** El recopilatorio de grandes éxitos del grupo ya está en las tiendas

# UN REGRESO 'PICANTE'

'GREATEST HITS' ES EL PRIMER PASO EN LA MÁS QUE COMPLICADA REUNIÓN DE LAS ARTISTAS. TEMAS COMO LOS EXITOSOS 'WAN-NABE', '2 BECOME 1' O 'GOODBYE' ACOMPAÑAN A DOS CANCIONES INÉDITAS

M. Rodríguez

Todo empezó con un anuncio en el rotativo británico *The Stage*. Corría el año 1994, y los *managers* Chris y Bob Herbert buscaban candidatas para formar un grupo de pop femenino que compitiera con el saturado mercado de bandas masculinas de principios de los noventa. Tras varias audiciones y selecciones, los promotores eligieron a cinco chicas -Victoria Adams, Melanie Brown, Melanie Chisholm, Geri Halliwell y Michelle Stephenson- para formar el grupo *Touch* y las juntaron durante unos meses en una casa de Berkshire.

Entre ensayo y ensayo, el equipo se dio cuenta de que Michelle Stephenson no encajaba con el resto de chicas, así que volvió a buscar a otra jovencita. Emma Bunton cautivó rápidamente a los Herbert y encajó a la perfección con las elegidas, así que el proyecto musical empezó a tomar forma. Dos años más tarde las veinteañeras estaban listas para revolucionar la escena musical. Y lo hicieron. Rebautizadas como Spice Girls -chicas picantes-, debutaron en julio de 1996 con *Wannabe*, el primer single de su álbum *Spice*, que fue número 1 en 30 países. La suerte sonreía a las chicas, y la fórmula estaba aún por explotar. Millones de discos vendidos, viajes por todo el mundo y multitudinarios conciertos allanaron el

camino de sus dos siguientes álbumes, *Spiceworld* (1997) y *Forever* (2000), hasta que las rencillas entre las chicas y sus distintas aspiraciones profesionales acabaron con un grupo que había vendido más de 55 millones de copias en todo el mundo.

Tras años separadas y múltiples rumores de posibles reconciliaciones, llegó hace unos meses la confirmación oficial: las chicas picantes volvían a reunirse.

*Greatest Hits* (Emi Music) es el primer paso de esta complicada reunión. Se trata de un álbum que traza un seguimiento por la historia de la *girl band* y por sus grandes *hits*, desde el pegadizo *Wannabe* a *2 Become 1*, *Too much* y *Goodbye*, tres singles que consiguieron el puesto más alto en las listas de ventas tres Navidades consecutivas. Además, las Spice incluyen dos temas inéditos: *Voodooy Headlines* (*Friendship never ends*), el primer single de la colección, que Geri Halliwell define como "una gran canción de amor y un clásico de Spice Girls". La canción, que será el tema oficial de la campaña benéfica *Children in need* en Reino Unido -los beneficios que genere la canción irán destinados íntegramente a la organización- ya está dando que hablar por un videoclip en el que algunas chicas se muestran algo ligeritas de ropa.

El trabajo, que acaba de salir esta semana a la venta, se ha edi-

tado en tres formatos: un CD estándar con 15 canciones, un CD+DVD con 12 videoclips y una caja con tres CD+un DVD que incluye, además del videoclip y el álbum, un disco de remezclas, otro de karaoke y una pulsera.

El lanzamiento de *Greatest Hits* es el paso previo a la gira mundial que las Spice iniciarán el 2 de diciembre en Vancouver (Canadá) y que aterrizará el 23 de ese mismo mes en Madrid. "Estamos decididas a hacer del espectáculo el mejor que cualquier banda de pop británica haya puesto nunca en escena", adelantaba Mel C. Y el resultado no se hizo esperar. Tras vender las 20.000 entradas para el concierto del Estadio O2-Arena de Londres en sólo 38 segundos, las chicas tuvieron que añadir un extra de 16 conciertos en Londres -todos ya con el cartel de no hay entradas-. El *tour* tiene previsto finalizar en febrero en Chicago. ■



El lanzamiento de sus grandes éxitos es el paso previo a la gira mundial que las 'chicas picantes' iniciarán el próximo 2 de diciembre en Vancouver (Canadá) y que aterrizará en Madrid el 23 de este mismo mes

## El álbum tema a tema

➔ 'GREATEST HITS' (2007)

### Wannabe

Más de seis millones de copias vendidas en todo el mundo. Fue número 1 en Reino Unido durante 7 semanas y alcanzó el primer puesto en las listas de 30 países.

### Say you'll be there

Publicado en septiembre de 1996, fue el segundo número 1 de las intérpretes.

### 2 become 1

Primera balada de las artistas y primer número 1 en Navidades.

### Mama

Publicado como single de doble cara-A con *Who do you think you are*, logró el número 1.

### Who do you think you are

Fue el single para la campaña benéfica *Comic relief* de 1997 y estuvo tres semanas en el 1.

### Move over

Publicado como single promocional formando parte del acuerdo de publicidad de las chicas con Pepsi.

### Spice up your life

Fue el quinto número 1 consecutivo de la banda.



### Too much

Segundo número 1 de Navidades y disco de Platino.

### Stop

Se conformó con el número 2.

### Viva forever

El séptimo número 1 del grupo.

### Let love lead the way

Primer single del tercer álbum, *Forever*, y nuevo número 1.

### Holler

Publicado como single de doble cara-A con *Let love lead the way*.

### Headlines

Es el primer single de la colección *Greatest Hits*.

### Voodoo

Canción inédita.

### Goodbye

El tercer número 1 de Navidad, esta vez sin Geri.

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

Tras cinco semanas en cartel *El orfanato* sigue invencible en la primera plaza. *Leones por corderos*, con Meryl Streep, Tom Cruise y Robert Redford entra directamente en la segunda posición y desplaza al tercer lugar a *Resident Evil 3*. *Elizabeth: La edad de oro* se cuela en la cuarta plaza, una por delante de *Saw IV*, y *La torre de Suso* se instala en el seis.

DATOS NACIONALES DEL 9 AL 11 DE NOVIEMBRE. FUENTE: NIELSEN EDI.



## 1 'El orfanato'

Con Belén Rueda y Geraldine Chaplin  
FIN DE SEMANA: 1.648.910 EUROS  
284.445 ESPECTADORES EN 370 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 20.477.217 EUROS  
3.593.825 ESPECTADORES EN 5 SEMANAS



## 2 'Leones por corderos'

Con Tom Cruise y Meryl Streep  
FIN DE SEMANA: 1.505.959 EUROS  
256.486 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 298 SALAS



## 3 'Resident Evil 3: Extinción'

Con Milla Jovovich y Oded Fehr  
FIN DE SEMANA: 645.688 EUROS  
112.209 ESPECTADORES EN 347 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 3.596.770 EUROS  
640.205 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS

## CINE

## CLAVES

EL RODAJE

Radiografía  
de Nueva York

La cinta *Michael Clayton*, que se estrenó para todo el mundo en el Festival de Cine de Venecia, se rodó íntegramente en la ciudad de Nueva York, donde el director Tony Gilroy ha vivido casi toda su vida. "No hay otro lugar que concentre tanto dinero, actividad e intensidad", explicó el cineasta, que quería rodar entre los rascacielos del centro de Manhattan. Tras visitar seis bufetes de abogados, los realizadores se decantaron por filmar en las oficinas de Dewey Ballantine, una de las empresas más importantes de Nueva York.



Los intérpretes Tom Wilkinson y George Clooney encabezan el reparto de esta producción cinematográfica.

'Michael Clayton' / Es el debut en la dirección cinematográfica del guionista Tony Gilroy

## ENTRE EL QUERER Y EL DEBER

MICHAEL CLAYTON DEBE ARREGLAR LOS ASUNTOS MÁS PELIAGUDOS DEL BUFETE DE ABOGADOS EN EL QUE TRABAJA. EL PROBLEMA SURGE CUANDO SU AMIGO SE REBELA CONTRA LA MULTINACIONAL A LA QUE LLEVA AÑOS DEFENDIENDO

M. Rodríguez

Mientras visitaba bufetes de abogados de Nueva York para preparar el guión de la película *Pactar con el diablo*, Tony Gilroy empezó a idear la trama de *Michael Clayton*, la cinta con la que debuta como director cinematográfico. Atraído por historias relacionadas con el entorno profesional y la vida laboral, el hasta ahora guionista no se pensó dos veces darle forma a los asuntos que diariamente abordan los bufetes de abogados en una película. El resultado es *Michael Clayton*, un thriller protagonizado por un *arreglador*, una persona



THRILLER

## 'Michael Clayton'

EE UU, 2007.

**Dirección:**

Tony Gilroy.

**Intérpretes:**

George Clooney,

Tom Wilkinson,

Tilda Swinton,

Sydney Pollack,

Michael O'Keefe,

Robert Prescott,

David Zayas,

Denis O'Hare.

**En Segovia:**

Cinebox.

contratada para encargarse rápida y silenciosamente de los aprietos y situaciones incómodas en las que se meten los clientes y abogados más importantes de un bufete.

Elegir al protagonista de su *ópera prima* como director fue más fácil de lo que pensaba. A la vez que daba forma a *Michael Clayton*, Gilroy trabajaba en otro proyecto con el director Steven Soderbergh. Un día, ambos acudieron a una reunión con George Clooney -Oscar por su interpretación del secuestrado agente secreto de la CIA en *Syriana*-, y, desde ese momento, tuvo claro quién era el candidato ideal para meterse en la piel

de Michael Clayton. "George es la personificación de Nueva York. Tiene ese morro, esa inteligencia y ese encanto que necesitaba para el papel", justificó el director, que pone al protagonista del filme en la cuerda floja. Descontento con su trabajo en Kenner, Bach & Ledeen y lleno de deudas por su adición al juego, su divorcio y un negocio fallido, Clayton se ve en un aprieto cuando su mejor amigo dentro del bufete, Arthur Edens (Tom Wilkinson), descubre que un producto de la multinacional agroquímica a la que lleva defendiendo seis años ha provocado la intoxicación de cientos de granjeros. El comportamiento de

Arthur hará peligrar los intereses del bufete y de la poderosa multinacional, así que Clayton será requerido para poner una solución. El problema es que éste se verá atrapado entre la lealtad a su amigo y el cumplimiento de su deber.

El aclamado actor británico Tom Wilkinson encarna a Arthur Edens, mientras que la intérprete Tilda Swinton da vida a la consejera delegada de U/North, la multinacional que está en el punto de mira. Sydney Pollack, uno de los directores más respetados de Hollywood, interpreta en la cinta el papel de Marty Bach y, además, ejerce como productor. ■





**4** **'Elizabeth: La edad de oro'**  
Con Cate Blanchett y Clive Owen  
FIN DE SEMANA: 625.014 EUROS  
105.135 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 189 SALAS



**5** **'Saw IV'**  
Con Tobin Bell y Scott Patterson  
FIN DE SEMANA: 467.076 EUROS  
80.328 ESPECTADORES EN 289 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.137.883 EUROS  
726.400 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



**6** **'La torre de Suso'**  
Con Javier Cámara y Malena Alterio  
FIN DE SEMANA: 432.441 EUROS  
72.688 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 170 SALAS



**7** **'Las 13 rosas'**  
Con Pilar López de Ayala y Verónica Sánchez  
FIN DE SEMANA: 421.666 EUROS  
73.106 ESPECTADORES EN 223 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 3.138.649 EUROS  
560.397 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS

# segunda de Muestra de Cine Europeo

## INTIMISTA Y CERCANO

D.M.N.

**S**i aún no te has asomado a la pantalla de MUCES, Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia, tranquilo. Aún tienes tiempo. Desde ayer miércoles y hasta el próximo martes, día 20, Segovia estará llena de ofertas cinematográficas. Eso sí, debe gustarte el cine europeo o, si no lo conoces suficientemente, debes tener una actitud abierta y dejarte sorprender e incluso cautivar.

Según el director de la Muestra, Eliseo de Pablos, el cine europeo es "más intimista, más cercano, cuenta historias reales" y, en definitiva, "nos pertenece más" que el cine comercial que suele proceder de Estados Unidos.

Para abrir nuestra mente y estar preparados por si las huelgas de los guionistas de Hollywood se convierten en algo habitual, es importante conocer las alternativas y, en eso, esta muestra es ideal porque la oferta es muy amplia. Los datos en sí mismos ya impresionan: a lo largo de la semana de Muestra habrá 112 proyecciones de 62 películas, 35 de ellas de la sección oficial. Sus países de origen son 23, Europa en el sentido más amplio de la palabra, y los escenarios son también variados: Santa Cruz la Real, el Palacio de Mansilla, San Juan de los Caballeros, el Museo Esteban Vicente, la Sala Caja Segovia y un par de salas de Cinebox.

Además, si estos escenarios no te pillan bien, también hay otras opciones: exposiciones en la Plaza Mayor y la Alhóndiga, conciertos, fiesta del cine, espectáculos que llenarán algunos puntos del casco histórico de Segovia de demostraciones de cine... en definitiva, un amplio abanico de opciones. En palabras del director de la Muestra, "No es sólo el cine, las proyecciones, lo que atrae a la gente a Segovia sino también las actividades paralelas y en buena parte la ciudad en sí".

Para disfrutar de la Muestra lo importante es, y lo dicen los expertos, "saber que se va a ver puro cine. El público no conocerá los nombres de los directores ni de los actores, ni los habrán visto antes, pero saben que son películas respaldadas por el público de su país y por la crítica y hay que estar dispuesto a ver buen cine sin condicionamientos, abierto a las propuestas".

LA CARTELERIA EN SEGOVIA

## CINEBOX

**Michael Clayton (13 años)**

Todos los días: 18.30 y 21.30 horas

Sábados y festivos: 16.00 horas

Viernes y sábados: 0.15 horas

**Elisabeth: la Edad de Oro (13 años)**

Todos los días: 19.10 y 22.00 horas

Sábados y festivos: 16.30 horas

Viernes y sábados: 0.45 horas

**Saw (18 años)**

Todos los días: 22.00 horas

Viernes y sábados: 0.00 horas

**Invasión (13 años)**

Todos los días: 18.05 horas

Sábados y festivos: 16.00 horas

**Las trece rosas (13 años)**

Todos los días: 18.45 y 21.45 horas

Sábados y festivos: 16.00 horas

Viernes y sábados: 0.40 horas

**El orfanato (13 años)**

Todos los días: 18.00, 20.10 y 22.30 horas

Sábados y festivos: 15.50 horas

Viernes y sábados: 0.45 horas

**Supersalidos (18 años)**

Todos los días: 19.00 horas

Sábados y festivos: 16.20 horas

**Resident evil: extinction (18 años)**

Todos los días: 20.20 y 22.25 horas

Sábados y festivos: 16.05 horas

Viernes y sábados: 0.35 horas

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DEL 16 AL 20 DE NOVIEMBRE..

JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR.

**Chambao** / La artista malagueña acaba de lanzar al mercado su nueva colección

# LA MARI REGRESA A LA MÚSICA 'CON OTRO AIRE'

LA INTÉRPRETE APUESTA POR LOS SONIDOS ÉTNICOS EN ESTE ÁLBUM, EN EL QUE SE IMPLICA DE LLENO EN LA COMPOSICIÓN. ENRIQUE MORENTE Y SU HIJA ESTRELLA COLABORAN CON LA CANTANTE EN DOS TEMAS

Cristina Ruiz

**A**l quedarse sola al frente de Chambao, La Mari se preguntó si sería capaz de tirar ella del carro o era mejor tirar la toalla. Algo más de un año después, la ecuación se resuelve con *Con otro aire* (Sony-BMG), un disco en el que la malagueña se implica de lleno en la composición. Aunque su aspecto parece frágil, La Mari es una mujer fuerte. Lo es porque hizo de su pasión, la música, su oficio; porque hace un par de años superó sin borrar la sonrisa un cáncer de mama y porque ahora no sólo se hace cargo en solitario de Chambao, sino que asume letra y música de 9 de los 11 temas que ella misma canta.

“Hasta ahora me había tratado a mí misma sólo como una cantante, pero Chambao me ha servido para abrirme puertas que ni conocía porque, más que un grupo musical, es todo un proyecto de vida”, explica la artista. En *Con otro aire*, el sonido de La Mari se vuelve “más étnico e inevitablemente más personal” como fruto de “una investigación constante de otras músicas de todo el mundo” y de la inclusión de “instrumentos africanos, turcos o portorriqueños”.

Al fin y al cabo, ellos mismos bautizaron su propuesta musical como “flamenco fusión o flamenco *chill*” –su primera maqueta ni siquiera recogía el nombre de Chambao, sino que lo titularon *Flamenco chill*–, una etiqueta que La Mari no rechaza, pero matiza con contundencia: “Hay mucho más”.

La mezcla de culturas y la mirada a otras sociedades está presente en letras como *Papeles mojados*, un tema sobre la inmigración que la malagueña es-



La intérprete malagueña La Mari asegura que escribir las canciones le sirve “como terapia”.

cribió por “la pena y la rabia” ante este tipo de problemas. Y es que La Mari, que antes de saltar a la fama en 2001 trabajaba en una agencia de viajes –“y mucho antes cuidando niños o limpiando casas”– recuerda que las canciones le sirven “como terapia, porque cuando cuentas las

cosas, buenas o malas, aunque sea en papel, las disfrutas más”.

Por eso se arrepiente de no haber escrito un diario durante el tiempo que duró su enfermedad, como le aconsejaron, pero asegura que guarda “todas aquellas experiencias en la cabeza para volcarlas en un futuro”.

En el último año, La Mari ha sido una de las artistas más requeridas para hacer colaboraciones, como las grabadas con Macaco, Jarabe de Palo o Ricky Martín. En esta ocasión, la artista malagueña ha querido abrir las puertas de su nuevo disco, *Con otro aire*, a Enrique

Morente –“por poderme emparar de su música, clásica pero fresca”– y a su hija Estrella, con quienes comparte, respectivamente, *Respira* y *Lo bueno y lo malo*, una versión del tema de Ray Heredia. Un toque flamenco que La Mari dice que le devuelve a “sus raíces”. ■

**Viley** / El músico sevillano ya ha editado su nuevo disco, ‘Salvaje’

## UN TIPO DURO Y ROMÁNTICO

**A**Viley le cuesta definir su estilo musical porque en su álbum, *Salvaje* (Obendismu), podemos encontrar de todo, desde pop, rock o sonidos latinos hasta *reggaeton*. *Salvaje*, que se grabó en Sevilla, tiene 10 temas, muchos de ellos compuestos por Viley. En él hay baladas como *Puedo recordar* y *Eternamente*

→ EL DETALLE

Además de su colaboración con Miguel Sáez, Viley ha interpretado la canción *Girando* a dúo con el popular rapero sevillano Junior.

*agradecido* y temas que, según el artista, harán que no dejes de bailar. Entre ellos están *Y tú*, *A tus besos* y *Salvaje*. Tras casi dos años grabando este trabajo, Viley –el nombre lo inventó con un amigo y viene a significar el lema “Vive y deja vivir”– confiesa que la experiencia ha sido “muy buena”.

Viley se dio a conocer con *Y tú*,

el primer single de su disco debut, que contó con la colaboración de Miguel Sáez. “Siempre me ha gustado su música y, como artista, tiene muchos valores. Además, me ha servido para darme a conocer más, abrirme las puertas en la música y aprender de él. Le estoy muy agradecido”, confiesa el cantante. ■



El músico sevillano Viley.

# en clave de blog

## [www.fotolog.com/karlosluke](http://www.fotolog.com/karlosluke)

OTRA WEB

### también en myspace

Karlos Luke muestra también su trabajo fotográfico y de diseño gráfico en myspace, otra herramienta en Internet que permite contenidos interactivos y que merece otra sección que llegará más adelante



### G. Ayuso

Hasta el curso pasado Karlos Luke estudiaba Publicidad en Segovia. Ahora, instalado de nuevo en su Madrid natal, está trabajando para una consultora que lleva el marketing y la imagen de varios centros deportivos, clubes, gimnasios, etc. "Soy el diseñador gráfico, el que se encarga de las publis...", explica este bloguero que muestra parte de su trabajo en Fotolog.

Cuenta también que entre manos tiene otros proyectos como, por ejemplo, un corto con La Prohibida y "un par de sesiones de fotos en el Taller de Photoshop esperando a ser publicadas".

Con tanta actividad no tiene demasiado tiempo para actualizar el blog pero, de vez en cuando, nos regala la vista con alguna de sus

últimas fotografías. Su proyecto más importante a corto plazo es sin embargo montar su propio estudio. Con el dinero que ha ganado en Segovia, gracias a un encargo para un nuevo centro deportivo, tiene pensado adquirir focos profesionales.

"Voy a por la foto de calidad, si no logro el detalle de la pestaña no puedo publicar donde yo quiero y para eso necesito focos", afirma Karlos Luke.

Además, no descarta la posibilidad de hacer una exposición en un club madrileño, "pero quiero esperar a tener la calidad que yo quiero, contar lo que realmente quiero. Hasta ahora he hecho historias que me molaban mucho, pero les faltaba un hilo, un mismo estilo. Hacia eso camino", dice este joven profesional.

Añade que el Fotolog "es mas

de montártelo tú con un flexo y un par de bombillas sueltas, y así estaba yo hasta hace poco; por eso casi lo he dejado y lo retomaré cuando las cosas vayan como quiero".

Anuncia muy ilusionado que *Karlosluke* "ya es corporativo, se trata de convertirme en marca, ando en esas".

La profesionalización es un reto para este director de arte: "Lo malo de Madrid es que o te vuelves así, con un objetivo claro, una estrategia, o te mueres del asco entre tanto metro, tanto olor a curri y tanta peña estresada", concluye.

En el fotolog de Karlos Luke, que denomina 'El hombre desconstruido', puede comprobarse la evolución de su trabajo en los últimos dos años. Tres ejemplos son las imágenes de esta página. ■

## Los directos / Rosendo y Quique González marcaron la semana

# CONCIERTOS PARA RECORDAR

Si algo marcó, musicalmente hablando, la actualidad de la semana pasada, eso fueron las dos actuaciones en directo que acogía la Sala Cabaret.

Por un lado fue la de Rosendo, el viernes pasado, día 9 y, por otro, la de Quique González al día siguiente.

El primero, consciente de que tenía una deuda con los segovianos, que se quedaron sin verle a

### EL DETALLE

Los segovianos volvieron a disfrutar de las actuaciones de estos dos profesionales que aportan algo más que música a sus actuaciones

última hora en las fiestas de San Juan y San Pedro, dio lo mejor de sí mismo en una actuación que dejó claras las premisas sobre las que ha cimentado su larga carrera musical.

En plena resaca, el sábado noche llegaba un nuevo motivo de embriaguez: Quique González.

Considerado como un músico que se mueve entre la canción de autor y el rock, González de-

mostró el sábado que se encuentra muy por encima de las clasificaciones convencionales. No es de extrañar que ya se le considere un clásico contemporáneo del rock español.

Salió al escenario y parecía que se le iba a caer el mundo encima, pero empezó a cantar y pronto su voz consiguió hechizar al medio millar de personas que asistió al concierto. ■



Rosendo en plena faena

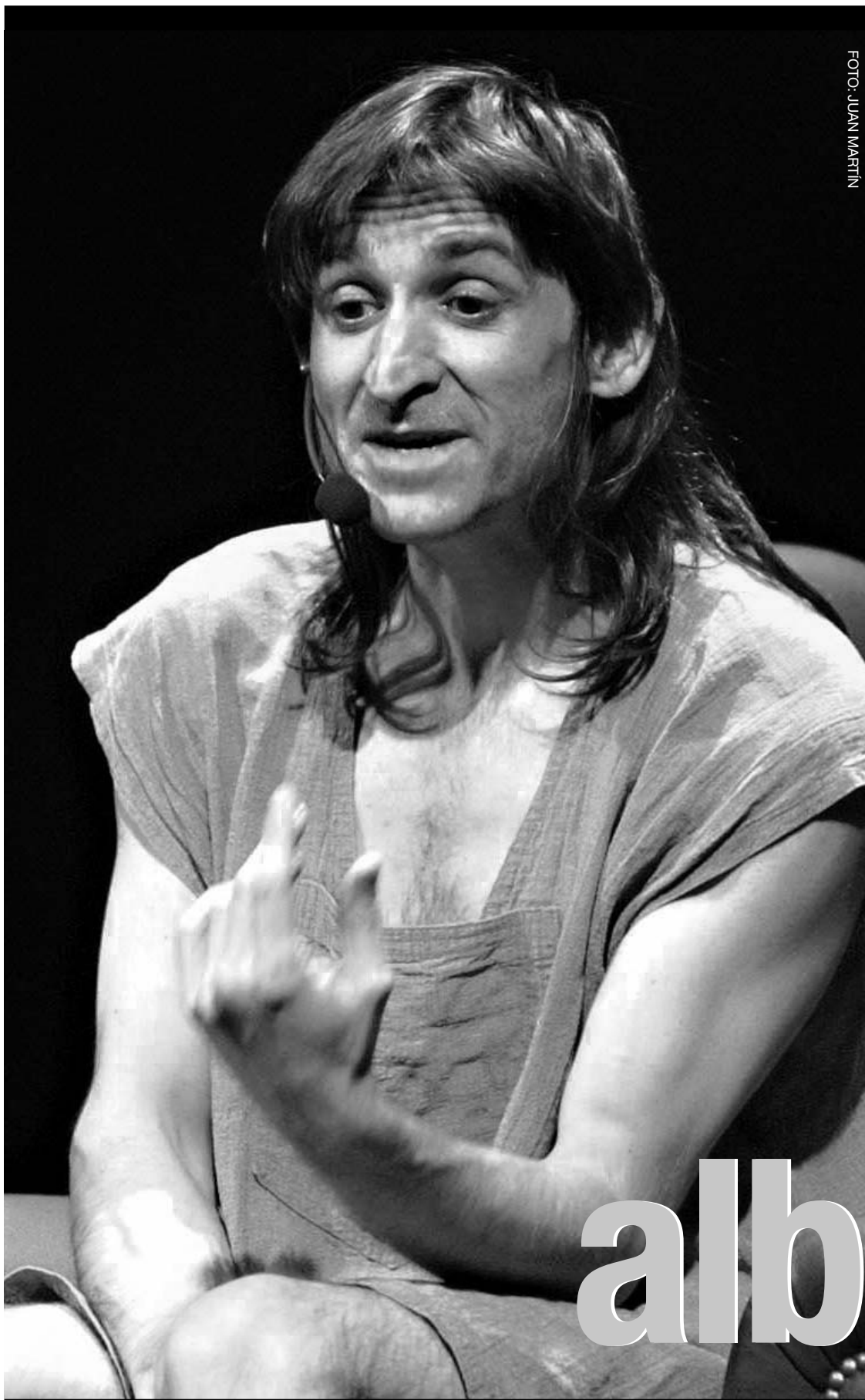


FOTO: JUAN MARTÍN

**Cara B / El directo del viernes 23**

## MUCHO MÁS QUE MÚSICA

FAMOSO NO SÓLO POR SU MÚSICA SINO TAMBIÉN POR SUS ORIGINALES PUESTAS EN ESCENA, ALBERT PLÀ VUELVE A SEGOVIA

Diana Martín.

**N**o es su primera visita a la capital segoviana. En al menos dos ocasiones más ha estado presente en los escenarios de la ciudad, una vez en 2002 y una segunda sólo el pasado año.

Parece que le ha gustado el cochinillo, el Acueducto, la Catedral y el Alcázar. Y seguro que algo ha tenido que ver también el tipo de público que acoge sus conciertos, siempre llenos, porque el próximo viernes, día 23, el catalán Albert Plà vuelve a Segovia.

Plà ya lleva dos décadas dando guerra con su música y sorprendiendo con sus originales ideas sobre el escenario.

En 1988 ganó la IV Muestra de la Canción de Autor de Jaén y desde entonces se ha mantenido siempre dentro de la independencia con su música de autor, escapándose cuando estaba en el punto de mira en

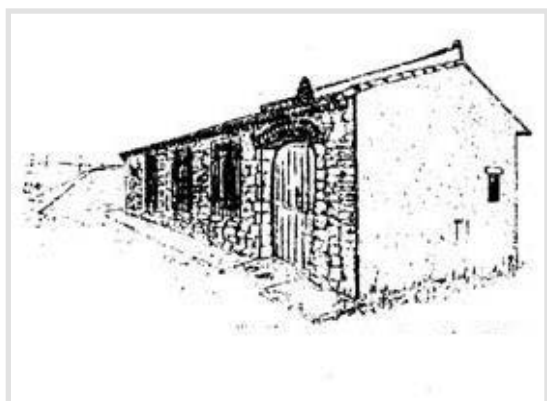
cada uno de los ocho álbumes que ha publicado.

El primero de los discos de este músico de Sabadell, 'Ho sento molt', salía a la calle en 1989 y desde entonces no ha parado. Su último trabajo, 'Vida y milagros' es un recopilatorio de toda su carrera musical y recoge quince de los temas más emblemáticos de su carrera, mezcla de flamenco en guitarra española, con estilos rock y derivados del jazz...

Sin lugar a dudas, la oferta estética que propone el músico y actor, puede entusiasmar o ser aborrecida pero en ningún caso dejar indiferente al espectador. En cualquier caso, la música no queda nunca en un segundo plano y para ello se rodea de grandes profesionales en sus giras.

La prueba está en el concierto del viernes 23 a las doce de la noche en la Sala Cabaret al precio de 15 euros la entrada. ■

# albert plà

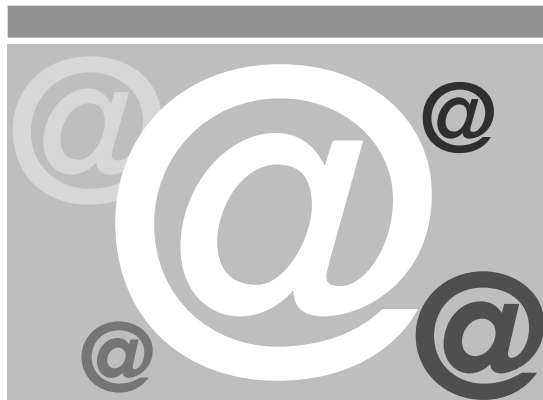


### El sábado en Cabañas

→ <http://www.lantana.es/>

Los amantes de las actuaciones en locales con encanto deben tener en cuenta que el local multiusos la Oveja Negra, ubicado en Cabañas de Polendos, acoge este sábado una actuación a cargo de Lantana, una artista pop de gran proyección.

más cosas



**demarcha@eladelantado.com**

→ Mándanos un correo electrónico

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corto que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás



### Diez años sobre los escenarios

→ <http://www.maluweb.com>

Malú publica el próximo día 27 un grandes éxitos al que ha llamado *Gracias*. En un CD y un DVD repasa lo mejor de sus 10 años de carrera, 18 temas (15 de sus anteriores siete álbumes y tres joyas grabadas para otros proyectos) y un concierto grabado en Córdoba en septiembre.

► LA 'RESACA' DE LA CUMBRE IBEROAMERICANA



El ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, intentó ayer rebajar la tensión reinante entre Venezuela y España a costa del incidente de Santiago de Chile. / EFE

## Chávez amenaza con pedir «cuentas» a las empresas españolas en Venezuela

El líder americano, que también exige a Don Juan Carlos que ofrezca excusas por el incidente de Chile, insiste en llamar fascista a Aznar

• El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, admite que el debate con el Rey y el presidente Rodríguez Zapatero «no se produjo con el mutuo respeto».

AGENCIAS / CARACAS-MADRID

La crisis diplomática entre España y Venezuela desatada tras el rifirrafe entre el mandatario del país americano, Hugo Chávez, y el Rey, se agrió ayer un poco más y ya amenaza con tener consecuencias mucho más que dialécticas para las futuras relaciones entre ambos Estados.

El principal *pirómano* fue ayer, un día más, el propio Chávez, que elevó un poco más el listón de sus críticas y pasó de las fanfarronadas a las amenazas concretas. Así, el populista explicó que está «sometiendo a una profunda revisión las relaciones políticas, económicas y diplomáticas» con España, lo que se traducirá, precisó, en que «las empresas de ese país van a empezar a rendir más cuentas».

«Voy a meterle el ojo (a las compañías) a ver que es lo que están haciendo aquí», aseguró el presidente en una entrevista televisiva.

Chávez explicó que la mencionada revisión se debe a que el Gobierno de Madrid se ha alineado con un fascista, en otra alusión al

anterior inquilino de Moncloa, el popular José María Aznar.

Respecto a Don Juan Carlos, quien le mandó callar en la cumbre de Chile cuando intentaba interrumpir a Zapatero, el venezolano reiteró que el monarca debió de estar al tanto del «golpe (de Estado) de abril de 2002» y calificó la reacción del soberano como una «explosión de soberbia, de machismo e imperialismo».

«Al Rey se le fueron los tapones y lo menos que debería hacer es ofrecer excusas y decirle al mundo la verdad», proclamó Chávez, en una clara marcha atrás respecto a lo declarado el martes, cuando explicó que no tenía «ningún contencioso» con el jefe del Estado español.

A juicio del PP, tales ofensas son en buena parte responsabilidad del propio Gabinete nacional, que «está callado» y «agacha la cabeza» ante los insultos del mandatario venezolano.

«Es la viva imagen de la impotencia y la sensación que da es que la dignidad del Estado no importa nada», proclamó Rajoy, que consideró que lo «normal» en este caso es que se convoque a consulta al embajador español en Venezuela.

Tales acusaciones se vieron muy reforzadas por las declaraciones del ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, que reconoció que el debate entre la delegación española y Chávez durante la Cumbre Iberoamericana de Santiago de Chile «no se produjo con respeto mutuo».

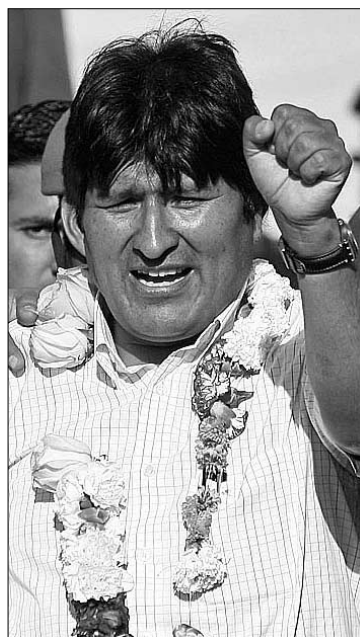
«En estas ocasiones lo que hace falta es tener serenidad, pero también hacerse respetar, y más cuando se realizan manifestaciones contra un ex presidente», explicó el ministro. «Por nuestra parte, vamos a hacer todo para recuperar el clima de normalidad y de relación positiva con Venezuela», zanjó Moratinos acorde a su oficio de diplomático. Eso sí, a las pocas horas, el ministro perdía levemente la flema al advertir de que «la persistencia declarativa» de Chávez, «no ayuda» a salir del desencuentro surgido entre ambos Ejecutivos.

## Bolivia acusa al PP de organizar un complot en el país

EFE / LA PAZ-MADRID

El incidente entre el Rey y Hugo Chávez se ha extendido a buena parte del subcontinente americano, donde estos días hay *barra libre* para criticar a España. Así, tras las palabras anticolonialistas del cubano Fidel Castro, ayer fue el presidente boliviano Evo Morales quien anunció que acusará al PP de conspirar contra él junto con regiones del país andino que re-

claman más autonomía. El ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, dio más detalles sobre el caso y explicó que «hay evidencias» de que «está en marcha una confabulación» de las oposiciones de ambos países. «El Partido Popular del ex presidente Aznar, que tiene el 54 por ciento del Parlamento español y más del 60 por ciento de los municipios de aquel país, está financiando a los depar-



El líder boliviano, Evo Morales.

tamentos en los que ha ganado el sí en el referéndum autonómico».

Acto seguido el ministro aprovechó la reunión con campesinos durante la cual manifestó tales argumentos para lanzar una soflama revolucionaria que sirve como buena referencia para calibrar la situación del país: «Esta fuerza histórica que estamos construyendo desde abajo está golpeando la cabeza y el corazón de un modelo económico que está destruyendo a la humanidad, por eso nuestro Gobierno, este proyecto político, tiene tanta importancia».

Al hilo de las acusaciones de Morales, el ex presidente Aznar se limitó a afirmar que es «lo suficientemente mayor para saber que hay regímenes e ideologías que solo pueden vivir de los enemigos externos».

► LIBERTAD DE EXPRESIÓN

## Una sentencia del Constitucional despenalizará en parte la apología del genocidio

EUROPA PRESS / MADRID

La inminente sentencia del Tribunal Constitucional que debe resolver el recurso presentado por Pedro Varela, propietario de la librería Europa, que fue condenado en su día por vender publicaciones que exaltaban el régimen nazi, se promete polémica.

Así, aunque el fallo aún no se ha hecho oficial, las filtraciones conocidas llevaron ayer a la Federación de Comunidades Judías de España a expresar su preocupación, pues consideran que la resolución despenaliza parcialmente el delito de apología del genocidio. Según la interpretación de los hebreos, el órgano judicial mantiene las penas de uno a dos años de cárcel para los que justifiquen el genocidio o el Holocausto, pero no así para quienes nieguen la matanza de judíos realizada por el régimen nazi.

Por ello, el portavoz del colectivo, Nily Schorr, explicó ayer que la sentencia aleja a España «de las tesis imperantes en los más importantes países europeos, y entra en plena contradicción con acuerdos internacionales, que limitan la libertad de expresión al respeto de los derechos fundamentales».

«Todas las libertades tienen sus límites a fin de garantizar y servir a la convivencia y no para la infiltración del odio. Una sociedad decente no puede atacar tan solo a los causantes de daños reales, sino que necesita una prevención para evitar que el odio racial se extienda», razonó la judía.

► GALICIA

## PP y PSOE rechazan limitar el voto de los emigrantes

EFE / S. DE COMPOSTELA

PP y PSOE rechazaron ayer en el Parlamento gallego la propuesta del BNG de que los emigrantes solo voten en las elecciones generales y europeas, pero no en las autonómicas. Pese al rechazo, los nacionalistas advirtieron de que, si se quiere sacar adelante una ley para modificar el sistema, se debe abordar «el quién, el cuándo y cómo» el colectivo exterior participa en los comicios. Así, el portavoz nacionalista, Carlos Aymerich, reiteró la propuesta del Bloque: que voten los emigrantes de primera generación solo para elegir representantes en Madrid y Bruselas, y que computen a la hora de repartir los escaños entre las provincias.

► BARCELONA

Los Cercanías afectados serán gratis hasta que el AVE entre en funcionamiento

EFE / BARCELONA

La titular de Fomento, Magdalena Álvarez, anunció ayer que las líneas de Cercanías afectadas por las obras del AVE a Barcelona (líneas C2, C7 y C10) serán gratuitas hasta que la alta velocidad entre en funcionamiento.

La ministra dijo que hasta que no se ponga en servicio el nuevo tren, «no se va a cobrar» en las líneas afectadas y que hasta ahora tenían un servicio alternativo ya gratuito. Álvarez comentó que no se pagará un tramo de la C2 que se restablecerá este sábado «si no pasa ningún incidente adicional».

La ministra señaló que además se mantiene el operativo de autobuses como servicio alternativo hasta que se tenga la seguridad de que no se producen incidentes y haya un margen de maniobra suficiente. La titular de Fomento añadió que «el Gobierno hace un gran esfuerzo no cobrando estos servicios alternativos y tiene en cuenta los inconvenientes que les hemos causado a los ciudadanos».

Álvarez confirmó que, tras recibir el informe de la empresa constructora del AVE, «calculamos que el próximo sábado se abra parte de la vía del cercanías C2, que dará acceso directo a las estaciones de Vilanova, Sitges, El Garraf, Castelldefels Playa y Castelldefels, y Bellvitge».

La ministra explicó que se abrirá una sola vía de las dos que tiene el C2 y que será de doble sentido, «con lo que la frecuencia será menor».

► PODER JUDICIAL

El CGPJ acuerda el retorno del juez Ruiz Polanco a la Audiencia

EFE / MADRID

El pleno del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) acordó ayer adjudicar al juez Guillermo Ruiz Polanco una plaza de magistrado de la sala de lo penal de la Audiencia Nacional, tribunal del que fue apartado en 2004.

Se aprobó, por 11 votos a favor y seis en contra, estimar el recurso que Ruiz Polanco interpuso contra la decisión de la comisión permanente del Consejo, en noviembre del año pasado, de no concederle dicha plaza por no cumplir los requisitos para optar a ésta. El pleno estudió un informe del vocal de la mayoría conservadora José Merino que reclamaba al CGPJ que estimara la reclamación del juez.

► ELECCIONES GENERALES

# IU apuesta por Llamazares

El asturiano vence al sector crítico de la coalición, liderado por los comunistas, al lograr un 64% de apoyo en las primarias y convertirse en el candidato a la Presidencia del Gobierno

• El coordinador general de la federación de izquierdas, que repetirá como aspirante a La Moncloa, atribuye su victoria a «toda» la formación en un llamamiento a la unidad.

AGENCIAS / MADRID

El tercer partido español en número de votantes ya tiene a su hombre para las generales. Tras imponerse ayer en lo que fue el estreno de unas primarias en los 21 años de historia de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares será otra vez la apuesta de la coalición para llegar a la Moncloa.

La cita dio de nuevo al asturiano la confianza como coordinador general y candidato, por segunda vez, a la Presidencia del Gobierno. De esta forma, repetirá gracias a haber obtenido el 63,52% del apoyo en una victoria «nítida», pero que atribuyó a «toda IU», en un llamamiento a la unidad también escuchado en boca de la otra aspirante, Marga Sanz, quien felicitó al ganador por su logro.

A las primarias estaban convocados 58.423 afiliados por correo postal, de los que tan solo un 38% ejerció su derecho a voto, aunque contando los sufragios devueltos y los nulos, hubo una participación real cercana a la mitad del total. De estas papeletas, 13.626 fueron a parar a la candidatura de Gaspar Llamazares, un 63,52%, mientras que los 8.169 restantes apoyaban a Marga Sanz en sus aspiraciones de suceder al anterior como coordinadora general.

El propio Llamazares señaló que ahora comienza una «nueva etapa» en el partido de izquierdas, apostando por un «relanzamiento y revitalización» del proyecto. «Queremos ser IU y más, de cara a las generales y a todo el proyecto que nos queda por delante, queremos una formación más transversal con el movimiento social, más electores, más diputados y más capacidad de determinar el cambio de izquierdas en nuestro país», destacó desde la sede federal, tras llegar del Congreso.

El político fue recibido con aplausos antes de dar su primer discurso ya como firme aspirante a la Presidencia del Ejecutivo en marzo. A su juicio, IU es la «candidatura más fuerte que se presenta», puesto que parte de la propia «militancia», de «la base, quienes están día a día en movimientos sindicales, sociales y organizaciones trabajando por la izquierda».

En su discurso, el ganador destacó el carácter «revolucionario y participativo» del proceso finalizado, refiriéndose a la importancia de ambas candidaturas. Por ello, llamó a la participación «de todos» en la «elaboración programática y el debate político».

Por su parte, Sanz compareció para felicitar al reelegido coordinador general y apelar a la unidad



Gaspar Llamazares celebra su victoria en las primarias de IU rodeado por miembros del partido. / VÍCTOR LERENA (EFE)

de cara a «alcanzar los mejores resultados electorales» en los próximos comicios generales. La aspirante, que empezó y termina su trabajo «ilusionada», hizo un llamamiento a la unidad: «Gaspar es

nuestro líder y queremos que su candidatura sea la de todos y todos». «Vamos a trabajar por un buen programa electoral para IU, por un discurso claro, y aprovechar todas las fuerzas puestas en

marcha para hacer la mejor campaña electoral, desde el compromiso con la pluralidad, la federalidad y trabajando unidos», indicó.

Durante la campaña de estas primarias, los dos aspirantes han reiterado su voluntad de respetar el resultado de la consulta y han declarado que este proceso no supone ningún pulso en la federación, sino que servirá para revitalizar su proyecto político.

No obstante, estas elecciones han servido para evidenciar las desavenencias entre la corriente que apoya a Llamazares, y el sector crítico, liderado por el Partido Comunista de España (PCE), y que ha mostrado su malestar por la labor del grupo parlamentario de IU-ICV.

El principal objetivo del recién elegido aspirante a la Presidencia del Gobierno será intentar frenar el retroceso que ha vivido la coalición en las últimas consultas parlamentarias, que le han hecho perder 16 diputados y más de un millón de votantes desde 1996.

## ► LAS DECLARACIONES

► ROSA AGUILAR / ALCALDESA DE CÓRDOBA  
«Celebro el resultado y a partir de ahora trabajaré al lado del líder del partido»

► JOAN HERRERA / PORTAVOZ DE IU-ICV  
«Es la mejor garantía para impulsar la influencia de la izquierda verde en el Congreso»

► MARGA SANZ / CANDIDATA  
«Es el momento de que todos los hombres y mujeres de IU se unan para alcanzar los mejores resultados»

► FRACASO DE LA CANDIDATURA PATRIA EN BRUSELAS

# España pierde ante Italia el mando militar de la Alianza Atlántica

El general Félix Sanz Roldán no logra ser elegido como máximo responsable castrense no estadounidense de la OTAN, un puesto que ha recaído en el almirante transalpino Di Luca

• El PP cree que la derrota del Jemad se debe a la «caótica política exterior» del Gobierno socialista, que ha supuesto la pérdida de influencia en el concierto internacional.

AGENCIAS / BRUSELAS-MADRID

La presidencia del Comité Militar de la Alianza Atlántica, la más alta responsabilidad castrense en la OTAN detentada por un no estadounidense, no recaerá finalmente en el jefe de Estado Mayor de la Defensa (Jemad), general del Ejército Félix Sanz Roldán, sino en el almirante italiano Giampaolo di Paola.

El fracaso, que la mayoría de analistas consideraba *cantado* debido a la falta de apoyos internacionales de la propuesta española, fue aprovechado por el PP para lanzar una nueva carga de profundidad contra el Gobierno y su política exterior, mientras que el afectado encajó el golpe con resignación y proclamó no estar decepcionado «en absoluto», pues su candidatura era «un servicio» a España «como otro cualquiera».

El proceso de elección, durante el que también quedó descartado el aspirante polaco, el general del Ejército Franciszek Gągor, culminó con la designación del marino transalpino, que sustituirá en el cargo al canadiense Ray He-nault a partir del próximo mes de junio.

Di Paola, cuya principal misión será la de asesorar al secretario general, Jaap de Hoop Scheffer, y que estará también encargado de trasladar los consensos básicos de los jefes de Estado Mayor de la Defensa aliados a la estructura de toma de decisiones de la Alianza, incluido el Consejo Atlántico del Norte, prometió «continuar con el calendario de transformación y reformas» iniciado por su antecesor.

Tras conocerse el resultado de las votaciones, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, felicitó al elegido y destacó su «enorme experiencia». En todo caso, no quiso enjuiciar cómo han podido influir las relaciones exteriores de Madrid en las votaciones y se limitó a remarcar la contribución «muy importante» de España en la Alianza Atlántica.

Muchísimo más crítico se mostró el PP, que atribuyó la derrota del general Sanz Roldán a «la errática política exterior del Gobierno del Partido Socialista en los últimos cuatro años», que ha hecho «perder peso» a España «en todo tipo de organizaciones internacionales y, evidentemente, en la OTAN».

«Casi era la cuadratura del círculo

lo que nuestro aspirante pudiera ser elegido presidente del Comité Militar con estas condiciones estructurales», indicó el portavoz *popular* en la Comisión de Defensa del Congreso, Fernando López-Amor.

Al ser preguntado respecto a la posible influencia de la retirada de las tropas de Iraq, el dirigente de la formación de Génova explicó que en la decisión «ha pesado todo», tanto el repliegue como la

forma en que se desarrolló y otros muchos aspectos de la política exterior del actual Gabinete.

Para completar el panorama catastrofista, el dirigente del partido conservador se hizo eco de la polémica con Venezuela y culpó también de la decisión de la Alianza al hecho de que «el señor Zapatero sea amigo de Chávez, que sea amigo de Evo Morales, y que cualquier presidente iberoamericano sea capaz de subirse a las barbas de nuestro país en cualquier foro y escenario. Todo eso se nota», resumió López-Amor.

Los 'populares' aseguran que «con amigos como Chávez» era imposible ganar la votación

## ESTA NOCHE A LAS 22:00 horas

# MESA DE REDACCIÓN

con Patricia Martín

**4**  
CANAL

La actualidad segoviana a debate en un programa de entrevistas y tertulias.

Hoy, acude al plató Rafael Casado, alcalde de Valverde del Majano.

TODOS LOS JUEVES





El ministro Bernat Soria se hace una prueba de diabetes para dar ejemplo en el Día Mundial de la lucha contra esta patología. / SERGIO BARRENECHEA (EFE)

## Los niños comienzan a sufrir la diabetes propia de adultos

La obesidad que padece el 5 por ciento de los escolares españoles por la mala alimentación y el sedentarismo es la responsable de esta variación en los patrones de la enfermedad

• La diabetes de tipo 2 es en estos momentos la sexta causa de muerte en el territorio nacional y afecta aproximadamente al 6,5 por ciento de la población entre 30 y 65 años.

EFE / MADRID

El 5 por ciento de los escolares españoles sufre una «obesidad excesiva» y «algunos de ellos» diabetes de tipo 2, una enfermedad que hasta ahora solo se detectaba en adultos, lo que demuestra que los niños comen mal y llevan una vida sedentaria. El ministro de Sanidad, Bernat Soria, hizo ayer estas declaraciones en el Congreso, donde acudió en apoyo del Día Mundial de la Diabetes, dedicado este año a los niños y adolescentes.

El responsable gubernamental se realizó una prueba de glucosa en sangre, con la que en apenas cinco segundos se diagnostica la dolencia, algo que hizo también el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en un intento de dar ejemplo a la ciudadanía, ya que la mitad de los afectados ignora que padece la patología.

El titular de Sanidad hizo un llamamiento a la sociedad ante los últimos datos sobre la salud alimentaria de los menores extraídos

del programa Perseo, realizado entre 67 colegios y otros tantos centros de atención primaria, para mejorar los hábitos alimenticios y la prevención del sobrepeso en los estudiantes.

«Hay una epidemia de obesidad infantil que nos preocupa mucho», sentenció Soria, quien informó de que más de 125.000 personas en España sufren diabetes de tipo 1, lo que les obliga a depender de la insulina, mientras que, más de cuatro millones de ciudadanos padecen alguno de los tipos de este mal.

La diabetes de tipo 2, detectada por primera vez en niños, no produce síntomas, pero evoluciona de forma silenciosa dañando los vasos sanguíneos, especialmente los pequeños, que afectan al riñón, la retina y los nervios, y los grandes, que repercuten en el cerebro, corazón y las extremidades inferiores.

**CEGUERA.** Soria advirtió de que esta situación novedosa en el territorio nacional hará que «aparezcan mucho antes» algunas consecuencias de la diabetes como la ceguera, los fallos renales y las enfermedades cardiovasculares.

Esta dolencia crónica es la sexta causa de muerte en España y afecta aproximadamente al 6,5 por ciento de la población entre 30 y 65 años, un crecimiento que en los últimos años está «cada vez más

relacionado con el sedentarismo y la obesidad».

Ante la retirada de los laboratorios Pfizer de su insulina inhalada, un fármaco que facilitaría la vida a los diabéticos, el ministro no descartó que «pueda intervenir el Estado», como ya hace Sanidad,

### Posible vacuna

Un equipo de científicos de Reino Unido ha logrado identificar un par de genes que, localizados en el cromosoma 6, están implicados en el desarrollo de la diabetes de tipo 1 infantil, lo que puede contribuir a encontrar estrategias de vacunación para prevenir esa dolencia.

Según un artículo publicado ayer en la revista científica *Nature*, el complejo mayor de histocompatibilidad (CMH) es la región del genoma humano que contiene más genes asociados a dolencias comunes, en concreto las autoinmunes, como la diabetes juvenil de tipo 1.

El importante descubrimiento se produjo gracias a un estudio genético realizado a 850 parejas de hermanos que padecían esta dolencia. El equipo de investigadores utilizó también datos de análisis de un informe independiente elaborado en tierras británicas.

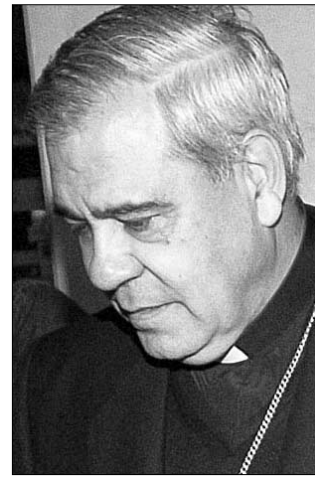
recordó, cuando promueve estudios o tratamientos que no son rentables para la industria farmacéutica. A su juicio, la decisión de sacar del mercado *Exubera* -su nombre comercial- no ha estado motivada por el fracaso del tratamiento, sino porque las ventas fueron más pobres de lo esperado. «Estaba funcionando pero no era rentable para ese laboratorio», puntualizó, para agregar que otra compañía puede observar beneficios y volver a ponerlo a la venta.

Asimismo, la Federación Española de Diabetes (FED) consideró que la mitad de los afectados desconocen su situación, algo que ha llevado al Ministerio a trabajar para que «aumente la percepción del riesgo» y a promover «campañas de sensibilización».

Se da la circunstancia de que fue el mismo Soria quien, como presidente de la Sociedad Española de Diabetes, instó al Ejecutivo a desarrollar una acción nacional para paliar las diferencias detectadas en las regiones en el tratamiento de la enfermedad, a la que el actual ministro ha dedicado 20 años de su vida como investigador.

La ejecución de esa estrategia nacional está ahora en manos del titular de Sanidad, quien informó de que será evaluada en diciembre de 2008, dos meses después de que se cumplan dos años de su implantación.

### TRIBUNALES



Monseñor Javier Martínez.

## El arzobispo de Granada es procesado en el primer juicio contra un prelado

EFE / GRANADA

El juicio contra el arzobispo de Granada, el primer prelado español que se sienta en el banquillo de los acusados tras ser denunciado por un cura por injurias, calumnias, acoso moral, lesiones y coacciones, comenzó ayer con retraso y ante más de medio centenar de periodistas y apenas fieles.

El arzobispo Francisco Javier Martínez acudió al Juzgado de lo Penal 5 acompañado de su abogado y, al contrario de lo sucedido cuando fue a declarar durante la fase de instrucción, el 5 de junio de 2006, no le esperaban feligreses para apoyarle, aunque sí varios miembros de la curia de su provincia.

En previsión de una concentración de respaldo hacia el alto cargo eclesial, la zona permanecía acordonada y con vigilancia policial, pero finalmente fueron más numerosos los periodistas, ya que se acreditaron 53 de una veintena de medios de comunicación. El juicio arrancó con retraso por las numerosas cuestiones previas presentadas.

El defensor del denunciante presentó dos partes médicos en los que se indica que sufrió un cuadro ansioso depresivo cuando fue destituido como canónigo, se le retiró la cátedra en la Facultad de Teología y fue suspendido por el arzobispo *ad divinis*, lo que le impedía ejercer como clérigo. Éste insistió en que la actuación del procesado le ha supuesto «un daño personal, sacerdotal y profesional muy grande» y que se ha visto «humillado» en su «dignidad humana». Añadió que el delicado estado de salud de su madre se vio agravado por los hechos hasta su fallecimiento.

Por su parte, el abogado del prelado volvió a argumentar que se trata de un caso que debe ser tratado por la jurisdicción eclesiástica y, en ningún caso, por la Justicia ordinaria.



# Doña Cristina: «Mi hermana está tranquila y quizá vuelvan»

La Duquesa de Palma, único miembro de la Familia Real que se ha pronunciado sobre la separación de la Infanta, confía con un escueto «esperemos» que haya reconciliación

• La primogénita del Rey Don Juan Carlos, que no tenía compromisos oficiales ayer, acompañó a sus hijos, como suele, al colegio y no efectuó comentario alguno a los medios.

OTR-PRESS / MADRID

Los miembros de la Familia Real cumplieron ayer con normalidad sus compromisos laborales y públicos tras el revuelo que se creó el martes con el anuncio de la separación de los Duques de Lugo. La propia Infanta Elena llevó a sus hijos Felipe y Victoria al colegio como cada mañana. Por su parte, los Príncipes de Asturias comenzaron su visita oficial a China, mientras los Reyes viajaron en acto oficial a Valladolid, en donde Don Juan Carlos, en esta ocasión, no se saltó el protocolo y solo Doña Sofía se acercó a saludar a los allí congregados. Por el momento, la única que ha hablado sobre la primogénita de los monarcas ha sido la Infanta Cristina, quien dijo que su hermana estaba «tranquila» tras lo sucedido y que espera una pronta reconciliación de la pareja.

La Duquesa de Lugo, protagonista de las portadas de los periódicos tras el anuncio de su separación «temporal» -la revista de corte oficialista *Hola!* ha retrasado un día su salida a los quioscos y otras publicaciones del corazón, como *Semana*, la han adelantado-, continúa con su vida habitual. Según informó TVE, ésta proseguirá con total normalidad con su agenda oficial, aunque en los próximos días no tiene ningún compromiso.

Así, aprovechó la jornada para acompañar a sus hijos al colegio. Sonriente y aparentemente relajada, la persona que figura en cuarto lugar en el orden de sucesión de la Corona llevaba de la mano a Felipe Juan Froilán, que cargaba un balón y estaba muy serio -algo anormal en él- y a Victoria, más risueña, quienes se despidieron de



Las Infantas Elena y Cristina siempre han estado muy unidas. / EFE

## La Duquesa de Lugo lleva unos días viviendo con sus hijos fuera del domicilio conyugal

su madre para entrar en el colegio y comenzar su jornada escolar. La hija mayor de los Reyes no quiso hacer declaraciones y tan solo saludó a la gran cantidad de medios de comunicación que se congregaban en los alrededores del centro educativo.

Quien sí habló fue su hermana, la Infanta Cristina, que iba de camino a su puesto de trabajo en la

sede barcelonesa de la Fundación La Caixa. Se paró a conversar con los periodistas que la esperaban para preguntarle sobre la situación de su hermana. «Está tranquila», señaló. Preguntada sobre las posibilidades de que los Duques de Lugo retomaran su vida conyugal, Doña Cristina respondió con un escueto y sincero «esperemos», aunque añadió que «muchas parejas tienen altibajos», y mostró su deseo de que haya una pronta reconciliación. La Duquesa de Palma también siguió con sus obligaciones con la habitual normalidad y por la tarde presidió en Zaragoza la inauguración de un nuevo programa de personas mayores.

La Zarzuela anunció el martes sobre los Duques de Lugo en un breve comunicado «el cese temporal de su convivencia conyugal» de manera que «no tenga efectos

jurídicos». La primogénita del Rey Juan Carlos I se trasladó la semana pasada con sus hijos al antiguo domicilio de la pareja, a escasos metros del que ha sido hasta ahora la residencia matrimonial en la capital de España.

Los Duques, que se casaron en Sevilla el 18 de marzo de 1995, tienen dos hijos, Felipe Juan Froilán de Todos los Santos y Victoria Federica, de nueve y siete años, respectivamente.

Nacida en Madrid el 20 de diciembre de 1963, Elena -nombre que no tiene precedentes en la Casa Real y que fue expreso deseo de su madre por su origen griego- María Isabel Dominica de Silos de Borbón y Grecia es maestra, título que obtuvo en 1986 tras su paso por la Escuela Universitaria de la Iglesia (Escuni). Realizó sus prácticas en el curso 1986/87.

### ► DESASTRE ECOLÓGICO

Estiman que las secuelas del vertido en el Mar Negro durarán cerca de 10 años

EFE / MOSCÚ

Greenpeace y el Fondo Mundial para la Naturaleza estimaron ayer en miles las aves muertas debido al vertido de fuel en el estrecho de Kerch y alertaron de que las secuelas de la catástrofe ecológica perdurarán durante 5 ó 10 años.

«Las aves muertas podrían llegar hasta las 10.000, aunque la mancha ha afectado a más de 30.000 pájaros», según sostuvo Ígor Chetsin, director de la sucursal rusa del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF).

En su mayoría, los pájaros fallecidos son patos salvajes -los más proclives a posarse en el agua-, gaviotas y cormoranes, que en bandadas de decenas de miles suelen escoger el Mar Negro como escala antes de emigrar al sur de Europa para pasar el invierno.

Chetsin desveló el fallecimiento de dos delfines comunes -una de las dos clases que habitan en esta zona- debido a la mancha de fuel. «Desgraciadamente, en invierno, estos animales se aproximan a la costa. Qué perjuicio causará la marea negra al hábitat de esos cetáceos lo sabremos muy pronto», lamentó.

En cuanto a los peces, la mayoría de especies muertas halladas por los centenares de voluntarios que participan en las labores de limpieza del fuel son boquerones y otras variedades de pequeño tamaño.

Según fuentes oficiales, el buque *Volganef* vertió el domingo entre 1.000 y 2.000 toneladas de combustible cerca del puerto ruso de Kavkaz.

### ► NUEVAS TECNOLOGÍAS

El primer portal de enoturismo de España verá la luz a final de mes

EFE / MADRID

La dirección [www.viajerosdelvino.com](http://www.viajerosdelvino.com) es el primer portal global sobre el enoturismo en España, página que estará plenamente operativa a finales de este mes, y que contiene toda la información que el turista amante del líquido elemento necesita.

Con esta web, que se presentó ayer en el marco de la feria Iberwine, que se celebra en Madrid, «venimos a cubrir una demanda tanto de bodegueros y profesionales vinculados al mundo vitivinícola como de los amantes del vino», aseguró el responsable de desarrollo del portal, Álvaro García, que confía en que a partir de enero haya más de 1.000 visitas diarias.

## Logran extirpar la vesícula biliar a través de la boca por primera vez en España

EFE / BARCELONA

Un equipo médico del Hospital Clínic de Barcelona efectuó ayer con éxito, por primera vez en España, la extirpación de la vesícula biliar de una paciente a través de la boca, gracias a una cirugía mixta, mínimamente invasiva, que combina la laparoscopia con las técnicas de la endoscopia. Esta operación llevaba gestándose desde 2005.

La enferma, de 77 años, se recupera satisfactoriamente de esta innovadora intervención, con la que los médicos pretenden no solo reducir la disminución del dolor postoperatorio de los enfermos y su tiempo de recuperación, sino también mejorar el resultado estético, como consecuencia de la ausencia de cicatrices visibles.

Para llevar a cabo la extirpación

de la vesícula biliar, el equipo médico del Clínic, encabezado por el doctor Antonio María de Lacy, se valió de la ayuda de un endoscopio flexible que, a través de la boca, se introdujo hasta la cavidad abdominal para poder visualizar la zona a operar.

Paralelamente, a través de tres pequeñas incisiones en el vientre, de unos dos milímetros de diáme-

tro, se introdujo un laparoscopio -aparato utilizado para explorar los conductos y órganos del sistema digestivo- y los instrumentos necesarios para operar.

La intervención, que duró unas dos horas y media, concluyó tras el cierre del orificio gástrico mediante técnica laparoscópica y de las incisiones externas con solo algunos puntos.

► PROTESTAS EN FRANCIA



Miles de trabajadores secundaron la huelga contra la reforma de pensiones que pretende impulsar el Gobierno francés. / JACKY NAEGELEN (REUTERS)

EL ANÁLISIS

## Los chadianos también se rebelan

A pesar de las buenas relaciones de París y Yamena, la crisis del Arca de Zoé ha llevado a miles de africanos a tomar las calles con lemas como 'Sarkozy, fuera de aquí'.

Miles de estudiantes se manifestaron ayer en la capital de Chad, Yamena, para exigir que los seis cooperantes galos de la ONG El Arca de Zoé sean juzgados en el país africano y no en Francia, como solicita el Gobierno de Nicolas Sarkozy.

La Policía utilizó gases lacrimógenos para dispersar a los ciudadanos que protestaban después de que fueran atacados varios coches pertenecientes a extranjeros y diplomáticos.

La mayoría de los provocadores eran alumnos de instituto que, vestidos con sus uniformes, coreaban consignas contra París. Pero lo que en un principio empezó como una manifestación pacífica se tornó en una violenta concentración.

Los chicos comenzaron a atacar a extranjeros blancos que pasaban por la zona en sus coches, arrojándoles piedras y gritando *Blancos, secuestradores de niños*.

Durante varias horas, los estudiantes se hicieron con la capital chadiana, causando graves disturbios en las principales calles de Yamena, tras lo cual convergieron ante la Embajada francesa con carteles en los que se leía *Sarkozy, fuera de Chad*.

Posteriormente volvieron a la plaza más importante de la ciudad, frente al Palacio Presidencial, donde una multitud se concentró para protestar por la actuación de El Arca de Zoé y la mediación del Elíseo.

Mientras, los seis miembros de la ONG que permanecen retenidos en Chad no podrán acogerse a las mismas ventajas judiciales que los siete tripulantes españoles recientemente liberados.

Así lo señaló uno de los abogados de los imputados, que argumentó esta decisión en pos de «la manifestación de la verdad y el orden público». Además, sostuvo que existe una voluntad por parte del Ejecutivo del país de demostrar la «soberanía judicial» del Estado.

Los tribunales rechazaron así las peticiones de la defensa, que había instado a la libertad provisional para los detenidos por supuesto tráfico de menores, después de que intentasen trasladar a 103 niños a Francia.

# Los sindicatos mantienen el pulso contra Sarkozy por las pensiones

Los funcionarios de los transportes y la energía continuarán hoy la huelga que paralizó ayer parcialmente el país, a pesar de que han llegado a un acuerdo para iniciar las negociaciones

• El 'premier' afirma que hay tres pilares inamovibles: el aumento del período de cotización, la subida igualitaria de los subsidios y la multa para los que no coticen lo previsto.

EFE / PARÍS

Los sindicatos convocantes de la huelga de trenes en toda Francia y del transporte urbano en París contra la reforma de los regímenes especiales de pensiones decidieron ayer continuar el paro, pero aceptaron ponerse a negociar en presencia del Gobierno, lo que prelude que unos y otros preparen el fin del conflicto.

La Confederación General del Trabajo (CGT), verdadero motor de esta protesta, que es una pesadilla para los usuarios, justificó que continúen las movilizaciones «en tanto que no haya elementos nuevos», en palabras de su secretario general, Bernard Thibault.

Pero al mismo tiempo, Thibault abrió la puerta a una negociación a tres bandas, entre sindicatos, Gobierno y empresas, «para abordar el conjunto de los puntos» de la reforma sobre la que el mi-

nistro de Trabajo, Xavier Bertrand, debía presentar ayer una propuesta para fijar el marco del proceso, por encargo del presidente de la República, Nicolas Sarkozy.

La CGT, como el resto de los sindicatos convocantes de la protesta, era consciente de que tenían en contra a la opinión pública, y había buscado una vía de salida aceptando negociar en cada empresa -lo que en la práctica significa aceptar el principio de la reforma- aunque con la condición de que el Ejecutivo esté presente.

El primer ministro, François Fillon, subrayó que el mecanismo trilateral que se va a poner en marcha es para «acabar con una huelga que no es útil, no dará resultados para nadie y perjudica a millones de franceses».

Fillon insistió en que los «tres pilares» de la reforma son «innegociables», empezando por el aumento del período de cotización que da derecho a una pensión completa en los regímenes especiales de los 37,5 años actualmente a 40 años, para equiparar a los funcionarios y con los trabajadores del sector privado.

Las otras dos cuestiones inamovibles son que las pensiones de los regímenes especiales evolucio-

narán al ritmo de la inflación como en el sistema general, y no al de los salarios de los empleados, y que habrá penalizaciones para los que se jubilen antes de la edad prevista o sin completar la cotización.

### EN UN MINUTO

► **Exigencias.** La huelga pretende evitar que el presidente Sarkozy reforme el sistema de pensiones e iguale las condiciones de los funcionarios públicos a las del resto de los trabajadores, es decir, retirarse a los 65 años tras haber cotizado durante 40 años.

► **Seguimiento.** Un 61,5 por ciento de los trabajadores de los ferrocarriles secundó el paro, un porcentaje menor que en el llevado a cabo el 18 de octubre, que contó con un 73,5 por ciento de apoyo.

► **Consecuencias.** Hasta 300 kilómetros de retenciones en las carreteras de entrada a París. Calles llenas de bicicletas y ciudadanos que tuvieron que ir andando al trabajo.

«Todo lo demás es negociable» dentro de las empresas, aseguró el jefe del Ejecutivo.

**BAILE DE CIFRAS.** Los convocantes organizaron manifestaciones en las grandes ciudades. La más numerosa fue en París, con 25.000 personas según los sindicatos, 5.000 según la Policía.

Los paros tuvieron menor seguimiento que los del 18 de octubre, pero causaron muchas perturbaciones en el tráfico de trenes, ya que solo circularon en torno al 20 por ciento de los de un día normal y los huelguistas superaron el 60 por ciento en la SNCF (casi el 74 por ciento en octubre).

En el transporte metropolitano de París, la situación fue también muy complicada, pero variable, con algunas rutas de metro que solo funcionaban al 20 por ciento, un 15 por ciento de los autobuses, y algunas líneas de trenes de cercanías estaban prácticamente paralizadas.

En la energía, el seguimiento de la huelga rondó el 30 por ciento, frente al 45 por ciento del 18 de octubre, lo que no impidió algunas acciones espectaculares como cortes de luz y una reducción de la producción eléctrica.

# Chiqui se une a la lista de lesionados de La Granja

El jugador sufrió un golpe en el tobillo durante el entrenamiento del martes

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA  
Si en el plano deportivo el Club Deportivo La Granja está pasando por un buen momento, a pesar de sus dos últimas derrotas en Ávila y Becerril de Campos -que no han empañado el buen juego que están desplegando los granjeños-, las lesiones son las peores enemigas entre la plantilla entrenada por José Manuel Arribas.

Y es que, ya sea en los entrenamientos o por culpa de diferentes lances del juego, a los futbolistas de La Granja parece que les han echado un maleficio. Después de contar casi con los jugadores justos para realizar la convocatoria, el técnico granjeño vio

como en la sesión de entrenamientos del martes caía lesionado Chiqui. Después de ejercitarse toda la plantilla disponible sin ningún problema tuvo lugar el habitual partidillo. En una jugada fortuita, Otero entró a Chiqui y le hizo daño en el tobillo, por lo que el centrocampista tuvo que retirarse del partido de entrenamiento con una inflamación en esa zona.

Tanto para Chiqui como para su compañero Chechi -que acabó el encuentro del Becerril con molestias en el cuello- las lesiones les han llegado en un momento, ya de por sí, bastante inoportuno, porque precisamente ayer por la tarde tuvieron lugar



A la izquierda, Chiqui se escapa con el balón controlado de la vigilancia de un rival de la Arandina. / JUAN MARTÍN

los entrenamientos de la preselección UEFA de Castilla y León. A pesar de tener reciente la lesión, el fisioterapeuta del club ha

estado tratando a Chiqui para que pudiera acudir en las mejores condiciones posibles. Por su parte, Chechi se ha recuperado

de sus molestias en el cuello y en la zona del pubis, que le impidieron jugar al cien por cien esta jornada.

# El club granjeño ha llegado a un acuerdo con la Imprenta Rabalán

El equipo de San Ildefonso también va a tener como patrocinador a la empresa SGD La Granja, con la que firmará la próxima semana

D.L.P. / LA GRANJA

Ayer tuvo lugar en el Ayuntamiento de San Ildefonso la firma del convenio de colaboración entre el Club Deportivo La Granja y la imprenta Rabalán, nuevo patrocinador del equipo de fútbol, que se encargará de las labores de cartelería y demás trabajos de imprenta.

En el acto estuvieron presentes el alcalde de San Ildefonso, José Luis Vázquez, acompañado de la concejala de Deportes de la localidad, Elvira Herrero; el presidente del Club Deportivo La Granja, Pablo Alejandro; y el director de Imprenta Rabalán, Antonio Aparicio.

En un ambiente muy familiar -Aparicio formó parte hace años de la plantilla del club granjeño, donde jugó de extremo derecho-, el alcalde José Luis Vázquez fue el primero en tomar la palabra, afirmando que "el Ayuntamiento quiere estar presente en actos de este tipo, como ya viene siendo la tónica general, ya que el Club De-

portivo La Granja es uno de los principales baluartes de la localidad por toda la Comunidad Autónoma y, además de ser una gran figura de representación, transmite los valores de honor, convivencia, lealtad y compromiso desde hace más de 50 años".

**IMPLICACIÓN** Con respecto a la especial implicación del consistorio granjeño con el equipo de fútbol, Vázquez también quiso añadir que "he sido presidente, jugador y monitor del club, y ahora soy alcalde. Antes que yo, Félix Montes también lo fue. Y ahora, un empresario de nuestra provincia -y amigo-, que también jugó en La Granja, como es Antonio Aparicio 'Apa', tiene la ocasión de aportar esta gran colaboración".

El alcalde tampoco quiso olvidar la figura del presidente del CD La Granja, ya que "todo esto es posible gracias a la tarea que, durante más de 40 años, lleva realizando Pablo Alejandro -como jugador,

entrenador y presidente-, después de lograr recuperar el pulso y la estructura de un club que ahora está más fuerte que nunca y ha alcanzado tan altas cotas deportivas. Todo un ejemplo de humildad, esfuerzo y generosidad".

Tras el agradecimiento de Alejandro por la ayuda de Aparicio, ya que "él mismo se ofreció para ayudar, sin necesidad de llamarle", el presidente granjeño adelantó que su club ya cuenta también con el apoyo de la empresa SGD La Granja (antigua Saint Gobain), con la que previsiblemente estampará su firma la próxima semana.

Para finalizar, Antonio Aparicio manifestó su satisfacción por poder ayudar al club del que ha formado parte.



Momento previo a la firma entre el CD La Granja y la Imprenta Rabalán. / J. MARTÍN

**Ciudadano @delantado**

Opina sobre la situación del Club Deportivo La Granja en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**PÁRATE EN SECO**

**PASTILLAS DE FRENO**

**55€**

TODO INCLUIDO. MANO DE OBRA E IMPUESTOS

**CENTRO MIDAS SEGOVIA:**  
C/ Obispo Quesada, 15  
Tel. 921 43 43 40  
[www.midas.es](http://www.midas.es)

MIDAS  
Mantenemos tu confianza

DESDE LA GRADA



LUIS FIUZA

### Fichajes, reproches y árbitros

Matías tiene los papeles en regla para enero. Ese es el fichaje. Caja Segovia se había planteado la posibilidad de cerrar una nueva incorporación tras la contratación de Nano Modrego, pero el optimismo en la situación del "pibito" empieza a frenar esas intenciones. Miguel Rodrigo está seguro de poder equilibrar al equipo pese a la baja de Diego Giustozzi, que ya se recupera en Argentina, y tiene varias alternativas defensivas.

Hoy el Caja juega contra Gestesa un amistoso. Y aunque parecía que el parón llegaba en un pésimo momento, no será tan malo. Tobe sigue con problemas físicos, al igual que Cassio y Guga. Sin embargo lo que más preocupa es lo de Luis Arrizabalaga. Le han tenido que quitar líquido de su maltrecha rodilla, cuando todo parecía volver a la normalidad.

Ante Gestesa Guadalajara no hay nada en juego, pero sí muchos alicientes, como ver a Nano Modrego, Matías, o Burrito. No es mucho, pero suficiente para quitar el "mono" de la ausencia de fútbol sala.

Más calmadas bajan las aguas en la Gimnástica Segoviana. El 7 a 1 ha dado aire, aunque las declaraciones de Barto (autor de tres goles) han sido contundentes. Su cabreo con parte de la grada y sus comentarios sobre el juego del equipo no han sentado demasiado bien. A sus 34 años, el de Bernardos ha vuelto a demostrar que es un "hombre gol". Un jugador que se tiene que sentir valorado e importante para ayudar al equipo. El respaldo de Carlos Tornadijo le ha permitido tomarse el tiempo que necesitaba.

Ni tiempo ni paciencia han tenido con Mato, pero no porque no la merezca, sino porque no le hace falta. Llegó sin hacer mucho ruido pero se ha convertido en el gran fichaje de la Segoviana esta temporada. Un jugador con calidad, inteligente y con llegada que se ha hecho un hueco en el once y parece difícil que puedan desplazarlo.

Menos optimismo reina en La Granja, equipo que hasta la pasada jornada estaba enganchado a la parte alta de la clasificación. Un equipo con buen juego e ilusión al que los árbitros están perjudicando con errores definitivos e imperdonables.

RUGBY PRIMERA REGIONAL

# El Azulejos Tabanera cayó ante el UBU en el inicio de la Liga

El encuentro se resolvió a favor de los burgaleses gracias a su concentración

15	RAC LOBOS
37	UBU APAREJADORES

**RAC LOBOS AZULEJOS TABANERA:** Jolo, Ángel, Félix, Cintu, David, Sergi, Faus y Gonzalo; Alberto (medio melé); Martín (apertura); Cachorro, Pastor, Iñigo y Mariano (tres cuartos); y Sacris (zaguero). Suplentes: Peti, Chispi, Cardí, Eduardo, Samuel, Quique, Jorge, Pablo y Vueltas.

**UBU APAREJADORES:** Alberto, Eduardo, David, Pablo, Jesús, Alberto, José y Gadea; Arroyo (medio melé); Parra (apertura); Carlos, Crespo, Óscar, David y Felipe (tres cuartos); y Manuel (zaguero).

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El RAC Lobos Azulejos Tabanera de Segovia comenzó el sábado su andadura en la temporada de rugby 2007-2008 contra el UBU Aparejadores de Burgos, con una derrota por 37 a 15.

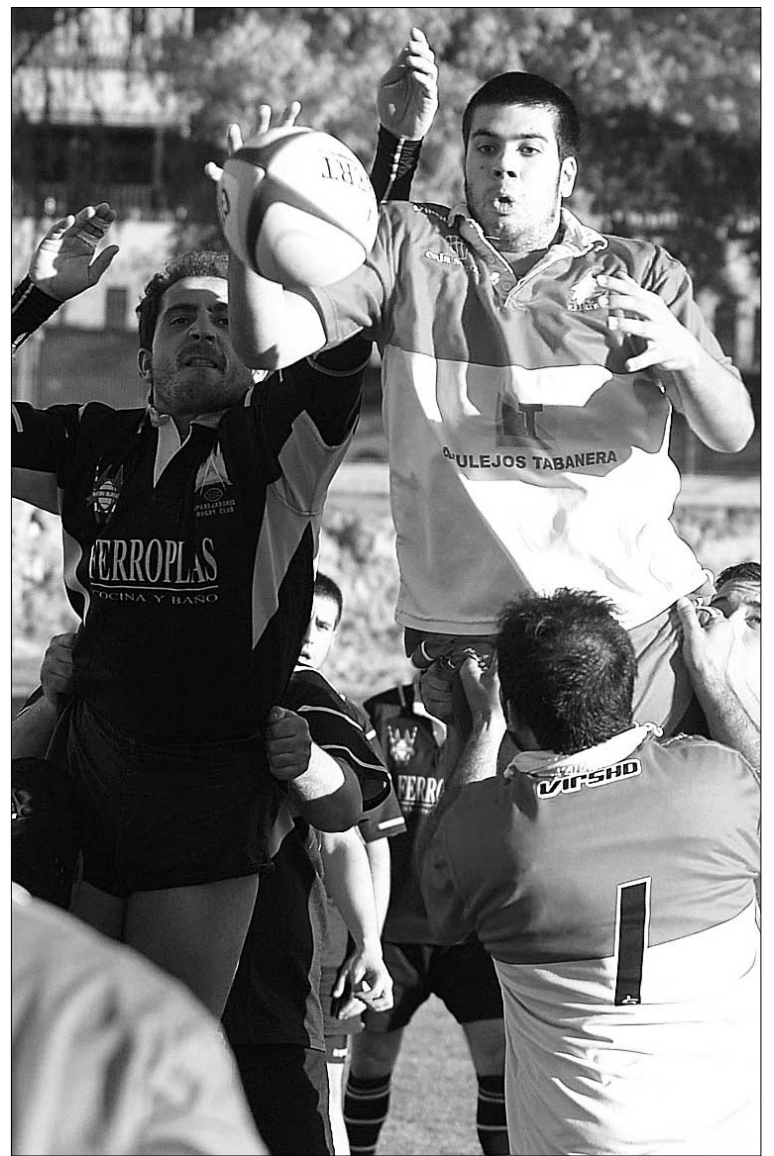
El encuentro fue muy apretado, y se resolvió en la segunda mitad gracias a la mayor capacidad de concentración y a la fortaleza física del equipo burgalés, que los llevo acabar el partido con dos ensayos provocados por el desconcierto que imperaba en las filas segovianas tras la lesión en la pri-

mera parte de "Cintu". Ya en la segunda mitad los cambios en la delantera dejaron al equipo local cojo en su melé.

**INICIO** El partido comenzó muy apretado en una lucha de las dos delanteras por conseguir avanzar metros hacia la línea de 22 contraria. Esta lucha de tú a tú se la llevó el equipo visitante por un ensayo al final del primer tiempo, lo que mostraba la gran igualdad entre los dos equipos en este principio de temporada.

Ya en la segunda parte los segovianos salieron menos concentrados, lo que permitió que el equipo visitante cogiera un ensayo mas de diferencia que, a la postre sería una diferencia ya insalvable, pese a los esfuerzos del equipo local por empujar hacia la zona de ensayo visitante, que se vio recompensada con un ensayo en los instantes finales.

Este ensayo solo fue un espejismo de la remontada local ya que los burgaleses responderían fácilmente por la inconsistencia



Instante de una jugada del partido entre segovianos y burgaleses. / JUAN MARTÍN

de la línea del conjunto segoviano.

De este modo el RAC Lobos de Segovia comienza con mal pie la temporada -es último clasificado por la diferencia de tantos- a expensas de unos próximos encuentros que no se presentan fáciles a primera vista, comenzando por el

desplazamiento que deberá realiza a tierras leonesas este fin de semana. Allí, los Lobos se van a ver las caras con el Universidad de León el sábado a partir de las 16:00 horas de la tarde, en el campus de Vegazana y con el arbitraje de Miguel Vela.

PADEL TORNEOS

# Canal 4 celebra a partir del lunes el primer campeonato de padel de Segovia

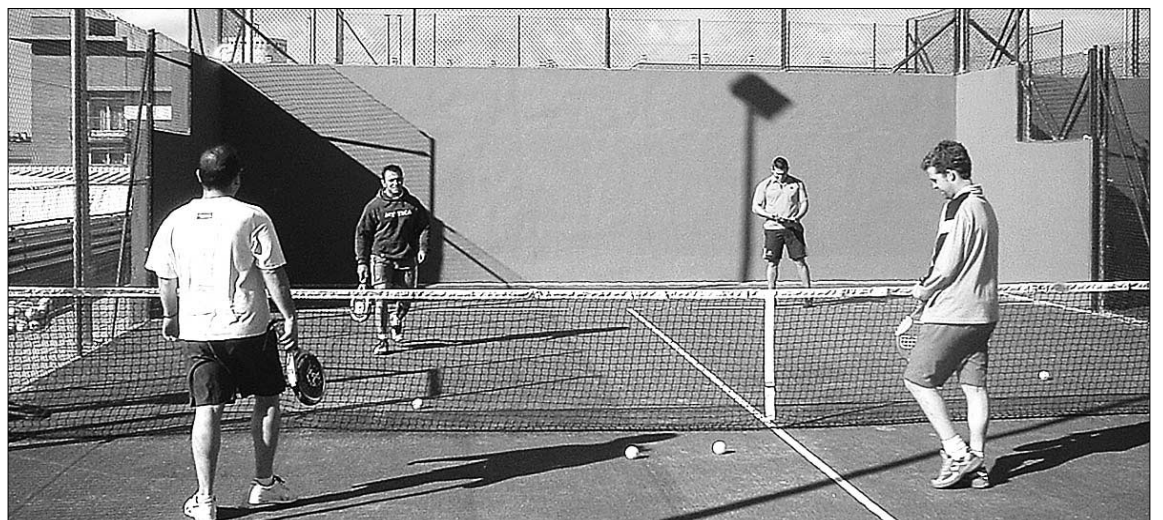
El evento se celebrará hasta el próximo sábado 24 de noviembre en las instalaciones del gimnasio Incorpore Wellness Centre, situadas frente al pabellón Pedro Delgado

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Canal 4 ha llegado a un acuerdo con el gimnasio Incorpore Wellness Centre, recientemente inaugurado en Nueva Segovia, para la organización del 19 al 24 de noviembre del primer campeonato de padel de la ciudad.

Con esta iniciativa, el medio de comunicación segoviano y los promotores del centro deportivo pretenden dar a conocer este deporte, de alto dinamismo y muy visual para los espectadores, y que ya se juega en gran medida en otras ciudades españolas.

El torneo está dirigido a todos los segovianos, independientemente de su nivel técnico o forma física, y sean o no socios del club. Los interesados podrán inscribirse -con el viernes como fecha tope- por parejas en cualquiera de las categorías masculina, femenina o mixta, en las instalaciones del propio gimna-



Cuatro deportistas juegan un partido de padel en las pistas del gimnasio Incorpore. / EL ADELANTADO

sio situadas junto al Pedro Delgado. Junto con la inscripción al torneo los jugadores recibirán una bolsa con diferentes obsequios de material deportivo. Los gana-

dores de cada categoría recibirán un viaje, por gentileza de Viajes Laura. La entrega de premios se realizará en la discoteca Moving el sábado 24, con una fiesta y un

cóctel. Destacar también que este campeonato, entre otros, lo hacen posible Caja Segovia, el Ayuntamiento de Segovia, Vitaldent, Grupo Hábitat y Mística.

# Doble revancha

El bloque de Aragonés espera sacarse la espina de sus dos derrotas anteriores frente a Suecia e Irlanda del Norte

AGENCIAS / LAS ROZAS

La selección española se concentró ayer en Las Rozas con la mente puesta en quitarse la espina ante Suecia e Irlanda del Norte, dos conjuntos ante los que perdieron y se complicaron el pase a la Eurocopa de 2008, que ahora está prácticamente sellado.

Con las novedades de Dani Güiza y Marcos Senna, más el regreso de Villa tras superar una lesión, los internacionales llegaron a mediodía y por la tarde realizaron su primer entrenamiento.

Luis Aragonés no ofreció datos del 'once' inicial que se jugará el sábado en el Santiago Bernabéu el primer puesto del grupo F y la posible clasificación para la fase final del torneo continental.

Los jugadores trabajaron con normalidad, aunque divididos en tres grupos, de tal forma que mientras unos realizaban ejercicios físicos, los otros dos tocaban balón en pequeños partidos y rondos a las órdenes del 'Sabio de Hortaleza' quien, en todo momento, les pidió que buscaran el balón y la movilidad.

Los barcelonistas Puyol, Iniesta y Xavi realizaron un entrenamiento un poco más suave con motivo del encuentro que disputaron el martes contra el Alcoyano, valedero para la Copa del Rey y en el que se impusieron por 0-3.

En lo que se refiere a las novedades, como es el caso de Daniel Güiza o el regreso de Marcos Senna, se ejercitaron al mismo ritmo que el resto. Después de una hora y media sobre el terreno de juego, donde primó el toque de balón, el técnico dio por finalizada la jornada, aunque algunos futbolistas como Pepe Reina o Sergio Ramos continuaron sobre el campo disparando a portería.

Por último, la 'roja' presentó la nueva equipación que lucirá en la Eurocopa del próximo verano, si confirma su clasificación, en la que lo más novedoso es el escudo.

El emblema recoge la fecha de creación de la Federación (1903) y debajo sus siglas, RFEF. Además, las rayas doradas en las mangas junto con un azul más oscuro en el pantalón que resaltan aún más el rojo de la camiseta son los otros cambios más reseñables.

La nueva elástica cuenta con una revolucionaria tecnología que mejora el rendimiento del jugador y proporciona un control total de la temperatura corporal.

La anécdota del acto la protagonizó el seleccionador, Luis Aragonés, que cortó la presentación cuando tan solo llevaban cinco minutos, para que sus jugadores se dirigiesen a realizar el entrenamiento vespertino.

Lo acontecido creó malestar en el patrocinador y la Federación pidió disculpas a la marca deportiva por el desagradable.

**AL CONTRAGOLPE.** Mientras tanto, el combinado sueco, dirigido por Lars Lagerbäck, planteará un partido basado en un juego por las bandas y saliendo rápido al



Joaquín y Silva se ejercitan durante la primera jornada de trabajo en Las Rozas. / GUSTAVO CUEVAS (EFE)

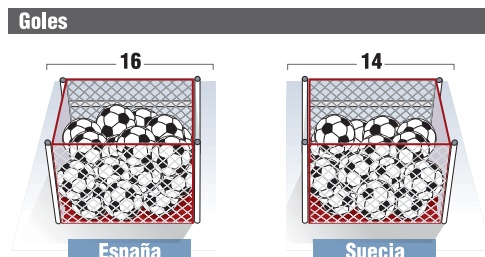
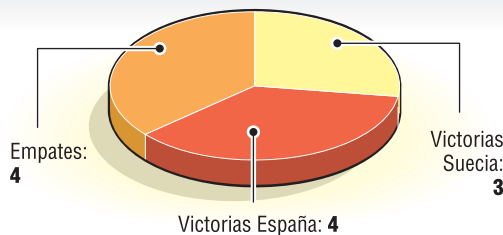
## TODOS LOS ESPAÑA-SUECIA



TOTAL: 11 partidos

Fecha	Ciudad	Resultado
01-09-1920	Amberes	Suecia 1 - España 2
16-07-1950	Sao Paulo	Suecia 3 - España 1
17-06-1951	Estocolmo	Suecia 0 - España 0
08-11-1953	Bilbao	España 2 - Suecia 2
28-02-1968	Sevilla	España 3 - Suecia 1
02-05-1968	Malmö	Suecia 1 - España 1
11-06-1978	Buenos Aires	Suecia 0 - España 1
01-06-1988	Salamanca	España 1 - Suecia 3
25-03-1998	Vigo	España 4 - Suecia 0
03-06-2000	Goteborg	Suecia 1 - España 1
07-10-2006	Estocolmo	Suecia 2 - España 0

Fuente: RFEF



GRAFÍA

contragolpe, a tenor de lo visto en sus dos entrenamientos.

Consciente de que el mayor peligro de España está en el centro del campo, el técnico pretende desviar el juego hacia los costados para evitar la circulación del balón en la zona central.

Esa pretensión es lo que ha demostrado la selección nórdica en

el entrenamiento de ayer, en el Lagerbäck dedicó la mayor parte del tiempo a ensayar jugadas de ataque rápidas por las bandas, con centro final y remate a la portería.

Para desarrollar ese tipo de juego será fundamental las recuperaciones de Ljungberg y Wilhelmsson. Ambos, que llegan justos tras salir de sus respectivas lesiones, se ejer-

citaron con normalidad, aunque podrían quedarse de inicio en el banquillo. Además, el seleccionador, que aseguró que sus hombres deberán jugar de manera «muy disciplinada», también trabajó con intensidad en la defensa, que considera debe estar adelantada para no dejar espacios para que España pueda desarrollar su juego.

## LAS DECLARACIONES

►DANI GÜIZA

«Espero tener algunos minutillos»

El delantero del Real Mallorca Dani Güiza llegó a su primera concentración con la selección española con la esperanza de poder tener «unos minutillos» ante Suecia o Irlanda del Norte. «Estoy muy contento por estar aquí», indicó el atacante, que llegó al filo de la hora límite (13,00 horas) por un «retraso» de su vuelo, según confesó. De todos modos, el andaluz reconoció que «todavía» no había hablado con Aragonés, aunque no tiene miedo. «Le estoy muy agradecido por esta convocatoria y espero poder aprovecharla», sentenció.

►DAVID VILLA

«Es importante que me haya recuperado pronto»

El ariete del Valencia David Villa reconoció su felicidad por volver a una convocatoria de la selección después del «disgusto» que fue para él perderse el choque ante Dinamarca. «Es importante para mí que me haya recuperado pronto», matizó. El asturiano subrayó que vivió con «alegría» la victoria en Aarhus. «El equipo estuvo bien, consiguió ganar y convencer a los aficionados, y ahora hay que rubricarlo en estos dos duelos», comentó. Además, el 'Guaje' está seguro de que el público del Bernabéu se volcará como siempre. «La gente ya estuvo a tope en una situación peor como en el partido ante los daneses».

►ALBERT RIERA

«Solo falta el toque final»

El centrocampista del Espanyol Albert Riera reconoció que «solo falta el toque final» para que España consiga la clasificación para la Eurocopa, que buscará en los choques ante Suecia e Irlanda del Norte. «Son dos partidos importantes y la intención es ganarlos para acabar primeros de grupo», apuntó Riera a su llegada a la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. Para el balear, el sábado habrá «un ambiente buenísimo» en el coliseo blanco. «La gente está entusiasmada tras el choque frente a Dinamarca y con ganas de que el conjunto haga algo importante en verano», recalcó.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## Rijkaard

Mendas andaba haciéndose los primeros cortes con la maquinilla de afeitar cuando el encargado de deportes le propuso encauzar parte de la energía mal llevada entrenando a un equipo de futbito (no me gusta el término «fútbol-sala») de chavales de nueve años.

Yo también tenía mi particular Messi: un renacuajo zurdito de pelos largos. Y un Ronaldinho: un chico regordete con los piños hacia afuera. Y un Henry: un crío que corría mucho y que llevaba la cabeza pelada. Si me apuran, hasta tenía un Iniesta: un chaval blanco como la tiza, con cara de enfermo, ya saben. En aquel tiempo los niños también pecaban de indisciplina, de celos (mira qué botas más guapas tiene fulano, a mengano siempre le ponen titular, zutano juega más minutos que nadie...) y servidor de ustedes tenía que andar con cuidado.

A tan tierna edad se forjan las personalidades. Mi Messi jugaba tantos minutos como mi Oleguer, y tanto me daba perder por mucho o por poco (no recuerdo una sola victoria). En los medios de comunicación formados por compañeros, jugadores, padres, profesores se buscaban culpables a la situación. Y como yo no podía decir abiertamente que no había compromiso -eran chicos encantadores, pero muy torpes con el balón- asumía la culpa.

Lo escuché en una cena de Navidad: «Los chicos no solo tienen que divertirse; también tienen que ganar. ¿Por qué no cambias el planteamiento?», me insinuaron desde arriba, el encargado de deportes, claro. «¿Por qué no juegan los buenos (¿Buenos?) más minutos?» Y ahí sí que no, colega, no entres en mi parcela técnica.

Sumado esto a que uno de los padres me profirió algún impropio que consideré injusto, presenté mi dimisión. Y en mi salida, supe que portaba toda la culpa en la mochila. Te entiendo, Frank: un entrenador no puede hablar, y cuando se va, se lleva las verdades al silencio.

# Messi asegura que Rijkaard puede solucionar el problema del equipo

El delantero argentino pide a los medios de comunicación que «dejen trabajar» al técnico

AGENCIAS / BARCELONA

El delantero Leo Messi aseguró ayer que espera que «dejen trabajar» a Frank Rijkaard para que encuentre «soluciones» a los problemas que atraviesa el equipo en la Liga española.

«Lo que deseo es que le dejen trabajar a su manera, porque él puede solucionar este problema. Él tiene la madurez para encontrar respuestas a lo que nos está pasando», apuntó el futbolista argentino, que se entrena en Buenos Aires con el combinado de su país para participar en las eliminatorias del próximo Mundial de Sudáfrica 2010.

A pesar de todo, el atacante no cree que la crisis sea tan grave. «Después de todos los puntos que hemos perdido fuera de casa, que han sido bastantes, solo estamos a cuatro del Real Madrid».

Messi recordó que el encuentro frente al Getafe (2-0) fue «el peor» de su vida. «No me salió nada. Ni un pase, ni una gambeta, fue frustrante. Ahora quiero disputar cuanto antes otro duelo para intentar parar la críticas», señaló.

Al ser cuestionado por qué al conjunto catalán no le cuesta ganar lejos del Camp Nou en la Liga de Campeones y no así en la competición doméstica, el albiceleste puntualizó que confía en que la situación cambie pronto.

«Espero pasar un final de año repleto de felicidad, con la selección como líder de las eliminatorias y con el Barcelona en la Liga, y en los octavos de la Copa de Campeones», sentenció.

**PERCANCE LEVE.** Por otro lado, el mexicano Giovani dos Santos, lesionado en el partido de la Copa del Rey ante el Alcoyano (0-3), solo sufre un esguince de grado uno en



Messi está concentrado con la selección albiceleste. / C. DE LUCA (EFE)

el ligamento lateral externo del tobillo izquierdo, por lo que, la próxima semana, ya podrá entrenarse con normalidad con el resto de sus compañeros, según informó ayer el club en un comunicado.

El ariete azteca tuvo que abandonar el césped de El Collao en el

minuto 54, después de una dura entrada de Carrión. Aunque en un primer momento se temió que el joven futbolista pudiese tener una lesión grave, las pruebas médicas a las que se fue sometido por los galenos del Barça confirmaron que no tiene afectación ósea.

## Solitario entrenamiento en La Masía

Solo cuatro futbolistas del primer equipo del Barça; Valdés, Jorquera, Sylvinho y Gudjohnsen participaron ayer en el entrenamiento matinal programado por el cuerpo técnico, después de que la gran mayoría de la plantilla se haya concentrado ya con sus respectivas selecciones. Tras ganar al Alcoyano, Xavi, Puyol e Iniesta viajaron a Madrid para concentrarse con el combinado nacional, mientras que Bojan hizo lo propio para sumarse a la sub'21. Además, los tres franceses, Abidal, Henry y Thuram, se fueron a su país, que se enfrentará el sábado a Marruecos en un amistoso y el miércoles a Ucrania. Zambrotta también está convocado con Italia, mientras que Milito, Ronaldinho y Messi ni siquiera participaron en el torneo copero, al tener que desplazarse hasta Argentina. Así, solo los dos porteros, además de Sylvinho y Gudjohnsen (convocado con Islandia para jugar el próximo miércoles ante Dinamarca), participaron en una suave sesión de entrenamiento en las instalaciones de La Masía por espacio de 45 minutos.

En los próximos días, Giovani seguirá un tratamiento especial para recuperar la zona dañada y, en unos días, podrá ejercitarse para preparar el importante duelo que el equipo azulgrana disputará en el Camp Nou frente al Recreativo de Huelva.

## Ernesto Valverde niega que haya tenido contactos con el Barça

E. PRESS / BARCELONA

El entrenador del Espanyol, Ernesto Valverde, salió ayer al paso de las informaciones sobre el supuesto interés del Barcelona en su fichaje, y negó haber tenido contactos con la entidad 'culé', además de asegurar que se encuentra muy a gusto en el club 'periquito'.

El extremeño, que cumple su segunda temporada en Montjuic, con el que marcha sexto en la Liga y con el que fue subcampeón de la UEFA la pasada temporada, no quiso especular sobre el futuro.

«Que salgan rumores de un lado u otro y que la gente hable no tiene nada que ver con la realidad. No nos vamos a enrocar en los quisiera, me gustaría... no hay nada», espetó Valverde, por el que se han

interesado algunos conjuntos, según el directivo del Espanyol Sebastián Javier, que filtró que uno de ellos podría ser el Barça.

El técnico no quiso polemizar y reconoció que no le gustan «estos rumores», como tampoco los que aluden al futuro de los jugadores. «Estamos metidos en competición. Todo esto no ayuda, nos distrae de nuestros verdaderos objetivos», expuso, y agregó que cree que el Espanyol se encuentra en una situación «envidiable».

Por último, dedicó elogios al holandés Frank Rijkaard, del que manifestó que es un buen preparador que ha hecho al cuadro azulgrana «campeón de una 'Champions' y dos Ligas», y, que, además, le cae «bien».

## Morientes: «Koeman apuesta por un estilo más ofensivo»

EFE / VALENCIA

El delantero del Valencia Fernando Morientes valoró ayer los primeros días al frente del equipo de Ronald Koeman y afirmó que lo «más importante» es que los jugadores sean capaces «de plasmar en el terreno de juego» lo que el técnico quiere.

El ariete aseguró que, de momento, «la cosa va bien», y apuntó que el holandés apuesta por «un juego más ofensivo y que se construye desde atrás, con toques rápidos y entradas por las bandas», algo que empieza a apreciar en los entrenamientos.

El internacional confesó que está «muy implicado» en la buena marcha del bloque, ya que destacó que en su carrera «afor-

tunada o desafortunadamente» ha vivido muchas destituciones de técnicos, por lo que intenta transmitir «esa experiencia» a los más jóvenes.

Además, no quiso entrar en los rumores sobre posibles incorporaciones en el mercado de invierno y se limitó a destacar que si viene «algo interesante será bien recibido».

**ALTERCADOS.** Por último, respecto a la ola de violencia que vive el fútbol italiano, el punta sostuvo que es una situación «muy incómoda», y argumentó que, de persistir así, «las grandes beneficiadas» serán el resto de ligas del continente, «porque las figuras se irán de allí».

# El Zaragoza recibe un jarro de agua fría en Pontevedra

El conjunto local se lleva el triunfo con un tanto de Víctor a pase de Xavi Moré

PONTEVEDRA	ZARAGOZA
1	0

**PONTEVEDRA:** Saizar; Duque, Sergio Castaño, Vázquez, Jonay; Turiel; Charles (Oscar Guimeráns, min 90), Fran Rico, Víctor, Dani (Xavi Moré, min 74); Bianchi (Gato, min 69).  
**ZARAGOZA:** López Vallejo; Diogo, Ayala, Chus Herrero, Paredes; Gabi (Celades, min 62) Zapater; Sergio García, Aimar, Óscar (D'Alessandro, min 74); Oliveira.

#### ÁRBITRO

Turienzo Álvarez (Castilla-León). Amonestó a Vázquez (m. 41) y Duque (min. 87) por parte del Pontevedra, y a Gabi (min. 53), Chus Herrero (min. 83) y Sergio Castaño (min. 90) por parte del Zaragoza.

#### GOL

1-0, min 79, Víctor.

#### EFE / PONTEVEDRA

El Pontevedra ahondó en la crisis del Zaragoza después de ganarle por la mínima y mantiene vivo su sueño de clasificarse para octavos.

En la primera parte, el bloque maño tuvo más posesión que su rival, llevó la iniciativa en el juego, pero fue incapaz de mostrar su superioridad ante un combativo Pontevedra. El equipo de Víctor Fernández movió el balón con lentitud, abusó de los pases en corto en el centro del campo y sólo en los últimos minutos del primer tiempo logró crear peligro.

Un claro ejemplo fue que la primera oportunidad de gol clara de los aragoneses llegó sobrepasado el ecuador de la primera parte, después de un cambio de ritmo del Aimar que le permitió marcharse de su marcaje, y sacar un magistral pase a la espalda de la defensa que dejó solo a Óscar, pero su disparo cruzado lo desvió Castaño en la misma línea de gol.

El cuadro local, bien plantado y esperando su oportunidad al contraataque, respondió dos minutos después con un tiro del delantero ítalo-argentino Bianchi que se marchó rozando el poste para alivio del banquillo visitante.

Con el paso de los minutos, el Zaragoza imprimió un ritmo más alto a su juego y obligó al Pontevedra a echarse atrás. Eso permitió que Gabi y Aimar entraran más en juego, y su equipo lo agradeció. A falta de 10 minutos para el descanso, Óscar probó suerte desde treinta metros, pero se encontró con un seguro Mikel Saizar.

El Pontevedra, castigado físicamente, ya había renunciado al ataque después de que el Zaragoza le metiera el miedo en el cuerpo, y las figuras encontraron más espacios para mostrar su calidad.

Precisamente, de una acción individual de Oliveira nació la mejor ocasión del Zaragoza, aunque Óscar, después de regatear a Saizar, tardó en rematar, permitiendo a la zaga gallega echarse encima.

Pero ésta no fue la última ocasión antes del descanso, ya que el conjunto visitante, crecido, volvió a crear peligro en un saque de esquina, pero el cabezazo de Zapater se estrelló en el larguero.

**SEGUNDA PARTE.** En la reanudación, el duelo fue más entretenido, con alternativas en ambas áreas y un fútbol más ofensivo por parte del Zaragoza. No obstante, fue el Pontevedra el primero en avisar, después de un centro de Charles que no encontró rematador.

A la voluntad del equipo gallego respondió su rival con cuantago-



Sergio García intenta escapar de la presión de Ormazábal. / M. CORUJO (EFE)

## El bloque dirigido por Víctor Fernández tendrá que dar la vuelta a la eliminatoria si quiere seguir adelante

tas. El equipo maño, que mantuvo el dominio del balón, solo vivió de la calidad individual de sus futbolistas, como en el minuto 52 cuando Diogo envió el balón al palo.

El Zaragoza dio vida al Pontevedra y lo pagó caro, ya que a falta de 11 minutos para el final apareció Moré. El vallisoletano puso el gol en bandeja a Víctor Ormazábal con un magistral centro, pues el argentino solo tuvo que poner el interior de su pie para enviar el esférico al fondo de la red.

Pasarón estalló de alegría y el Zaragoza se derrumbó. El cuadro aragonés se quedó sin ideas, y solo a balón parado inquietó, que vivió una noche histórica.

#### OTRO RESULTADO

VALLADOLID-MURCIA 1-1

# El Levante gana pero deja abierta una puerta para el duelo de vuelta

2	LEVANTE
1	ALMERÍA

**LEVANTE:** Kujovic, Manolo, Álvaro, Serrano (Cirillo, m. 75), David, Saúl (Berson, m. 79), Miguel Ángel, Viqueira, Courtois, Riga y Geijo (Riganó, m. 86).

**ALMERÍA:** Diego Alves, Aitor, Bruno, Juanito, Cisma, Ortíz (Mané, m. 61), Soriano, Cabrera, Natalio (J.M.Ortiz, m. 70), Corona (Negredo, m. 70) y Uche.

#### ÁRBITRO

Daudén Ibáñez. Amonestó a los jugadores locales Manolo y Miguel Ángel y al visitante Negredo. Expulsó a Cabrera en el minuto 59.

#### GOLES

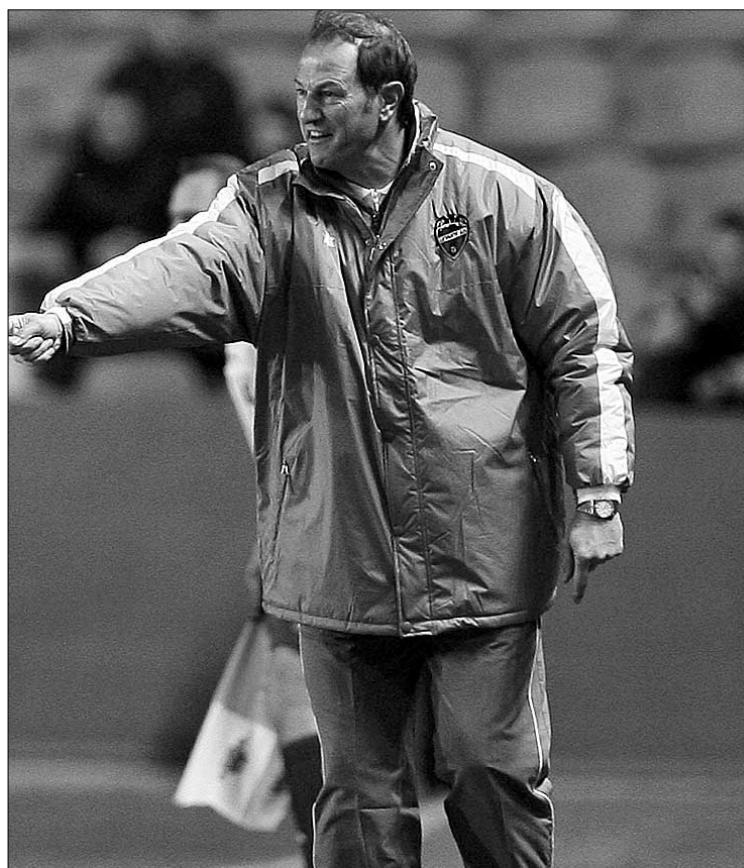
1-0, m. 4: Riga; 1-1, m. 20: Natalio; 2-0, m. 43: Riga.

#### EFE / MÁLAGA

El Levante le ha tomado la medida

al Almería que dirige Unai Emery, pues las únicas dos victorias que ha conseguido esta temporada han sido contra el equipo andaluz, si bien ayer fue incapaz de encarrilar la eliminatoria a pesar de jugar durante más de media hora con un hombre más.

Con el 2-1 ya en el electrónico del Ciudad de Valencia, y al contrario de lo que cabía esperar, el equipo que dirige el italiano De Biasi no supo jugar contra 10, el colegiado expulsó al almeriense Cabrera, y además careció de la ambición necesaria para tratar de encarrilar la eliminatoria. Pareció conformarse con un marcador que deja todo abierto para la vuelta en el estadio de los Juegos del Mediterráneo.



El italiano De Biasi, técnico del Levante. / EFE

# El Recreativo consigue el triunfo ante un crecido Xerez

0	XEREZ
1	RECREATIVO

**XEREZ:** Porato, Héctor Verdés, Francis (Dani Zúñiga, m. 77), Miki Roqué, Portela, Luque, Abel Aguilar, Marco Navas (Adrián Martín, m. 64), Carlos Calvo, Antoñito (Aaron, m. 64), Yordi.

**RECREATIVO DE HUELVA:** Barbosa, Edu Moya, Dani Bautista, Iago Bouzón, Beto, Marquitos, Jesús Vázquez, Carlos Martins (Kike Álvarez, m. 62), Aitor (Camuñas, m. 53), Javi Guerrero y Congo (Rosu, m. 53).

#### ÁRBITRO

Velasco Carvallo (c.madrileño). Amonestó a los locales Verdés, Francis y Roqué y a los visitantes Bouzón y Aitor.

#### GOL

0-1, m. 87: Marquitos.

#### EFE / JEREZ DE LA FRONTERA

El Recreativo se impuso por la mínima en las postrimerías del partido a un crecido Xerez que jugó de tú a tú y que se lo puso muy difícil a los onubenses.

En la primera parte se vio un choque muy táctico e igualado en el que las defensas se impusieron, aunque hacia el final del primer tiempo dominó algo más el equipo local.

En el minuto 8, el recreativista Aitor se encontró un balón que lanzó a bocajarro pero que fue rechazado por el guardameta Stephane Porato y, tres minutos después, Carlos Martín lo intentó desde lejos, el portero francés falló al intentar controlar, pero el esférico salió rozando el poste.

Los locales trataban de aprovechar los escasos huecos del rival y, en el minuto 26, Antoñito controló un esférico y se internó en el área, pero su disparo lo rechazó el cancerbero Mariano Barbosa cuando casi se cantaba el gol.

Poco después (minuto 33), lo intentó Antoñito de nuevo desde lejos con un fuerte disparo que salió esquinado y que el portero desvió a córner.

El Xerez pudo adelantarse en el minuto 36, cuando al portero del equipo onubense se le escapó el balón y Yordi no llegó a tiempo y perdió su ocasión de marcar tras volver a escaparse la pelota y rebotar en varios jugadores.

**PELIGRO.** En el segundo tiempo del encuentro, el Xerez salió atacando pero fue el 'Recre' el que tuvo más peligro y, en el minuto 59, el rumano Rosu aprovechó un pase al interior del área y disparó a puerta pero Porato se lució con una buena parada.

Tras unos minutos de dominio alterno, en el 76, Francis se internó por la banda derecha y centró a Yordi, que remató demasiado alto, y en el minuto 83 un contragolpe del equipo onubense con disparo de Camuñas lo rechazó el portero.

Cuando parecía que el empate iba a ser el resultado final, Javi Guerrero centró un esférico que rechazó el portero el corto y Marquitos aprovechó para lograr el 0-1 con el que acabó el duelo.

## BALONCESTO

## El Real Madrid se impone al Partizán en Vistalegre

**75** REAL MADRID  
**64** PARTIZÁN

**REAL MADRID:** Tunceri (2), Bullock (15), Mumbrú (11), Reyes (8), Hamilton (4) - cinco inicial-, Smith (5), Papadopoulos (9), López (10), Hervelle (3), Pelekanos (2), Sekulic (3) y Lull (3).  
**PARTIZÁN:** Palacio (24), Tepic (2), Velickovic (13), Vitkovac (4), Pekovic (6) - cinco inicial-, Kecman (14), Bozic (-), Borovnjak (-), Tripkovic (1), Milosevic (-) y Vranes (-).

## ÁRBITROS

Jungebran (FIN), Lovsin (SLO) y Chiari (ITA). Excluyeron por personales a Tripkovic (m.38), Papadopoulos (m.39), Kecman (m.39) y Vitkovac (m.40).

## PARCIALES

20-11, 13-10, 26-21, 16-22.

## EFE / MADRID

El Real Madrid saldrá el próximo jueves al parqué del Palau Blaugrana avalado por un expediente inmaculado para disputar el primer español de la temporada, al que los blancos llegan con invictos tras tumbar al Partizán serbio.

El equipo balcánico siempre aporta algo. La gran perla de esta hornada de jugadores del equipo responde al nombre de Pekovic, un pívot de 2,10 metros y 21 años. Una joya. En Vistalegre, sin embargo, nadie vio a Pekovic. El cuadro blanco borró del mapa al puntal balcánico y se dio el lujo de disfrutar sin agobios de una noche ante su público.

El bloque local apretó en el primer cuarto para coger distancia (20-11), sesteó en el segundo en compañía de los belgradenses (33-21) y, en el tercero, cuando la gran mayoría de los partidos eligen rumbo, dejó que la muñeca de Bullock apuntillase el choque.

El norteamericano enlazó dos triples solo interrumpidos por una canasta de Mumbrú y la incertidumbre desapareció por completo del parqué madridista (48-30 m.25). Ni el Partizán camina por la misma senda que los 'merengues' ni éstos comparan recorrido con el Partizán. Son dos mundos aparte.

**PRÓXIMA CITA.** El próximo jueves, los blancos afrontan una cita distinta, ya que visitan al Barcelona, un rival que siempre compite, al margen de situaciones puntuales y partidos concretos. Están destinados a ser adversarios pase lo que pase y hagan lo que hagan.

El golpe materializado por Bullock en el tercer cuarto repercutió en el bloque serbio y abrió el compás de espera para el choque frente al Barcelona. Los hombres de Vujosevic entendieron que su guerra es otra. Trabajaron para impedir un marcador demasiado severo, pero no por el triunfo. El duelo se había acabado. En el próximo encuentro europeo de los madridistas no habrá tregua hasta el final.

## TENIS

## COPA MASTERS

# Federer sigue vivo

El número uno del mundo se impone al ruso Nikolay Davydenko en dos sets (6-4 y 6-3)

## EFE / SHANGHAI (CHINA)

El suizo Roger Federer enderezó ayer su camino en el Grupo Rojo de la Copa Masters después de sumar una sencilla victoria ante el ruso Nikolay Davydenko, al que derrotó por 6-4 y 6-3.

Después de sufrir un inesperado revés ante el chileno Fernando González el pasado martes, el número uno del mundo salvó su siguiente envite, apoyado además en las facilidades que le dio su rival, que encajó su undécima derrota ante el de Basilea en apenas una hora y 28 minutos.

Y es que Davydenko, al contrario que González, no pudo romper su 'maldición' con el helvético, que se mostró sólido y, pese a perder en la primera manga, en la segunda no le dio la más mínima oportunidad.

El equilibrio se mantuvo en el primer set hasta el octavo juego cuando el campeón de Australia, Wimbledon y Estados Unidos aprovechó su única ocasión de 'break' para romper el saque de su adversario y colocarse en un favorable 5-3 y servicio. Sin embargo, el ruso reaccionó y le devolvió la rotura, un espejismo, puesto que, con errores infantiles, le dio posteriormente el parcial a Federer con un nuevo 'break'.

El segundo set comenzó como un paseo para el suizo, que no desaprovechó las debilidades de su contrincante y se puso rápidamente con una ventaja de 5-1. A pesar de todo, Davydenko no tiró la toalla y llegó a ponerse 5-3 antes de que el helvético cerrara el choque en su siguiente opción.

**SEGUNDO DUELO.** Por otro lado, el estadounidense Andy Roddick, número cinco del ranking de la ATP, se convirtió en el primer semifinalista tras derrotar cómodamente al chileno Fernando González por 6-1 y 6-4.



Federer devuelve la bola en su duelo ante Davydenko. / N. ELÍAS (REUTERS)

**El norteamericano Andy Roddick se convirtió en el primer jugador en pasar a semifinales tras doblegar al chileno González**

El de Nebraska bajó a la realidad al de Santiago después de la trabajada y brillante victoria que logró ante Roger Federer en la primera jornada de la cita china.

El norteamericano no dio ninguna opción a su rival, que estuvo muy incómodo sobre la pista, ya que Roddick le rompió el servicio a las primeras de cambio, en el segundo juego del primer par-

cial, y comenzó a desplegar su dominio con golpes duros y de gran profundidad.

En la segunda manga, González mejoró con su servicio y llegó a acercarse a su rival con un tanteo de 5-4 favorable al tenista estadounidense, que continuó destrozando a su adversario con su potente saque y cerró el partido con el definitivo 6-4.

## AUTOMOVILISMO FÓRMULA UNO

## Ecclestone amenaza con irse si Hamilton gana el Mundial

El jefe del 'gran circo' no quiere que la FIA le dé el título al británico

## EFE / LONDRES (REINO UNIDO)

El patrón de la Fórmula Uno, Bernie Ecclestone, «bromeó», según el diario 'The Times', con la posibilidad de abandonar «el deporte que ama» si la FIA otorga el título de campeón a Lewis Hamilton.

«No creo que los aficionados quieran que un piloto gane un campeonato porque la temperatura del combustible esté desajustada en 5 grados. Si alguien cree que eso es lo mejor para este deporte, entonces, pensaría seriamente en retirarme».

Respecto a las irregularidades cometidas por Williams y BMW, el británico afirmó que son de la misma magnitud que las cometidas por McLaren, toda vez que los mecánicos de Hamilton usaron ilegalmente un juego de neumáticos extra durante las calificaciones.

«En mi opinión no tienen que cambiar los resultados de la carrera, sería una violación de las reglas. El mismo fin de semana, la escudería anglo-germana usó un juego de gomas que no deberían haber usado, así que si algo ocurre

en la corte de Apelación quizá lo consideren igual que lo de los neumáticos», advirtió.

**EL MEJOR.** Por otro lado, Michael Schumacher completó su segunda jornada de entrenamientos en Montmeló con el mejor registro (1:21.486), mientras que en la segunda plaza acabó el español Pedro Martínez de la Rosa (1:21.857).

A finalizar las pruebas, el alemán atendió a los medios, a los que aseguró que no echa de menos la competición ni todo lo que



Lewis Hamilton.

rodea a este deporte, porque nunca ha dejado de pertenecer a él. «No lo añoro porque no me he ido. Lo que sí que he encontrado diferente ha sido la conducción».





Los comercios textiles figuran entre los más afectados por los robos, puesto que las prendas de vestir son uno de los productos preferidos por los 'cacos'. / EFE

## El cliente desembolsa un 5% más para paliar los hurtos en comercios

Las empresas encarecen sus productos para compensar los 2.645 millones de euros que pierden anualmente por los robos cometidos por usuarios y trabajadores de las tiendas

• Los empleados son responsables de una cuarta parte de las sustracciones, que tienen como objetivo preferente las prendas de vestir, el alcohol y los cosméticos.

OTR-PRESS / MADRID

Los comercios españoles pierden 2.645 millones de euros al año por los hurtos, lo que representa un 1,28% de las ventas del sector de la distribución. Pero quienes realmente sufren las consecuencias son los consumidores, puesto que las empresas encarecen un 5% sus productos para así compensar los que dejan de ingresar por los robos.

El estudio *Barómetro mundial del hurto en la distribución*, presentado ayer en Madrid, muestra que casi un 75% de los amigos de lo ajeno es menor de 30 años y que los fines de semana son sus días preferidos para actuar. Pero no solo los clientes se apropian de lo que no es suyo: una de cada cuatro sustracciones es obra de los empleados de las propias tiendas.

Como consecuencia de este fenómeno, cada hogar español paga 205,54 euros más al año de lo que debería, por encima de la media europea, que se sitúa en 168,51 euros, mientras que el sector de la distribución debe destinar 827 millones a seguridad.

El importe medio del robo cometido en los establecimientos nacionales es de unos 30 euros, siendo los viernes y sábados los días de mayor incidencia de estos delitos. El 8% de los mismos es cometido al tiempo que se compra otro producto con el objetivo de disimular el pillaje.

Por edades, el 75% de las sustracciones es atribuido a menores de 30 años. Dentro de esta franja destacan las personas que tienen entre 18 y 25 años, por lo general jóvenes con bajo poder adquisitivo y nivel cultural medio-bajo.

El estudio revela asimismo que el 53% de las pérdidas por este concepto derivan de hurtos de clientes, mientras que el 24,6% son

robos realizados por los propios empleados. El resto de las causas se reparten entre proveedores (8,8%) y errores internos (13,6%).

La denominada de forma eufemística *pérdida desconocida*, que supone la desaparición de existencias por deterioro o acciones delictivas, le cuesta al sector mundial de la distribución 72.424 millones de euros anuales. Además, los costes internacionales de la delincuencia sufrida por los minoristas (costes del hurto interno, externo y de proveedores más gastos en prevención de pérdidas) han ascendido a 79.378 millones.

A escala mundial, la principal fuente de pérdida es el robo externo, responsable de un 42% del to-

tal (30.474 millones). El interno, por su parte, representa un 35,2% (25.407 millones), mientras que el 16,5%, es decir, 11.896 millones, corresponde a errores internos y administrativos. El fraude y el hurto por parte de proveedores, por último, son responsables del 6,3% restante (4.553 millones).

Las prendas de vestir, el alcohol y los cosméticos son los objetos más deseados por los 'cacos'. En los últimos años están aumentando las acciones de bandas organizadas, debido a la facilidad de reventa de estos productos en internet. Para evitarlo, las empresas de seguridad recomiendan el etiquetaje en origen como una de las fórmulas más eficaces.

## Lucrativas Navidades

EUROPA PRESS / VALENCIA

Las compañías de juguetes esperan una buena campaña estas Navidades, según comentó ayer el presidente de la asociación que las agrupa, José Antonio Pastor, que reveló que sus ventas entre enero y septiembre han aumentado un 11,5% en relación al ejercicio anterior. De hecho, y aunque Pastor no se atrevió a dar una estimación definitiva, dada la «fuerte estacionalidad» este

sector en el que «el 75% del consumo total se produce en las últimas semanas del año», auguró un incremento respecto a la campaña precedente.

El empresario también explicó que la tendencia en la industria nacional del juguete en 2007 es de «dinamismo», algo que avalan el crecimiento de la exportación en un 20% y de la importación en un 15%. También señaló que el índice de penetración de las licencias está «au-

mentando».

A su entender, estas cifras reflejan que la distribución ha tenido un «buen comportamiento», que el aprovisionamiento en cantidad y variedad es «altísimo» y que las inversiones de promoción y publicidad también son importantes. Con todo ello, Pastor vaticinó que el ejercicio que está próximo a cerrarse será «bueno» y que el gasto en juguetes por niño rondará los 200 euros.

► ALIMENTACIÓN

## Llegan a EEUU los primeros jamones ibéricos exportados de manera legal

EFE / SHANGAI

La Aduana de Nueva York recibió ayer los primeros jamones ibéricos exportados legalmente a Estados Unidos, 300 piezas de la marca Embutidos Fermín, la única que cumple actualmente con todos los requisitos para la venta en ese país.

El afamado producto llegó a la ciudad de los rascacielos por vía aérea y 12 empresas se encargarán de su distribución en sendos estados, según explicó el gerente de Embutidos Fermín, Santiago Martín, en declaraciones a periodistas en Shanghai, donde 120 compañías españolas participan en la Feria Agroalimentaria y de Hostelería Food & Hotel.

Estos jamones, que deberán pasar un estricto control aduanero en los próximos días, contarán con un embajador de excepción para su venta en Estados Unidos: el cocinero José Andrés, socio de la empresa de embutidos y propietario del conocido restaurante *Jaleo* de Washington, quien hará una presentación la próxima semana en la capital estadounidense.

La entrada supone un éxito para esta compañía salmantina, la primera en lograr la homologación requerida por las autoridades sanitarias estadounidenses tras un duro proceso que contó incluso con la suspensión temporal del permiso hace unos meses.

**DEMORA.** La aparición en un contenedor de la bacteria de la listeria -que en la UE se permite en cantidades pequeñas, aunque EEUU exige su ausencia total-, detuvo las exportaciones de jamón de la empresa, que ha tenido que aplicarse para recuperar la confianza de las autoridades y poder materializar su primer envío.

El proceso también ha sido lento porque en el momento en que se obtiene la luz verde de EEUU es cuando ha de comenzar la producción destinada a ese mercado y no se puede exportar lo ya fabricado. Esto ha supuesto que Embutidos Fermín haya tenido que esperar dos años -desde que logró el permiso- para enviar sus primeros ibéricos, dado que precisan una curación mínima de 24 meses. A partir de 2008, esta firma espera vender jamones de bellota en el mercado norteamericano, que necesitan tres años de duración.

Diferente será el caso de China, donde si se firma el esperado protocolo que permitirá la exportación de productos porcinos, las empresas podrán comercializar de inmediato las piezas ya curadas.





**BONOLOTO**

Lunes, 12 de noviembre

3 9 10 13 35 39

Complem. 15 Reintegro 0

**BONOLOTO**

Martes, 13 de noviembre

2 8 17 22 45 49

Complem. 18 Reintegro 8

**BONOLOTO**

Miércoles, 14 de noviembre

5 29 33 34 35 38

Complem. 42 Reintegro 5

**BONOLOTO**

Viernes 9 de noviembre

1 7 11 12 22 39

Complem. 49 Reintegro 9

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 8 de noviembre

9 16 25 38 40 48

Complem. 39 Reintegro 2

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 10 de noviembre

4 8 9 30 33 38

Complem. 42 Reintegro 4

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 11 de noviembre

5 10 18 48 51

Nº Clave (Reintegro) 6

**EUROMILLONES**

Viernes 9 de noviembre

5 14 22 25 36

Estrellas 6 5

**EL COMBO**

Miércoles 14 de noviembre

Reintegro 6 COM-BOLA

Doble 8 - 6 OB

Triple 9 - 9 - 0

Sábado 10 de noviembre

Reintegro 8 COM-BOLA

Doble 8 - 8 13

Triple 4 - 4 - 6

**ONCE**

Miércoles 14 noviembre 53857

Martes 13 de noviembre 56945

Lunes 12 de noviembre 76667

Domingo 11 de noviembre 20219

Viernes 9 de noviembre 71225

Jueves 8 de noviembre 51887

**EL TIEMPO**



El sol sale a las 08:01 y se pone a las 18:00  
La luna sale a las 11:33 y se pone a las 20:11

**EN SEGOVIA**

**HOY**



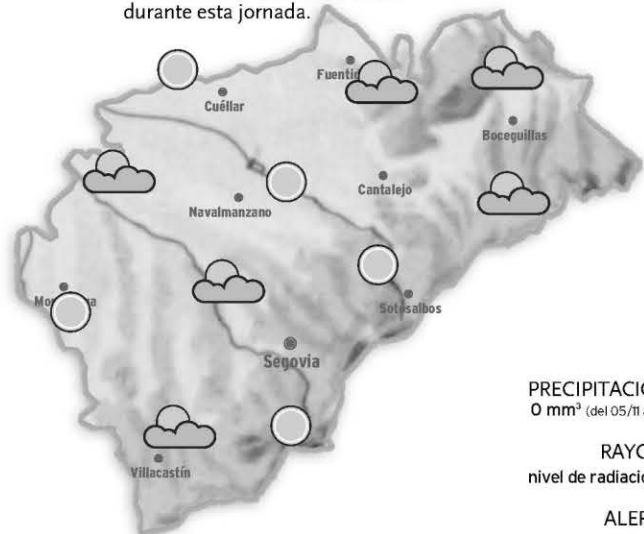
**Cielos variables**

11º MÁXIMA  
MÍNIMA -1º

El jueves predominarán los cielos parcialmente cubiertos en buena parte de la comunidad, sin riesgo de precipitaciones. Las temperaturas continuarán su tendencia a la baja, tanto las máximas, como las mínimas, y el viento de componente norte intensificará la sensación de frío durante esta jornada.

SENSACIÓN TÉRMICA	9º
PUNTO DEL ROCÍO	-0
HUMEDAD	10%
VIENTO	Moderado del norte
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	15%

previsiones para mañanita



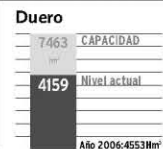
PRECIPITACIONES  
0 mm<sup>3</sup> (del 05/11 al 04/11)

RAYOS UV  
nivel de radiación alto

ALERGIAS  
nivel bajo

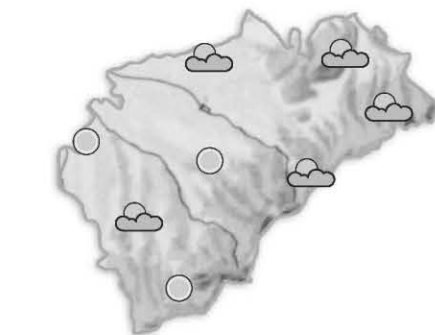
**NIVELES DE LOS EMBALSES**

Datos del 6 de noviembre al 11 de noviembre de 2007



**MAÑANA**

10º MÁXIMA  
-1º MÍNIMA



**Mucho frío**

Previsiblemente, la jornada del viernes será la más fría de toda esta semana. En este sentido, las temperaturas mínimas seguirán bajando, mientras que el descenso será menos significativo en el caso de las temperaturas máximas. Además, los cielos se verán variables, sin presencia de precipitaciones, y el viento soplará del nordeste.

**SÁBADO**

12º MÁXIMA  
-2º MÍNIMA



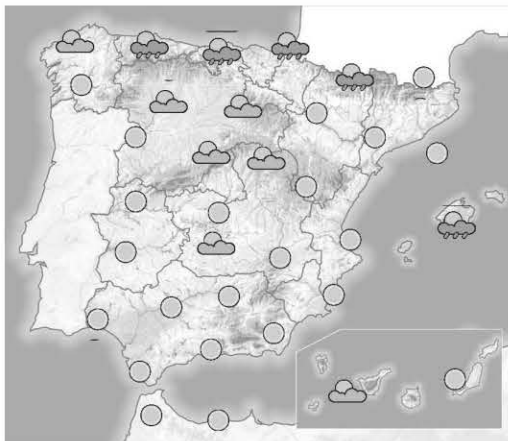
**Sin grandes cambios**

El sábado se producirá un ligero ascenso de las temperaturas máximas, aunque las mínimas seguirán mostrándose muy bajas de madrugada, y la sensación seguirá siendo de frío. De todos modos, los vientos soplarán algo más suaves, porque lo harán en calma. Igualmente, predominará un ambiente soleado.

**EN ESPAÑA**

**HOY**

El descenso térmico más acusado llegará a nuestro país entre el jueves y el viernes. Se anuncia frío para la jornada del jueves en puntos del tercio norte peninsular. Además en estas zonas la primera mitad del día transcurrirá con cielos nubosos y precipitaciones débiles a moderadas, que serán en forma de nieve en cotas de 1400 metros en el interior de Galicia, de 1100 metros en la cordillera cantábrica y de 900 metros en el Pirineo y en el Sistema Ibérico. Por la tarde las precipitaciones remitirán.



**TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY**

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	14	0	Cádiz	22	13	Granada	17	7
Alicante	20	11	Castellón	19	9	Guadalajara	13	1
Almería	21	13	Ceuta	20	14	Huelva	23	9
Ávila	9	0	Ciudad Real	14	3	Huesca	15	1
Badajoz	21	6	Córdoba	20	5	Ibiza	17	9
Barcelona	16	9	Coruña, La	16	10	Jaén	18	7
Bilbao	12	9	Cuenca	12	1	León	13	1
Burgos	7	3	Girona	15	0	Logroño	11	6
Cáceres	17	5	Gijón	13	11	Lugo	11	2

**MAÑANA**

**Será el día más frío**

Las temperaturas más frías de este episodio de bajas temperaturas, se registrarán el viernes y la madrugada del sábado. Un embolsamiento de aire frío en las capas medias y altas atmosféricas invadirá el noreste peninsular.

**SÁBADO**

**Ambiente fresco**

El sábado no se producirán demasiados cambios meteorológicos, porque el frío seguirá siendo protagonista, sobre todo en el norte, aunque las temperaturas serán ligeramente más altas que el viernes.

**EN EUROPA**

**HOY**

Las bajas presiones se desplazará por el sur peninsular. Dos frentes activos asociados a las borrascas, dejarán lluvias moderadas e incluso fuertes en la zona del Mediterráneo central y en los países del sureste del continente europeo. Mientras tanto las altas presiones se extenderá por Centro-Europa e incluso llegará a ocupar parte del noreste del continente.

**PRÓXIMOS DÍAS**

Las altas presiones ganarán terreno por el continente europeo. Predominará el sol en Centro-Europa y en el Mediterráneo occidental. La inestabilidad atmosférica se quedará en el Mediterráneo central bajo el radio de acción de una borrasca centrada en Italia que dejará chaparrones tormentosos en la Península Itálica, Córcega, Cerdeña y Sicilia.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	6	1
Atenas	22	15
Berlín	3	-1
Bruselas	3	0
Copenhague	4	-1
Estocolmo	-1	-5
Ginebra	2	0
Lisboa	20	10
Londres	9	2
Moscú	-1	-2
Oslo	-3	-6
París	5	0
Praga	1	-1
Roma	13	5
Viena	3	2
Zurich	1	-2



Fontanería

Azulejos y pavimentos de gres



Calefacción

Cuartos de baño



# CARTELEERA DE CINE



TU MUNDO

Tel. 921 44 80 68

Día espectador: JUEVES

pagina web: www.cinebox.es

## Las 13 Rosas



"Las 13 rosas" cuenta la historia de trece muchachas, casi todas menores de edad, que fueron fusiladas el 5 de agosto de 1939 en las tapias del cementerio de la Almudena de Madrid.

Género: Drama.

Todos los días: 18.45, 21.45  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y Sábados: 0.40  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## Saw IV



Tras conocer la muerte del Detective Kerry, dos avezados criminólogos del FBI, el agente Strahm y el agente Pérez, llegan a la destastada comisaría de policía y ayudan al veterano Detective Hoffman a investigar el último juego sanginario de Jigsaw y a unir las piezas del malévolo puzzle.

Género: Terror.

Todos los días: 18.00, 20.00, 22.15  
Sábados y festivos: 16.00  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 0.20  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## El Orfanato



Laura regresa con su familia al orfanato en el que creció de niña con la intención de abrir una residencia para niños discapacitados. La película es un viaje emocional, el del personaje de Laura, más que una película de terror. En este viaje, Laura rememora recuerdos de su niñez cuando su marido Carlos decide abrir una residencia para niños discapacitados.

Género: Terror.

Todos los días: 18.00, 20.10, 22.30  
Sábados y festivos: 15.50  
Viernes y Sábados: 0.45  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## Supersalidos



Dos adolescentes co-dependientes quieren salir con chicas antes de que termine su período escolar y tengan que partir a diferentes universidades. Pero, tras una noche calamitosa descubren que sobreponerse a la ansiedad que provoca la separación será un desafío más duro que el conseguir chicas.

Género: Comedia.

Todos los días: 18.30, 21.15  
Sábados y festivos: 16.05  
Miércoles 31, Viernes y Sábados: 23.45  
NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

## Shoot 'Em UP



Shoot 'Em Up es una película de acción tremendamente rompedora e imaginativa con un sentido del humor muy especial que promete llevar al público en una carrera trepidante a toda velocidad..

Género: Drama.

Todos los días: 18.30, 20.30  
Sábados y festivos: 16.30  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## Resident Evil: Extinción



El virus experimental T, inventado por la corporación Umbrella, ha sido liberado por el mundo, transformando a la población en un azote de zombis desgarrados con gusto por la carne.

Género: Acción

Todos los días: 18.10, 20.20, 22.25  
Sábados y festivos: 16.05  
Viernes y Sábados: 0.35  
NO RECOMENDADA MENORES DE 18 AÑOS

## Fracture



Tenemos a dos hombres con muy pocas cosas en común: Meet Willy Slocum, un joven y ambicioso fiscal cuya carrera está empezando a despegar, y Thomas Crawford, un ingeniero de mediana edad que acaba de disparar a su mujer a sangre fría.

Género: Intriga.

Todos los días: 22.25  
Viernes y Sábados: 0.50  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## Elizabeth: La edad de oro



La reina Isabel I debe enfrentarse a la traición en el seno de su familia y a sangrientas tentativas de apoderarse de su trono. Isabel es consciente del cambio religioso iniciado en el siglo XVI en Europa, y el poderoso rey español Felipe II está decidido a restaurar el catolicismo en Inglaterra con la ayuda de su ejército y su invicta armada.

Género: Drama

Todos los días: 19.10, 22.00  
Sábados y festivos: 16.30  
Viernes y Sábados: 0.45  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

## Invasión



Una gran explosión ilumina el cielo de Dallas a Washington DC y destruye la lanzadera espacial Patriot en pedazos que llueven sobre todo el país. Las autoridades se apresuran a hacerse con el control de la situación, pero surgen historias sobre una extraña sustancia pegada a los restos del accidente...

Género: Terror.

Todos los días: 18.05, 20.10, 22.20  
Sábados y festivos: 16.00  
Viernes y Sábados: 0.30  
NO RECOMENDADA MENORES DE 13 AÑOS

10ª MUESTRA PROVINCIAL  
**EATRO**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)  
FRONTÓN CINEMA

TODAS LAS FUNCIONES A LAS 20:00 H.  
SESIÓN INFANTIL, A LAS 12:00 H.

NOVIEMBRE

DIA	GRUPO	OBRA
Jueves 8	NUEVOS HORIZONTES APAFEFIM de Cuellar	LOS LADRONES ROBADOS Y ESCAPADA A ACAPULCO
Viernes 9	PALADIO de Segovia	CUANDO LAS MUJERES NO PODIAN VOLAR
Sábado 10	LAS VIÑAS de Martín Miguel	LA HISTORIA DE UN HOMBRECILLO DE PAPEL
Domingo 11	LAS BERNARDAS de Martín Muñoz de las Posadas	EL INFIERNO IMAGINARIO
Viernes 16	LA ZALAGARGA de Navas de Oro	MELOCOTÓN EN ALMIBAR
Sábado 17	MANDALA de Nava de la Asunción	PASOS
Domingo 18	LA MINA de Carbonero el Mayor	LA VIDA ES SUEÑO
Viernes 23	TANTEAS de Segovia	AQUÍ NO PAGA NADIE
Sábado 24	TALLER CULTURAL de Fuentepelayo	CHATO MÍO, TE QUIERO
Domingo 25	LA HERRADURA de San Ildefonso	PROSPERIDAD... ESPERANZA... SOLEDA
DICIEMBRE		
Sábado 1	CANDLEJAS de San Cristóbal de Segovia	DON JUAN TENORIO
SESIÓN INFANTIL	TRES OLMAS de Fuentepelayo	TE PILLÉ CAPERUCITA
Domingo 2	LA TARTANA DE PATRICIA de Navas de Riofrio	UNA HORA DE FELICIDAD

Precio único: 4 €

LA VENTA DE ENTRADAS SE REALIZARÁ EN EL FRONTÓN CINEMA.  
RESERVA PARA GRUPOS EN LOS TELEFONOS:  
921 11 33 62 - 921 11 34 26 - 921 11 33 49

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla

envia **cinebox** al **5410**

Fecha sorteo: martes 27 de noviembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agradecidos se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA).



TU MUNDO

**INVERSIONISTAS  
GARAJES EN  
SEGOVIA**

**VENTA DE  
PLAZAS  
DE GARAJE**

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56



*Jornadas Gastronómicas  
del  
Otoño y sus Setas*

Del 15 al 25 de noviembre 2007

Precio por persona: 40,00 Euros  
(7% IVA incluido)



Paseo Ezequiel González, 26 - 40002 - SEGOVIA  
Tel.: (+34) 921 43 74 62 - Fax: (+34) 921 42 81 61

PARKING GRATUITO  
www.arhoteles.com

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

**DESPACHOS  
EN  
SEGOVIA**

▶ VENTA  
DE OFICINAS

ALQUILER  
CON OPCIÓN  
A COMPRA

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56

**TENEMOS LOS MEJORES COMPRADORES SI QUIERE VENDER**

*A Grandes  
decisiones...*



**GRUPO HABITAT®**  
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

*...Grandes atenciones*



curtidores  
inmobiliaria

EL SEÑOR

**D. Domingo Yagüe Bernardos**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 13 de noviembre de 2007  
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Esposa, Natividad Alonso González; hija, Esperanza Yagüe Alonso; hijo político, Valeriano Cuéllar Herranz; nietos, Beatriz y Daniel; hermanos políticos, Esperanza Alonso y Antonio Gil; sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 15, a las 11:30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Magdalena Mazagatos Salorio**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 14 de noviembre de 2007  
A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Hijos, Begoña, Sagrario, Magdalena y Eduardo Ortíz Mazagatos; hijos políticos, Luis, Matías, Rafael y María Cruz; hermana, Luisa Mazagatos Salorio; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 15, a las 10:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Tanatorio San José (Valladolid) donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 7:30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**Excmo. Ayuntamiento  
Ciudad de CANTALEJO  
(SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

LOS TRONES S.C., solicita autorización de uso en suelo rústico común para la instalación solar fotovoltaica de 80 KW, en finca rústica de su propiedad, Parcela nº 19, del Polígono 21, Ctra. Cuéllar nº 72, de la zona concentrada de Cantalejo, por lo que se somete el expediente a información pública por el periodo de veinte días a efectos de autorizar el emplazamiento de conformidad con el art. 25.2 de la Ley 5/99, de 8 de abril.

Cantalejo, a 8 de noviembre de 2007  
EL ALCALDE. Fdo., José Antonio Sanz Martín

LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Eusebia Bartolomé Santiuste**

Ha descansado en la paz del Señor en Palazuelos de Eresma el día 14 de noviembre de 2007  
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Hijos, Luis Alberto y Manoli de Blas Bartolomé; nietos, Juan Manuel, Teresa, Fuencisla y Gema; hermanos, Manuel y Juana Bartolomé Santiuste; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 15, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Rades de Pedraza; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Rades de Pedraza.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN PRÁDENA

**CONVOCATORIA ASAMBLEA GENERAL  
ORDINARIA DE CAMPO SEGOVIANO "2" S.COOP.**

Aguilafuente, 12 de noviembre de 2007

De conformidad con lo establecido en los artículos 32 y concordantes de la ley 4/2002 de 11 de abril de Cooperativas de la Comunidad de Castilla y León y en los artículos 17 y siguientes de nuestros Estatutos, el Consejo Rector de la Coop. CAMPO SEGOVIANO "2", en su sesión celebrada el 6 de noviembre de 2007, previa convocatoria al respecto y cumpliendo con los requisitos legales y estatutarios, acordó convocar Asamblea General Ordinaria, que se celebrará en el Centro Cultural de Aguilafuente, el próximo día 2 de diciembre (domingo), a las 11,00 horas de la mañana en primera convocatoria y las 11,30 horas en segunda convocatoria, de conformidad con el siguiente Orden del día:

- Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- Balance y Cuenta de Resultados al 30-06-07, y su aprobación si procede.
- Aprobación del presupuesto para el ejercicio 01-07-07 al 30-06-08.
- Informe del Presidente.
- Ratificación del acuerdo, tomado en su día, de nombramiento de auditor contable.
- Propuesta de altas y bajas de socios.
- Inscripción de acuerdos en registros pertinentes. Nombrar encargado.
- Nombramiento de socios asistentes a la Asamblea para la aprobación del acta.
- Ruegos y Preguntas.

Finalizada la Asamblea General Ordinaria, dará comienzo de manera inmediata, la Asamblea General Extraordinaria con el siguiente

**ORDEN DEL DÍA:**

- Constitución de Mesa Electoral
- Renovación de un miembro del Consejo Rector por renuncia de Juan A. Esteban Aguado. (1)
- Proclamación de candidaturas y/o candidatos.
- Votación.
- Escrutinio y proclamación del socio electo.

Al finalizar las Asambleas se obsequiará con un vino Español. Por la importancia de las mismas, te ruego enarecidamente la asistencia.

Recibe un atento saludo Fdo.: Ángel Adrados Cuesta.

(1) De acuerdo con los Estatutos, se deberá nombrar la vacante del miembro de la Junta Rectora que presentó su renuncia. Por lo que se admitirán candidaturas y/o candidatos, hasta las 14 horas del día 30 de noviembre en las oficinas de Aguilafuente.

**Ayuntamiento de  
VALVERDE  
DEL MAJANO  
(SEGOVIA)**

**INFORMACIÓN PÚBLICA PARA  
AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN  
SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL**

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 25.2, en relación con el 23 y 99 de la Ley 5/99, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, el artículo 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, y el art. 27 de la Ley 11/2003, de 8 de Abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, se abre información pública por el plazo de veinte días sobre los expedientes de Autorización de Uso Excepcional en Suelo Rústico y Licencia Ambiental que a continuación de reseña:

**Expediente: "PLANTA DOSIFICADORA DE HORMIGÓN".**  
Promotor: D. Samuel Martín Gil, en representación de "SONEUOTRANS, S. L".

**EMPLAZAMIENTO: Parcela nº 57, Polígono nº 1.**

Los expedientes de referencia se encuentran expuestos al público, durante las horas de oficina, en la Secretaría municipal, donde podrán examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que estimen oportunas durante el indicado plazo.

Valverde del Majano, 3 de octubre de 2007  
EL 1º TENIENTE, ALCALDE EN FUNCIONES,  
Fdo., Jesús Pedro Martín Palomo

EL SEÑOR

**D. Julián Pardo de Pablos**

Ha descansado en la paz del Señor en La Lastrilla el día 14 de noviembre de 2007  
A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Hermanos, Luciano, Juliana, Mariano y Marcos Pardo de Pablos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 15, a las 12:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 9:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

  
Sociedad Estatal Correos y Telégrafos, S.A.

**Solicitud de ofertas**

**Expediente:** CL074003  
**Objeto:** Adquisición de local para Concentración de Rurales en Carbonero el Mayor (Segovia).  
**Superficie:** 195 m<sup>2</sup>  
**Ubicación:** En zona de fácil acceso para vehículos, preferentemente céntrica y comercial.

**Expediente:** CL074004  
**Objeto:** Adquisición de local para Concentración de Rurales en Torrecaballeros (Segovia).  
**Superficie:** 255 m<sup>2</sup>  
**Ubicación:** En las localidades de Torrecaballeros, San Ildefonso-La Granja, Espirido, San Cristóbal de Segovia, Palazuelos de Eresma, Hontoria y Nueva Segovia.

**Consulta de pliegos y presentación de ofertas**  
**Lugar:** Registro General de Correos.  
**Dirección:** Plaza Rinconada, s/n, Valladolid.  
**Horario:** lunes a viernes: 9 a 14 horas.  
**Plazo:** Hasta las 14 horas del día 30 de noviembre de 2007.

Los oferentes indicarán en el sobre el número de expediente y a que local se refiere la oferta contenida en el mismo.

La consulta de los datos de contratación y los pliegos se podrá efectuar también en la página web de Correos: [www.correos.es](http://www.correos.es)

**Ayuntamiento de  
FUENTEPELAYO  
(SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

**Aprobación inicial de modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal**

Por acuerdo de Pleno adoptado, con la mayoría calificada legalmente exigida, en sesión ordinaria de fecha 31 de octubre de 2007, se ha aprobado inicialmente el expediente de modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de este municipio, promovido a iniciativa particular de D. Luciano Arribas Olombrada, según el proyecto redactado por el arquitecto D. J. Emilio Herrero Zaera, consistente dicha modificación en la recalificación de un terreno, sito en c/ Barrau, nº 17, y ubicado en suelo urbano calificado como AC.II, a suelo urbano con calificación AC.I.

De conformidad con la legislación vigente, se abre un trámite de información pública por plazo de un mes, contado desde el día siguiente al de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, en el Boletín Oficial de Castilla y León o en el diario "El Adelantado de Segovia", a fin de que durante dicho plazo pueda consultarse el expediente en la Secretaría municipal, sita en Plaza Mayor, nº 1, de Fuentepeayo, en horario de oficina, y presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo.

El otorgamiento en el área afectada de las licencias señaladas en los apartados a), b), c) y j) del artículo 97.1 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, queda suspendido hasta la resolución del expediente.

En Fuentepeayo, 8 de noviembre de 2007  
EL ALCALDE. Fdo., J. Lorenzo Tejedor de Santos

**FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA**

PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

90% de los fondos a proyectos  
Auditorías > transparencia  
ISO 9001 = gestión de calidad

**Tu confianza,  
nuestro compromiso**

343.000 familias  
benefician a más de  
3 millones de personas

ONG de Desarrollo Integral  
para el Tercer Mundo

  
FUNDACIÓN  
INTERVIDA  
[www.intervida.org](http://www.intervida.org)

Apadrina con  
Fundación Intervida  
902 19 19 19

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**

**TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

<b>SEGOVIA</b>	
<b>NAVA DE LA ASUNCIÓN</b>	<b>RIAZA</b>
<b>SANCHONUÑO</b>	<b>CANTIMPALOS</b>
<b>PRÁDENA</b>	<b>CARBONERO EL MAYOR</b>
<b>LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO</b>	

**ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS**

**902 02 23 24**

**TELÉFONOS**

**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

**EN MADRID: 902 42 52 42**

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

**Informa:**

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# ANUNCIOS BREVES

# 921 43 72 61

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

### POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,40 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 9,00 € + 16 % IVA

### TRABAJO

**NECESITO PERSONA ESPAÑOLA**  
PARA TAREAS DEL HOGAR Y CUIDADO DE NIÑOS  
Contactar por las tardes en Telfs.  
921 41 21 98 ó 619 07 75 51

**SE NECESITA RECEPCIONISTA DE NOCHE**  
PARA ESTABLECIMIENTO CÉNTRICO  
921 46 62 50

**SE BUSCAN** animadores animadoras de Chat. Alta remuneración. Llamar 648134090.

**PERSONAL DE** seguridad y vigilantes con y sin título. 699009420.

**SE NECESITA** ayudante de cocina con experiencia. 921443174.

**ACADEMIA BUSCA** personal. Todas las asignaturas. Bien remunerado. Llamar 905445032.

**SE NECESITA** camarero/a. Domingos libre. Imprescindible coche. Llamar de 16 a 19 horas. 921509949.

**SE NECESITA** camarera. Media jornada mañanas. Teléfono: 629589000.

**SE NECESITA** camarero/a o ayudante de camarero/a. Para Restaurante Céntrico en Segovia. Teléfono 609456969.

**SE NECESITA** personal para comercio de alimentación. Se valora experiencia. Teléfono: 921193001.

**SE NECESITA** camarero y ayudante de cocina. Restaurante Maracaibo. Teléfono 921461545.

**SE NECESITA** señora para limpieza Restaurante Zamarramala. Con experiencia. Teléfono: 921441768 - 620888967.

**SE NECESITA** personal para cocina. Interesados personarse en Restaurante Muñoz a partir de las 18:00.

**SE NECESITA** auxiliar administrativo con conocimientos contables. Enviar c.v. al fax 921436033.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Buenas condiciones. Teléfono: 675721220.

**PELUQUERÍA DE** Cantalejo necesita oficial de peluquería con experiencia. Teléfono 921520266.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. Interesados llamar al 647500217 a partir de las 10:00 horas.

**SE NECESITA INGENIERO TÉCNICO PARA EL METAL**  
Telf. 921 52 20 95

**SE NECESITA** camarero/a y extra con experiencia. Llamar al 921460894.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Domingos libres. 921463041.

**SE NECESITA** recepcionista para hotel. Teléfono 609550320.

**SE OFRECE** chico. Carnet B1. Traslados o rutas. Buenas referencias. 622202113.

**SE NECESITA** camarero de barra. 921460303.

**SE NECESITAN CAMAREROS Y COCINEROS**  
para restaurante zona Plaza Mayor  
921 46 62 50

### COMPRAS

**COMPRAMOS PISO**  
**SOL INMOBILIARIA**  
921 44 00 44  
PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

### RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**902010211. AMIGAS** en tu ciudad, amistad o sexo. Prueba gratis.

**SUPER NOVEDAD** asiáticas, 21 añitos, guapísima, francés natural. Griego. 675441812.

**YULY: MUÑECA** preciosa. Rubia. Explosiva. Ninfomanía. Todo servicio. Llámame. 648622186.

**MORENITA MORENAZA.** Griego, francés natural. Besucona. Biberón acuático. 646331366.

**NOVEDAD MADURITA** pelirroja, canaria, cuerpo de escándalo, 120 pecho. 690791653.

### CONTACTOS

**VIUDITA. CULITO** duro. Pechos grandes. Busco placer y sexo. 905889304.

**ABOGADA MORBOSA.** Liberal. Sólo sexo con hombres discretos. Pago. 617141418.

**AGENCIA CONTACTOS** necesita hombres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. 902501996.

**SEPARADA. BUSCO** hombre para hacerlo. corro con los gastos. 664743636.

**CUARENTONA. MACIZA.** El límite lo fijas tú. No cobro. 666171764.

**SE BUSCA** chica de 35 a 40 años. Chico bueno y muy formal. 666922332.



### PRÉSTAMOS

**SEGRUBAN: PRESTAMOS** inmediatos hasta 18.000 €. 902014215. Refinanciamos- ampliamos hipotecas. 902014215. Respuesta inmediata.

**UNION FINANCIERA** Asturiana. Préstamos personales desde 500 euros para todo lo que usted necesite. 902277427.

**UNION FINANCIERA** Asturiana. Siempre una oficina cerca de usted. Venga a vernos. Plaza Dr. Gila 2 local. Segovia o consúltenos por teléfono 902277427. www.unionfinanciera.es

### TAROT

**PROFESOR 963389785.** Moustapha, gran ilustre vidente africano con 20 años de experiencia en todos los campos de la magia africana, ayuda a resolver todo tipo de problemas amor, negocios, etcétera. Resultados garantizados 100%. Valencia.

**GABINETE LA Buena Estrella,** expertos en soluciones amorosas. Llámame 902102529.

**TAROTISTA, VIDENTE.** Te puedo ayudar con tus dudas. Llámame 952378489.

**Tarot de Analía**  
Vidente y Astróloga  
**806 416 468**  
902 884 526  
Consulta 15€  
\*Precio máximo: Red Fija 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. - Apdo. de Correos 18171 - 28080 Madrid

### TRASPASOS

**SE TRASPASA** bar con terraza en Ezequiel González. Precio interesante. 921463447. 663685599.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

www.aticodesegovia.com

## PISOS VENTA

**Piso en venta en el Centro.**  
110 m<sup>2</sup>, 3 dorm., 2 baños.  
Patio y garaje.  
Ascensor.  
350.200 € + imp.  
Ref. 1049.

**Piso en venta en Torrecaballeros.**  
2 dorm. Cocina completa.  
Suelos de tarima flotante.  
Año de construcción 2004.  
165.000 € + imp.  
Ref. 1110.

**Piso en venta en La Albuera.**  
70 m<sup>2</sup>. 3 dorm.  
Suelos de tarima.  
Exterior.  
173.331 € + imp.  
Ref. 1128.

**Piso en venta en el Sotillo.**  
110 m<sup>2</sup>. 3 dorm. 2 baños.  
Terraza de 6 m<sup>2</sup>.  
Trastero y garaje.  
Año de construcción 2002.  
259.997 € + imp.  
Ref. 1515.

**Atico**  
INMOBILIARIA  
921 44 55 56

# Triangulo Inmobiliaria

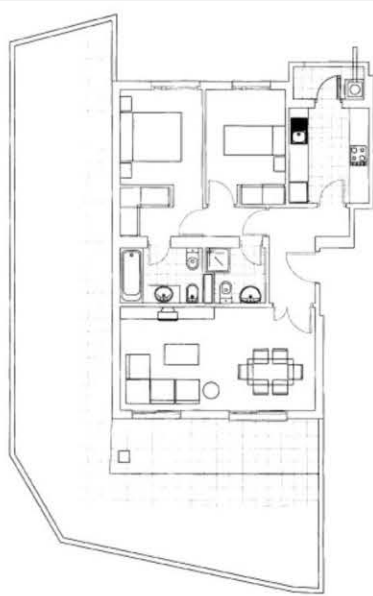
San Francisco, 19 - 921 41 20 90

**Triangulo**  
Inmobiliaria

## BERNUY DE PORREROS - RESIDENCIAL "LA ENCINA"

En el área bioclimática

Pregunte también  
por las viviendas  
en construcción  
de 2 a 4  
dormitorios



Piso de 2 dormitorios con jardín



Piso de 4 dormitorios

Residencial "LA ENCINA" está situada a ocho kilómetros de Segovia capital.

Cuenta también con chalets individuales y adosados, con parcelas privadas, amplias cocinas, garaje para dos coches y con una excelente memoria de calidades. Con piscinas comunitarias y jardines.

¡ NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD PARA INVERTIR EN CALIDAD DE VIDA !

compre su vivienda  
desde 500 €/mes hasta la entrega

disponemos de un servicio postventa  
para cualquier incidencia con su vivienda

En Segovia, junto a la plaza de toros

### Residencial Nuevo Espartal

Viviendas de 1, 2, 3  
y 4 dormitorios con  
zonas ajardinadas,  
piscina, garaje y  
trastero. Local  
comercial. Desde  
203.000 € + IVA.



### inueva promoción!

### Residencial Nuevo Albero

Viviendas de 1, 2, 3  
y 4 dormitorios con  
plaza de garaje y  
trastero. Local  
comercial. Desde  
200.000 € + IVA.

Grupo  
**volconsa**

nuevadimensión

T. 921 43 24 99

C/ Plaza Tirso de Molina, 11. Local 2 A 40.006 Segovia

www.nuevadimension.es



## Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor  
Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda,  
alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia  
lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado  
son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
921 43 72 61

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

## ÚLTIMAS VIVIENDAS 695 092 298

Promotor **BARROSO VELASCO**

### CHALETES PAREADOS EN LA LOSA (SEGOVIA)

EXCELENTES  
CALIDADES



CASA RÚSTICA:

Estructura de madera de 1ª calidad (pino de Valsain)  
(Pilares forjados, vigas, porches,...)  
Exterior de piedra natural.

A PARTIR 270.000 €  
PARCELA MÍNIMA DE 200 M<sup>2</sup>

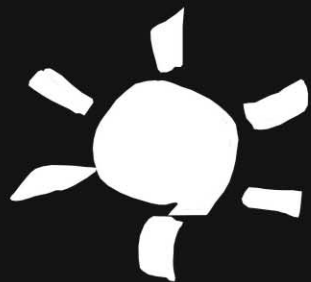
**SE TRASPASA**  
Cervecería/Restaurante  
**LA ABAJÍA**

250 m<sup>2</sup> de local.

Con menaje y útiles de hostelería

Telf.: 695 092 298





**SOL**  
INMOBILIARIA

Fdez Ladreda 19

www.solsegovia.es

921.44.00.44

**www.solsegovia.es**

**PARA SU MAYOR COMODIDAD  
PROXIMAMENTE LES ATENDEREMOS  
EN NUESTRAS NUEVAS OFICINAS DE  
C/BUITRAGO 6  
ESQUINA PLZ/SANTA EULALIA**

**INMOBILIARIA SIERRA**

**PRECIOSO PISO**  
como nuevo en la  
CTRA DE  
VILLACASTIN  
3 DORMIT, COCINA  
AMUEBLADA,  
GARAJE Y  
TRASTERO...  
**TAN SOLO...  
235.300€**

**Próxima vivienda  
UNIFAMILIAR**  
en NAVA DE  
LA ASUNCIÓN  
3 DORMITORIOS,  
BAÑO Y ASEO...  
**Auténticas  
calidades**

**Y PARA EL CLIENTE QUE  
LE GUSTAN LAS VISTAS...**  
**DÚPLEX CON ESTILO**  
en la zona de Via Roma,  
3 DORMIT. 1 EN P. BAJA,  
BAÑO Y ASEO, TERRAZA  
GARAJE, TRASTERO  
Y...MUCHO MAS.  
LO MEJOR ES VERLO

**ALQUILERES**  
Piso de 1 dormit, calefac.  
y agua caliente central,  
con garaje y amueblado.  
**600€**  
C/ los coches, 2 dormitorios,  
calefac. y agua caliente  
central, gran terraza.  
**650€**

**Les esperamos con estas  
ofertas y muchas mas  
en Inmobiliaria Sierra.  
C/ Curtidores, 4, / 921429330**

**www.gestionsierra.com.**

**INCREDITABLES OFERTAS EN INMOBILIARIA SIERRA**

**MUNDO house** inmobiliaria C/CARRAL, 6  
LA GRANJA  
**Tif. 921470258**  
**WWW.mundohouse.com**

**INCREDIBLE**

Vivienda 137m<sup>2</sup>,  
Garaje y trastero  
+ Terraza-jardín  
de 33m<sup>2</sup>

**NUEVA PROMOCION  
EN LA GRANJA  
VIVIENDAS UNIFAMILIARES  
DESDE 269.000 €.-**

3 dormitorios,  
+ bajo cubierta,  
ENTREGA INMEDIATA

**ULTIMAS  
VIVIENDAS**

**VISITELAS**

**Ceigrup**  
Inmobiliarias  
C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: **921 46 62 26**  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**TORRECABALLEROS**  
Suelo industrial  
VENTA

**PALAZUELOS DE ERESMA**  
Si busca algo en 2 dormitorios  
Llámenos

**NUEVA CONSTRUCCIÓN**  
La Lastrilla, Parque Robledo, Espirido,  
Hontoria, Revenga, Tizneros, Trescasas,  
Revenga, Bernuy, Cantimpalos, Carbonero de Ahusín,  
Parque Robledo, Trescasas  
y Carbonero de Ahusín. La Lastrilla,  
Parque Robledo, Espirido, Hontoria,  
Revenga, Tizneros, Trescasas,  
Espirido, Bernuy, Cantimpalos, Carbonero de Ahusín,  
Tizneros, Carbonero de Ahusín

**VENDE** GESTION INMOBILIARIA

**FEBI GEST**

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**NUEVA  
PROMOCION  
DE PISOS:  
LA HIGUERA,  
ESPIRDO,  
TIZNEROS, LA MATA  
DE QUINTANAR...  
DESDE 84.000 €.**

**PAREADOS EN  
TRECASAS DESDE  
240.400 €.**

**VENDE** GESTION INMOBILIARIA

**FEBI GEST**

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

CONSTRUCCIONES **GORDO MUÑOZ S.L.U**

## VENTA DE PISOS EN VALVERDE DE MAJANO

- Excelentes calidades
- Garaje
- Trastero 10 m<sup>2</sup>
- Ascensor
- Facilidades de pago

**Desde 120.000 €**

Tel. 655 98 12 48  
691 42 98 28

**MIGUEL TOVAR**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**API**  
Nº 10329

### NUEVA PROMOCION EN LA LASTRILLA: AMPLIOS PISOS Y ADOSADOS DE 3 y 4 DORMITORIOS, VIDEOPORTERO, TARIMA DE ROBLE, PINTURA LISA, CARPINTERIA EXTERIOR DE ALUMINIO CON ROTURA DE PUENTE TERMICO, EXCELENTES CALIDADES, GASTOS INDIVIDUALES, ASCENSOR HASTA EL GARAJE, OPCION A UNA 2ª PLAZA DE GARAJE"

## PISOS EN SEGOVIA

676 839 019

**VENTA DE VIVIENDAS, 1 O 2 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA**

ARLAS PROYECTOS  
Ctra. Villacastín, 56  
TELF.: 676 839 019

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

### PALAZUELOS DE ERESMA

CHALÉS ADOSADOS Y PAREADOS

Desde **168,90 m<sup>2</sup>**  
3-4 dormitorios  
Principal con vestidor  
Amplias cocinas  
**Bodega con chimenea**  
garaje para 2 coches



### ORTIGOSA DEL MONTE

CHALÉS INDIVIDUALES

Desde **176 m<sup>2</sup>**  
3 - 4 dormitorios  
Uno en planta baja  
**Amplios salones**  
Mirador, porche, terraza  
**Parcelas 500 m<sup>2</sup>**  
Diferentes modelos



**DESDE 285.480,75 € + iva**

Excelentes calidades

STO. TOMÁS, 6 SEGOVIA  
921 41 33 78 / 628 36 32 36  
www.purificacionhurtado.com

**LABORCON S.L.**

**VENTA CHALET CABAÑAS DE POLENDOS**  
a 12 kms. de Segovia  
Para entrar a vivir ya **150.000 €.**

**VENTA APARTAMENTOS DÚPLEX en El Espinar**  
Para entrar a vivir ya **174.000 €.**

617 38 70 70  
600 48 76 89

**AUTOCASIÓN**  
Vehículos de Ocasión garantizados por la Red Audi.

Creamos confianza



A4 de ocasión procedentes de compañía y uso interno (pocos kilómetros)

**Audi**

Nuñez Automoción

Avda. Segovia nº 1  
Pol. Ind. Hontoria SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34

**ARHCE**  
ASESORES INMOBILIARIOS

### EL SOTILLO

PISO 2ª MANO  
100M<sup>2</sup> CONSTRUIDOS  
3 HABITACIONES,  
2 BAÑOS, EXTERIOR  
COCINA AMUEBLADA  
GARAGE Y TRASTERO

### ESPIRDO

APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
EXCELENTES CALIDADES  
EXTERIOR, AMPLIA TERRAZA  
PROXIMA ENTREGA

CARRT. VALLADOLID 13, LA LASTRILLA  
40.196 SEGOVIA TFNO.921 43 32 77

**¡¡ ULTIMAS VIVIENDAS !!**  
NAVA DE LA ASUNCION  
(CRA. COCA, 5)



PROMUEVE: **arquitectur**

Desde **341 €/mes**  
Desde **79.000 €**

1 y 2 dormitorios, con garajes, trasteros y patio.

INFORMACION:  
921 47 38 34  
669 24 49 23  
639 70 24 27

FINANCIA:  
**caja segovia**

**CONSTRUCTOR:**  
**ARQUINOR**  
CONSTRUCCION

ARQUINOR Construcción S.L.  
Pol. Ind. Las Eras, 13  
La Granja de San Ildefonso  
40100 SEGOVIA  
www.arquinor.com



**JP INMOBILIARIA**

C/ Independencia, 25  
**921 432 381**



**Parcela delantera y trasera**

285 m<sup>2</sup> construidos.

4-5 Dormitorios (1 en planta baja)  
Garaje y Bodega con chimenea

Próxima entrega

**Sólo 304.000 euros**  
50.500.000 ptas



**EXCELENTES CALIDADES**

245 m<sup>2</sup> construidos dormitorio en planta baja

Con amplias parcelas desde 350 mts<sup>2</sup>



**JP INMOBILIARIA**

C/ Independencia, 25  
**921 432 381**

[jpinmobiliaria.com](http://jpinmobiliaria.com)

**921 41 20 90**  
C/ San Francisco, 19

# Triangulo

Inmobiliaria

## PISOS

### PALAZUELOS

Completamente exterior, piso en venta de tres dormitorios, dos baños, garaje y trastero.

Ref.- P2675

### CRISTO DEL MERCADO

Piso reformado de tres dormitorios, con una luz excepcional y un precio muy económico. Completamente exterior.

Ref.- P2680

### ZONA SAN JOSÉ

Piso de 115 m<sup>2</sup> con 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Económico. Exterior con 4 años de construcción.

Ref.- P2672

### EL CARMEN

Piso de 76 m<sup>2</sup> en 2 plantas con 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y trastero. Exterior.

Ref.- P2673

### CENTRICO

En venta de 120m<sup>2</sup> con 4 dormitorios, 2 baños, terraza, salón y cocina para reformar.

Ref.- P2668

### TABANERA DEL MONTE

Piso en venta con tres dormitorios, dos baños, salón y cocina con terraza y piscina comunitaria. Completamente exterior.

Ref.- P2666



[WWW.TRIANGULOINMOBILIARIA.COM](http://WWW.TRIANGULOINMOBILIARIA.COM)

## CHALETs

### EL SOTILLO

240m de casa y jardín, con cinco dormitorios y tres baños. Salón y bodega con chimenea, garaje y un jardín para entrar a vivir estupendas mejoras.

Ref.- C993

### CENTRO

Casa reformada en venta con vigas de madera y en perfecto estado cuatro dormitorios, y tres baños. Con tres terrazas interiores.

Ref.- C994

### TORRECABALLEROS

Chalet de 380 m aprox., con 4 dormitorios, dos baños y aseo, calidades de lujo, parcela de 350 m. PRECIOSO.

Ref.- C992

### NUEVA SEGOVIA

Casa en perfecto estado, preciosa, amueblada en su totalidad, 4 dormitorios, 4 baños, bodega, jardín, garaje para dos coches, impecable.

Ref.- C986

### ESPIRDO

Adosado en 3 plantas. Salón, cocina, aseo, 2 baños, 3 dormitorios, bajo cubierta, garaje y trastero. Jardín privado y zonas comunes. Impecable.

Ref.- C985

### SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA

Chalet de 240 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, salón, cocina, 3 baños, 1 aseo, garaje para un coche y bodega. Jardín de 160 m<sup>2</sup>. Buen estado

Ref.- C988



C/ La Plata, 56 Tel. Y Fax. 921 44 50 77  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

## VENTAS

Pte. Hierro. Precioso Piso 4 dormitorios 1 Baño. Reformar. Amplia cochera individual  
TAN SÓLO **186.000€**

Piso Sto. Tomás, para reformar. 120m 4 Dormitorios, 2 baños. Garaje, trastero Servicios Centrales. Ref. **9677**

Piso Avd. Constitución 2 Dormitorios 1 baño. Reformado a estrenar. Ref. **9656**

Piso Seminuevo. Planta baja, jardín 165m con riego. 3 Dormitorios. 2 Baños. Garaje Trastero. Piscina. "San Cristóbal" Ref. **9274**

San Millán. Piso reformado y pintado. Terraza 3 dormitorios. Baño+Aseo y cocina amueblados Trastero. Muy soleado. Precio Negociable **229.000€**

Piso El Peñal Ref. 9673 3 Dormitorios, Reformado y amueblado Exterior, muy soleado. **204.300€**

Precioso Piso Totalmente reformado a estrenar. 80 m, 2 Dormitorios. Garaje Ascensor. Junto Rente Ref. **8503**

ÚLTIMO PAREADO TRECASCAS Parcela 400m, 4 dormitorios 3 baños. Excelentes calidades

Piso C/Miraflores 3 Dormitorios. 1 Baño Reformar. 1ª Planta. Ref. **9682. Ocasión**

Chalet individual EL SOTILLO 1 Parcela 6400m Piscina climatizada Magníficas calidades. Porche. Bodega 4 Dormitorios, 4 baños. Ref. **9219**

CHALETs INDIVIDUALES LA LASTRILLA. Parcela 400m Preciosas vistas. Magníficas calidades

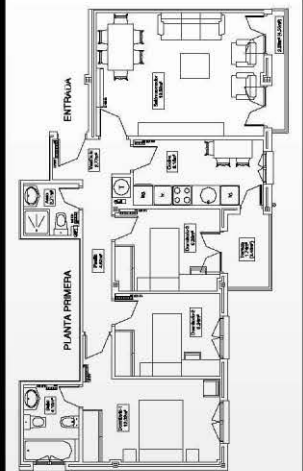
Piso Zona José Zorrilla 1 Ref. 9668 2 Dormitorios, cocina amueblada Exterior. Segunda Planta. **142.300€**

**ARCO**  
**921471474**

**FINANCIA**

**caja segovia**

**100%**



No tire el dinero pagando un alquiler, por el mismo precio compre su piso ya terminado de la 3ª Fase

en

**ROBLEDO T**

informaté y gana un fantástico viaje

**RAMIREZ T**

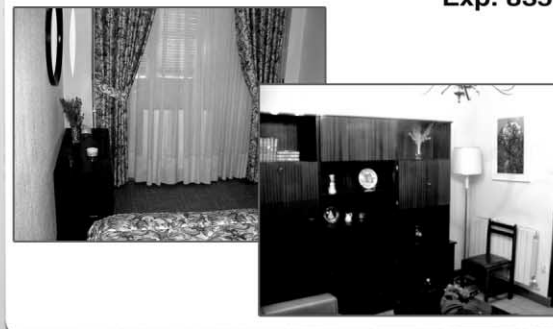
**CALIDAD**

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
[www.arco-ramirez.com](http://www.arco-ramirez.com)



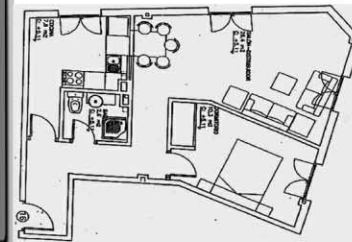
90 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios. Muy luminoso. Primer piso de altura. No lo dude ¡¡Visítelo!!

Exp. 835



**BUENA OPORTUNIDAD ESPIRDO. BONITO APARTAMENTO**

Exterior a dos calles ¡¡A estrenar!! Muy buena distribución, salón de 26 m<sup>2</sup> Con ascensor y plaza de garaje. Sólo 126.213 €



Inmobiliaria Siete Picos  
C/ Alférez Provisional, nº6 40005  
Tfno: 921 41 30 68

### SUDOKU

2		4						1
				2				6
		8	3					7
						9		4
4		6		1				8
	2	7			3	5		
	9		6		5			
8								3
1				4				2

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

**GRADO DIFICULTAD: MEDIO**

### JEROGLÍFICO

**A**

¿Cuántos ganaron ?

### DEDUCCIÓN DE PALABRAS

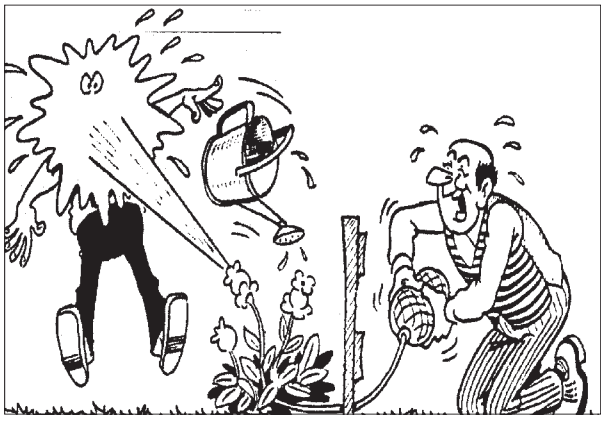
Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

É	X	I	T	O	S	4
U	N	I	R	S	E	3
A	C	O	P	L	E	3
C	E	N	T	R	O	2
B	O	D	E	G	A	4
D	I	C	H	A	S	4

	D	S	E	
--	---	---	---	--

### AUTODEFINIDO

FRUSTRADAS MENTECATAS						VOCAL QUIJADA, MANDIBULA, DUENA
			CONSONANTE REPETIDA ESCOGEN LAGO DE ASIA			
		EXCLAMACIÓN MUEBLE DIMENSIÓN				
SEGUNDA VÉRTEBRA CUELLO, NOTA MUSICAL, AVENASEN, DESAGUASEN						
			CIUDAD BELGA, ARQUITECTO Y ESCULTOR ESPAÑOL, ARTÍCULO		IMPARTIRÁS, CAMPEÓN, DIVIDE EN RAMAS	HABITACIÓN PRINCIPAL, NITRÓGENO, REGALASE
ANIMAL DESCONCIERTAN, PASMAN		NOMBRE DE MUJER LEVANTARÁ, FUNDARA		COMPONGAN, QUINIENTOS, ACUDIR, OTORGABA		
	VINCULADOS, PARIENTE APARTADO, VOCAL					
		PINTOR FRANCÉS, NOMBRE DE VARÓN				
			MEZCLA, CONFUSIÓN, MARCHABA, AMERICIO			
HECHIZOS, CONSONANTE, NOMBRE DE MUJER		CONSONANTE ANTEOJOS, DESEO, ANSIA, SEMEJANTE				
	MEDIDA DE CAPACIDAD (PL), CONCEDE, NOTA MUSICAL			COPIAR, PUNTO CARDINAL, OSMIO		
					ENDILGAR, NÚMERO ROMANO	COBALTO, PUNTO CARDINAL
	RESURGIDAS, BARCOS, BARNIZASE					



### CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

### SOLUCIONES

**CRUCIGRAMA**  
Es. Gloriosa. Anas. 10: Lofra. Ase. 11: Alabeen. osl. 9: Bate. Ceñen. Ra. 7: Be. Amor. 8: Cr. 5: Pístrato. 4: lpa. Au. ra. 2: Inédito. Res. 3: VERTICALES.- 1: Viticultor. Arisca. Arana. Ast. 9: Uro. Moneo. 10: Rencorosa. 11: Asar. 11: Viticultor. Arisca. Arana. Ast. 9: Uro. Moneo. 10: Rencorosa. 11: Asar. 11: Viticultor. Arisca. Arana. Ast. 9: Uro. Moneo. 10: Rencorosa. 11: Asar.

**DEDUCCION JEROGLIFICO:**  
Sólo una apuesta (sólo una A)  
VERTICALES.- 1: Viticultor. Arisca. Arana. Ast. 9: Uro. Moneo. 10: Rencorosa. 11: Asar.

**SIEETE ERRORES**  
VALLA, gotas. corbata, fijas, ojós, suela, fijas.

**SUDOKU**  
2 4 5 6 7 8 9 1  
3 1 8 7 4 9 2 5  
5 7 9 3 2 8 4 6 3  
6 1 8 7 4 9 2 5  
3 1 8 7 4 9 2 5  
4 5 6 9 1 2 3 8 7  
9 2 7 4 8 3 5 1 6  
7 9 2 6 3 5 1 4 8  
8 4 5 2 7 1 6 3 9

### HORÓSCOPO

**Aries 21 marzo a 19 abril.**  
Descanse más durante las horas nocturnas y su rendimiento se verá incrementado. Tiene muchas posibilidades de mejorar en el terreno laboral. Hoy es un día propicio para encontrar a su pareja.

**TAURO 20 abril a 20 mayo.**  
Salud muy buena. Noticias laborales interesantes para su futuro profesional. A veces se muestra intolerante e inflexible con su pareja, lo que al final no hace sino perjudicarle.

**Géminis 21 mayo a 20 junio.**  
Insomnio. Su competitividad y dureza en la negociación le dará muchos éxitos en el trabajo. Sus planes para conquistar a esa persona marcharán por buen camino.

**CÁNCER 21 junio a 22 julio.**  
Vigile las vías respiratorias, máxime si sufre de asma. Logrará superar un obstáculo laboral con mucha facilidad. Trate de iniciar una nueva relación sentimental.

**LEO 23 julio a 22 agosto.**  
Salud óptima. En el trabajo mostrará una actitud dialogante lo que favorecerá las relaciones con los compañeros. Dificultad en el amor, que logrará superar gracias a su paciencia.

**VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.**  
Cuide su alimentación. Sus puntos de vista son insostenibles; no sea obstinado y no siga manteniéndolos. En el amor, analice la situación y no se deje dominar por la amargura.

**LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**  
Salud regular. Nuevos contactos profesionales le permitirán reconsiderar proyectos que tenía olvidados. Actúe con seguridad, pero sin precipitarse para nada en el amor.

**ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.**  
Posible infección intestinal. Si tiene nuevas ofertas de trabajo, mándele su curriculum vitae inmediatamente, ya que puede llevarse una sorpresa agradable. No busque aventuras amorosas.

**SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.**  
No abuse de su salud. A pesar de sus brillantes ideas, le invadirá un fuerte sentimiento de inseguridad que le hará dudar de su capacidad. No transfiera sus problemas laborales al terreno afectivo.

**CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.**  
Salud excelente. Hoy le tendrán como un ángel de bondad y esa será su mayor alegría. No se muestre tan remilgado con su pareja; a veces le saca de quicio.

**ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**  
Salud estupenda. Hoy lo verá todo positivo. Momento propicio para hacer balance y decidir cuál es el nuevo rumbo que quiere dar a su vida. Sus lazos amorosos se estrecharán.

**PISCIS 19 febrero a 20 marzo.**  
Salud buena. En esta jornada el trabajo será una fuente de felicidad con ingresos imprevistos. En el amor, no sea tan impulsivo; las prisas no son buenas consejeras.

**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA

SU VIVIENDA EN LA PLAYA  
SU VIVIENDA EN SEGOVIA

Avda. Fdez. Ladreda 13, 1-1.  
**TEL: 921 43 40 60**

# APARTAMENTO EN BUEN ESTADO

## LA LASTRILLA

# 80 m<sup>2</sup>

Ref. 6.386

**Excelente Precio**

## Piscina y Jardín comunitario

### Carmen Enríquez, 'Tras los pasos del Rey'

El programa de Ana Rosa de Teletcinco recibirá, a partir de las 10,45 horas, la visita de Carmen Enríquez, escritora y periodista especializada en cubrir las actividades de la Casa Real. La autora, que acaba de publicar *Tras los pasos del Rey*, comentará los recientes hechos del monarca y su familia.



Marisa Porcel y Pepe Ruiz, en Antena 3.

### Se incorporan abuelos a 'La familia mata'

Los actores Marisa Porcel y Pepe Ruiz debutarán en diciembre en la comedia que Antena 3 emite los lunes, interpretando a los abuelos paternos de Susana. Ella será Elvira Jiménez, universitaria, feminista, de mente abierta y sin pelos en la lengua, y él será Fermín Mata, un hombre seductor y tradicional.

### 'Shark' arresta a un duro juez en un juicio

La serie de letrados que se centra en los casos a los que se enfrenta Sebastian Stark, un abogado con un peculiar *modus operandi*, ofrece dos episodios. En el primero, llevará un caso con el acoso de los *paparazzi* de fondo y en el segundo arrestará a un juez en mitad de un juicio. En La Sexta, a las 21,55 horas.

### LOS PAYASOS DE LA TELE | ARMANDO RODRÍGUEZ

## Qué será de, qué fue de...

En la era de las especulaciones, porque las noticias son poquitas y se estiman más de lo debido, fue un magnífico ejemplo de improvisación el tratamiento que el martes dio la televisión a la noticia de la separación de la infanta Elena y el insigne Marichalar.

Refrito tras refrito, enlatado tras enlatado, archivo tras archivo... Trataban de ilustrarnos la actualidad con un Qué fue de, y enseguida pasaron al Qué será de ofreciendo detalles sobre la futura vivienda de una y otro, el mantenimiento de la condición nobiliaria de aquél, las consecuencias...

Sucedo que, ante ciertos acontecimientos, las televisiones tienen la sensación de que, ofreciendo sólo la noticia, ésta nos sabrá a poco. Y ahí marran de plano, porque las imágenes de la boda en Sevilla, el erróneo parlamento de él tras el nacimiento de Froilán, la crisis maquillada, etcétera, aportan poquísimo, sólo un engorde artificial.

Bien es cierto que alrededor de la Familia Real española se ha creado un aura de secretismo, roto a veces por anecdóticas maravillas como el «¿Por qué no te callas?», que impide acceder al presente. Y todo se remata con labor de archivo, con lo que a estas alturas de la película -con las mismas imágenes para ilustrar absolutamente todo-, a uno ya no le engañan: queda la sensación de que existe una noticia (la separación, o «cese temporal de su convivencia matrimonial») y 20 minutos de relleno.

No es plan. Aunque, tal y como está el patio (tele) en estos tiempos, si una cadena decide hacer lo lógico, es decir, contar lo sucedido y acudir al manido «si recabamos más datos ampliaremos la noticia», igual le tachan de anti-monárquico o, lo que es peor, obliga a la audiencia a irse a otro lado, donde todo es refrito tras refrito, enlatado tras enlatado...

## TELEVISIÓN 53

# La salud de House preocupa a sus compañeros de hospital

Cuatro emite, a partir de las 22,10 horas, tres entregas de esta serie médica donde hoy se desvelará que el irreverente doctor está informándose en otros hospitales para curarse

• El cantante y guitarrista Dave Matthews participará en uno de los capítulos en el que dará vida al paciente Patrick Obyedkov, un prodigio musical con daños en el cerebro.

**SPC**  
El hospital Princeton Plainsboro vuelve a abrir sus puertas hoy en Cuatro con un más que preocupante debate: la salud del irreverente doctor House. Y es que tras enterarse Cameron de que éste se puso en contacto con otro centro hospitalario, la alarma se dispara entre sus compañeros.

Además, el equipo médico del doctor más famoso de la tele recibe a un paciente muy especial: el músico estadounidense David Mathews. En su debut como actor, el compositor y líder de una de las bandas más famosas de su país desde hace décadas. Se da la circunstancia que algunos de los temas de esta popular serie de la pequeña pantalla han sido compuestos por el mismísimo Mathews, que tiene en su casa un Grammy por su disco *Some devil*, que vio la luz en el año 2003.

En el capítulo de la tercera temporada, *Medio lelo*, House se enfrenta al interesante caso de Patrick Obyedkov, interpretado por el artista David Mathews, un prodigio musical con daños en el ce-



Las intervenciones quirúrgicas y el carácter del doctor House tienen cautivados a la audiencia española. / CUATRO

rebro. A House le atrae el caso no solo porque el paciente sea un excepcional pianista sino porque, antes de sufrir un accidente con diez años, Patrick era un niño saludable sin ningún tipo de conocimientos musicales.

Paralelamente Cameron, Cuddy, Chase, Wilson y Foreman, tras enterarse de que House ha es-

tado en contacto con un hospital de Massachussets, se muestran más que interesados por su salud.

La ración de las aventuras y desventuras de este *matasanos* tendrá hoy, a partir de las 22,10 horas en Cuatro, carácter triple, con episodios de la primera y tercera temporadas. De aquélla se ofrecerán *Veneno* -un joven pierde la

consciencia durante un examen en su instituto y se descubre que había sido envenenado, además, una paciente de 82 años se enamora perdidamente de House- y *No RCP* -un músico de jazz llega al centro de salud con todos los síntomas de esclerosis múltiple, y ya no tiene ganas ni esperanzas de seguir viviendo-.

Equipo Finanfácil Competición de Vela

**¿Quieres cambiar de casa? Nosotros te la financiamos**

- SIN PRISAS PARA VENDER (3 años)
- CARENANCIA de 3 AÑOS en el pago de la cuota de tu nueva vivienda
- CUOTA 0€ los 3 primeros meses

**Compra-venta al 120%**  
Hipoteca + Gastos + Liquidez (Sin avales)

**Hipotecas para extranjeros 100% sin avales**

**Préstamos personales**

# iPaga menos!

Antes 1.070 €/mes

Ahora **499** €/mes

Hasta un **50%** de ahorro

No importa atrasos, embargos, Rai, Asnef...

MAJAS DE 150 OFICINAS

**Finanfácil**

www.finanfacil.com

SEGOVIA - Av. Fernández Ladreda, 10, 1º entlo. B **921 466 087**

LO MEJOR DEL DÍA



Los Alcántara acogerán en casa a Víctor, un profesor comunista

En *Cuéntame* cómo pasó quién le iba a decir a Antonio que en los últimos años del franquismo iba a acabar hablando con comunistas y hasta permitiendo que uno de ellos durmiese en su propia casa... Su nombre es Víctor, un profesor de Universidad, pareja de Begoña. LA PRIMERA 22,00 HORAS.



Chambao y Bustamante presentan sus discos en 'OSACA'

Esta tarde en OSACA, la cantante de Chambao y David Bustamante presentan en primera persona sus respectivos discos. Además, de la mano de Susana Garcinuño, un reportaje sobre *El joven Molière*, uno de los grandes estrenos de la semana, y viaje a Berlín. CANAL 4. 18,00 HORAS.

**Centro Residencial Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde **1.395 €/mes** (iva incluido) **921 48 92 01**  
Ortiguosa del Monte (Segovia) [www.centrodoctorbarrios.es](http://www.centrodoctorbarrios.es)

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b> <b>07:00 Telediario Matinal</b> <b>09:00 Los desayunos de TVE.</b> Ana Pastor, secretaria ejecutiva del PP de Política Social y Bienestar. <b>10:15 Saber vivir.</b> Genes y estado de ánimo influyen en el sobrepeso. <b>11:30 Por la mañana.</b> Magacín <b>13:15 El negociador.</b> Concurso. <b>14:00 Informativo territorial</b> <b>14:30 Corazón de otoño</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1</b> <b>15:55 El tiempo</b> <b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> La tirantez de Regina hace que Hipólito decida finalmente marcharse a una reunión fuera. Un misterioso hombre, Arturo Ribadesella, reconoce a los Juanitos como los inventores del multiplicador y les aconseja patentarlo. Fernando conoce a Álvaro. <b>17:15 Destilando amor.</b> Telenovela con Angélica Rivera. <b>18:20 España Directo.</b> Magacín informativo presentado por Pilar García Muñiz. <b>20:00 Gente.</b> Crónica social y sucesos con Sonia Ferrer.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo presentado por Lorenzo Milá y María Escario. <b>22:00 Avance 59 segundos</b> <b>22:00 Cuéntame cómo pasó.</b> La noche de los chupetones. Franco se muere y ante lo que pueda pasar, muchos prefieren conocer todas las posturas, por si a última hora hay que cambiar de chaqueta. <b>23:35 Desaparecida.</b> R. <b>01:05 Especial informativo.</b> Una chabola en Madrid. El poblado de el Salobral, a análisis. <b>01:45 Telediario 3</b> <b>02:00 Minutos musicales</b> <b>02:30 Noticias 24H</b></p>	<p><b>06:00 Teledporte</b> <b>07:00 That's English</b> <b>07:30 Los Lunnis.</b> Serie. <b>09:30 Aquí hay trabajo</b> <b>10:00 Teledporte 2.</b> Incluye: Tenis ATP Masters Series de Shanghai. Se disputan dos partidos, a las 10,00 horas y a las 12,30 horas. <b>14:05 Comecaminos.</b> Infantil. Incluye <i>Las Chicas Gilmore</i>. <b>15:15 Saber y ganar.</b> Concurso.</p> <p><b>15:45 Grandes documentales.</b> Jugando con fuego <b>16:45 Paraísos vivientes.</b> Yellowstone. <b>17:55 Gomaespuminglish</b> <b>18:00 Everwood.</b> Hogar. <b>18:55 Gomaespuminglish</b> <b>19:00 The O.C.</b> <b>19:55 La 2 Noticias Express</b> <b>20:00 Baloncesto. Euroliga.</b> UNICAJA-MACCAABI DE TEL AVIV. Desde Málaga. <b>21:30 Sorteo Lotería Nacional y Lotería Primitiva</b> <b>21:35 Caso abierto.</b> Serie. El equipo reabre el caso de Hilary West, una joven que apareció asesinada en 1964 cuando tenía 17 años.</p> <p><b>23:45 La 2 Noticias</b> <b>00:30 El tiempo</b> <b>00:35 Días de cine.</b> Se centrará en los estrenos <i>Michael Clayton</i>, un thriller interpretado por George Clooney y <i>Redacted</i>, dirigida por Brian de Palma. Además, evocará <i>Casablanca</i>, la obra maestra de Michael Curtiz, en su 65 aniversario. <b>01:35 Conciertos de Radio 3.</b> Jon Regen; Daniel Drexler, Medtrip y The Mistak. <b>02:35 Cine de madrugada.</b> <i>La cena</i> de Ettore Scola. 1999 (Ver <i>Las películas</i>) <b>04:05 Calle nueva.</b> Serie. <b>05:30 Teledporte</b></p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Con Luis Fraga. <b>08:00 Shin Chan.</b> Serie. <b>09:00 Espejo público.</b> Susana Griso se hace eco de los temas de máxima actualidad e invita al plató a alguno de sus protagonistas. <b>12:30 La ruleta de la suerte</b> <b>14:00 Los Simpson.</b> <i>El Otto show</i> y <i>El amigo de Bart se enamora</i>.</p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Informativo presentado por Pilar Galán y Manu Sánchez. <b>15:50 El tiempo</b> <b>16:00 Madre luna.</b> Telenovela diaria. <b>17:00 Dame chocolate.</b> Telenovela donde el secreto es sagrado, la pasión es dulce y el amor... amargo. <b>18:00 A3bandas.</b> Magacín con Jaime Cantizano y María Patiño que repasan la actualidad del día y la crónica social. <b>19:15 El diario de Patricia.</b> Talkshow diario con Patricia Gaztañaga que congrega a personas que tienen en común alguna experiencia.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Presentado por Matías Prats, que se encarga de relatar las noticias nacionales e internacionales, y José Antonio Luque, en los deportes. <b>22:00 El pelicolón.</b> <i>El dragón rojo.</i> (Ver <i>Las películas</i>) <b>00:45 360º.</b> Debate de actualidad presentado por Roberto Arce que aborda los últimos acontecimientos que han llevado al Rey a la primera plana de la actualidad informativa con Javier Nart, Pilar Rahola, H. Tersh... <b>02:30 Antena 3 Noticias 3</b> <b>02:45 Supernova.</b> Concurso. <b>05:30 Únicos.</b> Musical.</p>	<p><b>07:05 Los Algos.</b> Incluye la serie: <i>Bola de dragón Z</i>. <b>09:20 El Zapping de surfers</b> <b>10:30 Fashion House.</b> En memoria de... y <i>Perdiendo el control</i>. <b>12:15 Las mañanas de Cuatro.</b> Magacín diario presentado por Concha García Campoy y varios colaboradores que realizará un análisis de las noticias más destacadas del día. <b>14:25 Noticias Cuatro</b> <b>15:30 Friends.</b> Rachel decide finalmente mudarse al apartamento de Joey y Ross. Una vez asentada en su nueva casa intercepta una llamada. <b>16:50 Channel Nº4.</b> Magacín presentado por Boris Izaguirre y Ana García Sñieriz, Hoy reciben al actor Alejo Sauras y el polifacético Luis Piedrahita para presentar la comedia <i>La habitación de Fermat</i>, ópera prima del mago. <b>18:20 Alta tensión.</b> Concurso diario que reparte importantes premios en metálico. <b>19:20 Money, money.</b> Concurso con Josep Lobato.</p> <p><b>20:30 Noticias Cuatro.</b> Incluye el sorteo de la ONCE. <b>21:35 El hormiguero.</b> Humor con Pablo Motos. Hoy, recibe al actor Matt Dallas. <b>22:10 House.</b> Tres episodios: <i>Medio lelo</i>, <i>Veneno</i> y <i>No RCP</i>. El Princeton Plainsboro se enfrenta a un preocupante debate: la salud del irreverente doctor House. <b>01:15 Noche Hache.</b> Invitada: la cantante mexicana Lila Downs. <b>02:20 Cuatrosfera.</b> Incluye: <i>Queer as Folk</i>. <b>03:20 Llámame.</b> Concurso. <b>05:30 Shopping.</b> Televenta. <b>06:35 ReCuatro</b></p>	<p><b>06:30 Informativos Telecinco Matinal</b> <b>09:00 La mirada crítica.</b> Hoy, el secretario de Comunicación del PP, Gabriel Elorriaga. <b>10:45 El programa de Ana Rosa.</b> Recibe a Carmen Enríquez, especializada en cubrir las actividades de la Casa Real que ha publicado <i>Tras los pasos del Rey</i>. Incluye <i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i> a las 13:45 h. <b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con Hilario Pino. <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Crónica social con Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcaide. <b>17:00 Gran Hermano</b> <b>17:30 Yo soy Bea.</b> La insistencia de Diego en ver el cuerpo de Sonsoles obliga a Sandra y a Paula a poner en práctica una jugada que incluye que Sandra se meta en el papel del cadáver. Mientras, Cayetana y Jota no sólo firman la paz. <b>18:15 Está pasando.</b> Magacín presentado por Lucía Riaño y Emilio Pineda. <b>20:15 Pasapalabra.</b> Concurso.</p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Toda la actualidad presentada por Yolanda Benítez. Incluye el tiempo y deportes. <b>21:30 Escenas de matrimonio.</b> Espacio de humor que se desarrolla en tres hogares diferentes donde habitan tres parejas distintas. <b>22:00 Gran Hermano 9.</b> Reality show presentado por Mercedes Milá en el que un grupo de gente convive en una casa en Guadalupe de la Sierra. <b>01:30 Gran Hermano 9: La casa en directo.</b> <b>02:20 Noche de suerte</b> <b>03:15 Infocomerciales</b> <b>06:15 Fusión sonora</b></p>	<p><b>07:00 El intermedio.</b> R. <b>07:30 Buenafuente.</b> R. <b>08:35 Teletienda</b> <b>09:05 Despierta y gana</b> <b>10:10 Sé lo que hicisteis.</b> R. <b>11:35 Cocina con Bruno</b> <b>12:05 La hora National Geographic.</b> <i>Seducción animal</i>. <b>13:00 Crímenes imperfectos.</b> Serie. Cap. 285 y 217. <b>13:55 Padre de familia.</b> <i>Hell comes to Quahog</i>. <b>14:25 La Sexta Noticias 14 h</b> <b>14:55 Futurama.</b> <i>Kif es ligeramente fecundo</i>. <b>15:25 Sé lo que hicisteis...</b> Con Patricia Conde. <b>17:00 Como conocí a vuestra madre.</b> Serie. <i>Un redoble por favor</i>. <b>17:30 The Unit.</b> <i>Desenmascaramiento</i>. Ted conoce en la boda a una mujer con la que pasa una velada increíble. <b>18:25 Navy CIS.</b> <i>Matar a Ari</i>. Gibs sigue sufriendo los estragos que Ari continúa haciendo. <b>19:15 JAG: Alerta Roja.</b> Serie. <i>Delito capital</i>. Un mujer tras ser enviada a una misión, es asesinada.</p> <p><b>20:20 La Sexta Noticias</b> <b>20:55 Padre de familia.</b> <i>Salvar al soldado Brian</i>. <b>21:25 El intermedio</b> <b>21:55 Shark.</b> Serie. <i>Fiebre de estrella</i> y <i>Aquí viene el juez</i>. Se enfrenta a un asesinato en serie. <b>00:00 Buenafuente.</b> Magacín presentado por Andreu Buenafuente que hoy recibe al presidente de Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero. <b>01:30 Larry David.</b> Serie. Dos episodios seguidos: <i>Gil el actor porno</i> y <i>La pulsera</i>. <b>02:15 Ganas de ganar</b> <b>06:00 Lo mejor de La Sexta</b> <b>06:25 No sabe no contesta</b></p>	<p><b>07:00 La increíble zona menguante.</b> Series infantiles. <b>08:30 Información bursátil</b> <b>10:00 Programación local</b> <b>12:00 Esto es vida.</b> En directo con Cristina Camell. Hoy, el mundo de lo oculto y lo misterioso de la mano del astrólogo Eloy Para, <b>13:30 Programa de cocina.</b> Con Mikel Bermejo. <b>14:00 Actualidad local</b></p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo con Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye información deportiva. <b>15:00 Actualidad local</b> <b>15:30 Canal 4 Noticias 1</b> <b>16:00 Esto es vida.</b> Magacín presentado por Cristina Camell. <b>17:30 Mucho viaje.</b> Cada día, un paraíso diferente de la mano de Arantxa Sánchez. <b>18:00 OSACA.</b> Ocio, Salud y Calidad de vida de la mano de Susana Garcinuño. <b>18:30 Castilla y León se mueve.</b> El pulso de la actualidad económica en Cyl. <b>19:00 Acapulco Heat.</b> Serie.</p> <p><b>19:55 Actualidad local</b> <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo presentado por Álvaro Elúa y Alejandra Abad. Incluye <i>El tiempo</i> previsto para las próximas horas. <b>21:00 Actualidad local</b> <b>21:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo regional presentado por Alejandra Abad y Álvaro Elúa. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. <b>22:00 Programación local</b> <b>00:00 Redifusión actualidad local</b> <b>00:35 Redif. prog. local</b> <b>02:35 Redif. progr. regional</b></p>
<p><b>01:05</b></p> <p><b>Especial informativo</b> Sobre el poblado chabolista más grande de Europa, el Salobral, que está a diez kilómetros del centro de Madrid.</p>	<p><b>19:00</b></p> <p><b>The O.C.</b> A Summer le cuesta enfrentarse a la muerte de Marissa, por ello intenta mantenerse activa en la Universidad.</p>	<p><b>00:45</b></p> <p><b>360 grados</b> Aborda los últimos acontecimientos que han llevado al Rey a la primera plana de la actualidad.</p>	<p><b>01:15</b></p> <p><b>Noche Hache</b> Recibe a la cantante mexicana Lila Downs, nominada al Oscar por su interpretación del tema principal del filme <i>Frida</i>.</p>	<p><b>22:00</b></p> <p><b>Gran Hermano</b> Las diferencias entre Óliver y las gemelas Conchi y Pamela han copado parte del tiempo en la casa.</p>	<p><b>01:30</b></p> <p><b>Larry David</b> El peculiar personaje acude a una fiesta en casa de un actor porno en la que el ambiente no es el que esperaba.</p>	<p><b>18:30</b></p> <p><b>Castilla y León se mueve</b> Antonio Renedo toma el pulso a la economía de la región. Reportajes sobre la actualidad empresarial.</p>

**¡¡TODAVÍA NO ES TARDE!!** Gimnasio Mario Muniesa AERÓBIC-PILATES-TONIFICACIÓN SALA CARDIOVASCULAR "G.A.P." TRABAJOS ESPECÍFICOS CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22

**BUTACA DE CINE**

★	Joshua	16:00	TV Castilla y León
★★	El hombre de Kentucky	16:00	Telemadrid
★★★	El dragón rojo	22:00	Antena 3
★★	La cena	02:35	La 2

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena



**BUTACA DEPORTIVA**

Tenis. Copa Masters. Nadal-Djokovic	10:00	La 2
Tenis. Copa Masters. Ferrer-Gasquet	12:30	La 2
Balonmano. Gudme-Portland	15:30	Teledeporte
Baloncesto. Euroliga. Unicaja-Maccabi	20:00	La 2
Baloncesto. Euroliga. Panathinaikos-Barcelona	23:30	Teledeporte

**el portón de javier** restaurante  
**VII JORNADAS GASTRONÓMICAS DE LAS SETAS** 9 DE NOVIEMBRE AL 2 DE DICIEMBRE  
 C/ Villacastín, 28 MARUGÁN (Segovia) Telf. 921 19 61 41 www.elportondejavier.com

**GMS** inmobiliaria [www.grupogms.net](http://www.grupogms.net) **GMS** inmobiliaria  
 C/ José Zorrilla, 4 Telf. 921 41 32 32 San Facundo, 1 ÁVILA

TELEMADRID	TELESEGOVIA
<b>06:30 TN sin fronteras</b>	<b>11:00 Telenovela</b>
<b>07:00 Telenoticias.</b> Con Álvaro Santos y Lourdes Repiso.	"Luz María"
<b>09:00 El círculo a primera hora</b>	<b>12:00 Telenovela</b>
<b>09:30 Buenos días Madrid.</b> Con Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo. Información meteorológica con Jacob Petrus.	"Soledad"
<b>12:05 Walker Texas Ranger</b>	<b>13:00 Cocina para dos</b>
<b>13:00 Alto y claro.</b> Debate con Curry Valenzuela.	<b>14:00 Telenoticias Segovia</b>
<b>14:00 Telenoticias.</b> Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.	<b>14:30 Telenoticias Castilla y León</b>
<b>15:00 El tiempo</b>	<b>15:05 Documental Turismo</b>
<b>15:05 Deportes</b>	<b>15:30 Telenoticias Segovia</b>
<b>15:35 Cifras y letras.</b> Concurso con Paco Lodeiro.	<b>16:00 Cine:</b>
<b>16:00 Cine Western.</b> El hombre de Kentucky. EEUU, 1955. Western. Con Burt Lancaster, Dianne Foster y Una Merker. (Ver ficha completa en Las películas).	"Joshua"
<b>18:20 Madrid Directo.</b> Inmaculada Galván conecta en directo con los reporteros.	<b>17:30 Punto zapping</b>
<b>19:30 Metro a metro.</b> Concurso diario con Patricia Pérez y Luis Miguel Torrecillas.	<b>18:00 Teleserie:</b> "Rebelde"
<b>20:30 Telenoticias</b>	<b>20:00 Telenoticias Segovia</b>
<b>21:15 El tiempo/Deportes</b>	<b>20:30 Telenoticias Castilla y León</b>
<b>21:30 Madrileños por el mundo.</b> Sidney. El espacio habla con un farmacéutico.	<b>21:05 El Tiempo</b>
<b>22:00 En Persona.</b> Invitado: Fernando Sánchez Dragó.	<b>21:10 Tertulia Estudio 9</b>
<b>23:00 Especial informativo.</b> La otra cara del cambio climático.	<b>21:40 Que no falte nadie</b>
<b>00:00 Diario de la noche</b>	<b>22:15 Plaza Mayor</b>
<b>01:10 Treinta minutos.</b> Motores: Jinetes del cristal.	<b>23:30 El personaje</b>
<b>02:15 Años luz.</b> Con Luis Mariñas.	<b>0:00 Telenoticias Segovia</b>
<b>02:20 Dígamelo.</b> Concurso.	<b>0:30 Telenoticias Castilla y León</b>
<b>02:55 La ley de la Bahía II</b>	
<b>04:20 Hércules.</b> R.	
<b>05:15 Diario de la noche.</b> R.	
<b>06:15 La otra Sinfónica</b>	

**POPULAR TV**

<b>08:00 Documentales</b>
<b>09:29 Suite reservada</b>
<b>12:00 El Ángelus</b>
<b>12:05 Santa Misa</b>
<b>12:35 Juanita la soltera</b>
<b>14:55 Va de Fresi</b>
<b>15:30 Noticias 1</b>
<b>16:00 Juanita la soltera</b>
<b>17:00 ¿Y tú de que vas?</b>
<b>19:30 La casa de la pradera</b>
<b>20:30 Noticias 2</b>
<b>21:15 Popular Tv Segovia</b>
<b>22:00 Caliente y frío</b>
<b>23:02 La noche de Jaime Peñafiel</b>
<b>23:57 Noticias Noche</b>
<b>00:35 Noticias Popular Tv Segovia</b>
<b>02:02 El final del día</b>

**PROGRAMA Y MAGACÍN**

LA 2 00:35  
**DÍAS DE CINE**



**Evoca 'Casablanca' en su 65 aniversario y muestra lo último de Clooney**

El programa dirigido por Antonio Gasset se fijará esta semana en *Michael Clayton* y *Redacted*, los últimos proyectos del actor George Clooney y del director Brian de Palma, respectivamente. Además, el espacio recordará *Casablanca* en el 65 aniversario de una de las películas más importantes de la historia del cine. La obra maestra de Michael Curtiz protagonizada por Humphrey Bogart e Ingrid Bergman no ha perdido su vigor y se sigue viendo en todo el mundo. El reportaje contará las nuevas revelaciones que con el tiempo se han llegado a conocer acerca del rodaje y de los actores.

LA SEXTA 00:00  
**BUENAFUENTE**

**Recibe a José Luis Rodríguez Zapatero**



Andreu Buenafuente, con su peculiar estilo, conversará con el presidente de Gobierno, Rodríguez Zapatero, en el Palacio de la Moncloa, de los asuntos políticos de mayor actualidad. Se trata de la primera entrevista que concede Zapatero a esta cadena en la que no eludirá ningún tema de actualidad como su reciente visita a Buenos Aires, los enfrentamientos entre el Rey y Hugo Chávez en la clausura de la XVII Cumbre Americana y el fichaje de tres premios Nobel para la confección del programa electoral de cara a las elecciones generales, entre otros temas.

**LAS PELÍCULAS**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

TELEMADRID 16:00  
**EL HOMBRE DE KENTUCKY**

★★

**Si le están esperando a uno, pronto le encuentran**

T.O.: 'The Kentuckian'. Western. EEUU, 1995. Dirección: Burt Lancaster. Intérpretes: Burt Lancaster, Dianne Foster y Una Merker. 120 minutos.

Big Eli y su hijo pretenden atravesar la frontera de Kentucky en 1820, para poder comenzar una nueva vida en Texas. Su integración en la comunidad que les recibe plantea a la familia diversos problemas. A pesar de su talento como cazador, Eli no encuentra oportunidades. La primera persona en tener un altercado con el recién llegado es el sheriff.

ANTENA 3 22:00  
**EL DRAGÓN ROJO**

★★★

**A la estela de 'El silencio de los corderos'**

T.O.: 'Red Dragon'. Terror/Intriga. EEUU/Alemania, 2002. Dirección: Brett Ratner. Intérpretes: Anthony Hopkins, Edward Norton y Ralf Fiennes. 121 m.

Un investigador del FBI especializado en analizar la mente y el comportamiento de los asesinos en serie se ve obligado a recurrir a los consejos de Hannibal Lecter, a quien encerró en la cárcel tiempo atrás, para que le ayude con el caso de un asesino de familias cuyo patrón de conducta les está siendo imposible averiguar.

LA 2 02:35  
**LA CENA**

★★

**Los encuentros con mesa y mantel son fructíferos**

Ficha técnica: Comedia. Italia, 1999. Dirección: Ettore Scola. Intérpretes: Fanny Ardant, Antonio Catania, Francesca D'Aloja. 103 m.

La cena en un restaurante es una oportunidad para reunirse con otras personas, unas veces la cena es para festejar un éxito, otra el lugar perfecto de los amantes para hablar de sus problemas. Un pequeño espacio en el que se plantean diferentes problemas de convivencia y que resulta una excelente terapia de grupo.

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**Zona Casco Antiguo**  
**Calle Real**  
**Zona Gobernador Fernández Jiménez**  
**Zona San Francisco**  
**Zona Fernández Ladreda**

**dēcalles**  
 área comercial de Segovia



## Cancha para el fascismo

**E**N ESPAÑA, la extrema derecha política es residual - en las elecciones del 2004 obtuvo menos de treinta mil votos- pero si algunos medios de comunicación se empeñan en exagerar el tamaño de las repercusiones sociales de sus actos, acabará creciendo. Es de libro.

En términos históricos, el fascismo de hechuras clásicas está desacreditado ante la opinión pública, pero algunos de sus señas políticas -la violencia de corte xenófobo, los postulados racistas ante la inmigración, las propuestas autoritarias para zanjar el incremento de la delincuencia- encuentran cierto eco entre las clases populares urbanas de la Europa industrial y masificada. Lo hemos visto en Holanda.

En Francia, bajo la presidencia del socialista François Mitterand, el Frente Nacional de Jean Marie Le Pen experimentó un auge extraordinario. Está estudiado el papel que los medios de comunicación jugaron en el proceso. Los dirigentes conservadores denunciaron en su día las "facilidades" que encontraban los "lepenistas" para llegar a los hogares franceses a través de los medios afines al Gobierno de Mitterand; creían que detrás de todo aquello había una voluntad política interesada en fomentar la división del electorado tradicional de la derecha. Francia es Francia, y España es otra cosa -aquí, casi cuarenta años de franquismo operan a modo de vacuna respecto de las pulsiones políticas autoritarias- pero, ya digo, hay medios de comunicación empeñados en ampliar el eco del fascismo local. Un curioso fenómeno que quizá encuentre explicación en la inminencia de unas elecciones generales de pronóstico incierto.



El jefe de cocina del restaurante La Matita, José Martín Muñoz, preparando ayer uno de los platos que integran la carta del establecimiento. / GUILLERMO HERRERO

# La caza llega a La Matita

El popular restaurante de Collado Hermoso inauguró sus XVI Jornadas Gastronómicas

GUILLERMO HERRERO /  
COLLADO HERMOSO

Un año más, y van dieciséis, el restaurante La Matita inauguró sus jornadas gastronómicas dedicadas a la caza. Lo hizo con un exquisito menú, en el que figuraban, como aperitivos, *tataki* de ciervo con vinagreta de *wasabi* y lascas de queso de oveja, y croquetas de faisán y queso crema. Luego, los comensales degustaron tres platos, estando el primero compuesto por pastel de faisán y pimiento relleno de jabalí y setas. Después, pato azulón

lacado con salsa de albaricoques, para terminar con corzo con regaliz y *cuscus* de setas. De postre, pastel de yogur con dulce de higos de la casa de Chañe. Como no podía ser de otra forma, el vino era de la Ribera del Duero.

En 16 años, estas jornadas han sufrido "una constante evolución", señalaba ayer su jefe de cocina, José Martín Muñoz. Si el primer año se sirvieron unas doscientas comidas, en 2006 el número de comensales superó los 2.600, cifra que se espera batir en la actual edición. También ha

cambiado la procedencia de la carne, que ahora llega de mataderos especializados, por exigencia de la normativa sanitaria. Además, La Matita ha ido modificando sus menús a medida que cambiaban los gustos de su público. "Antes, los platos eran más puristas, más agresivos; ahora, vamos hacia sabores suaves y mezcla de varios de ellos", añadía el cocinero, orgulloso de que a estas jornadas vengan, ex profeso, ciudadanos franceses o ingleses.

El alto nivel demostrado por

la cocina de La Matita ha abierto al restaurante las puertas de las exhibiciones gastronómicas dedicadas a la caza que se celebran en toda España. Así, recientemente, José Martín Muñoz ha dirigido una jornada de caza que ha tenido lugar en el hotel Intercontinental de Madrid.

Y ello, subraya el cocinero, sin perder el espíritu original que implantó en el establecimiento su fundador, Primi, quien con sus famosas perdices estofadas inició una actividad que sigue creciendo año a año.

www.trianguloinmobiliaria.com



Nunca fue tan fácil acceder a nuestra oferta inmobiliaria



San Francisco, 19  
921 41 20 90



Nuñez Automoción  
Audi A3



Varias unidades. Vehículos de flota  
garantizados 1 año por la Red Audi

Avda. Segovia nº 1 Pol. Ind.  
Hontoria SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34